Pioneer sound.vision.soul

Operation Manual
Mode d'emploi

Multi-CD control DSP High power CD/MP3/WMA/ Cassette player with FM/AM tuner

Syntoniseur FM/AM et lecteur de CD/MP3/WMA et cassette, "Puissance élevée", avec DSP et contrôleur pour lecteur de CD à chargeur

FH-P4200MP

SUPER TUNER III D

English

Français

Contents

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. *After you have finished reading the instructions, keep this manual in a safe place for future reference.*

01 Before You Start

Information to User **5**
For Canadian model **5**
About this unit **5**
After-sales service for Pioneer products **5**
Product registration **6**
Features **6**
About WMA **7**
About AAC **7**
Use and care of the remote control **7**
– Installing the battery **7**
– Using the remote control **8**
About the SAT RADIO READY mark **8**
About the demo mode **8**
Resetting the microprocessor **8**

02 What's What

Head unit **9**
Remote control **10**

03 Power ON/OFF

Turning the unit on **11**
Selecting a source **11**
Turning the unit off **11**

04 Tuner

Listening to the radio **12**
Introduction of advanced tuner operation **13**
Storing and recalling broadcast frequencies **13**
Tuning in strong signals **13**
Storing the strongest broadcast frequencies **14**

05 Cassette Player

Playing a tape **15**
Introduction of advanced cassette player operation **16**
Repeating play **16**
Skipping blank tape sections **16**
Using Dolby noise reduction **16**

06 Built-in CD Player

Playing a CD **18**
Introduction of advanced built-in CD player operation **19**
Repeating play **19**
Playing tracks in a random order **19**
Scanning tracks of a CD **19**
Pausing CD playback **20**
Using compression and BMX **20**
Selecting the search method **20**
Searching every 10 tracks in the current disc **21**
Using disc title functions **21**
– Entering disc titles **21**
– Displaying disc titles **22**
Using CD TEXT functions **22**
– Displaying titles on CD TEXT discs **22**
– Scrolling titles in the display **22**

07 MP3/WMA/AAC/WAV Player

Playing MP3/WMA/AAC/WAV **23**
Introduction of advanced built-in CD player (MP3/WMA/AAC/WAV) operation **24**
Repeating play **24**
Playing tracks in a random order **25**
Scanning folders and tracks **25**
Pausing MP3/WMA/AAC/WAV playback **25**
Using compression and BMX **26**
Selecting the search method **26**
Searching every 10 tracks in the current folder **26**
Displaying text information on MP3/WMA/AAC/WAV disc **27**

Contents

English

– When playing back an MP3/WMA/AAC disc **27**
– When playing back a WAV disc **27**
Scrolling text information in the display **27**

08 Multi-CD Player
Playing a CD **28**
50-disc multi-CD player **28**
Introduction of advanced multi-CD player operation **29**
Repeating play **29**
Playing tracks in a random order **29**
Scanning CDs and tracks **30**
Pausing CD playback **30**
Using ITS playlists **30**
– Creating a playlist with ITS programming **30**
– Playback from your ITS playlist **31**
– Erasing a track from your ITS playlist **31**
– Erasing a CD from your ITS playlist **31**
Using disc title functions **32**
– Entering disc titles **32**
– Displaying disc titles **33**
– Selecting discs from the disc title list **33**
Using CD TEXT functions **33**
– Displaying titles on CD TEXT discs **33**
– Scrolling titles in the display **33**
Using compression and bass emphasis **34**

09 Audio Adjustments
Introduction of audio adjustments **35**
Using balance adjustment **35**
Adjusting loudness **36**
Using nonfading output **36**
– Adjusting nonfading output level **36**
Using subwoofer output **36**
– Adjusting subwoofer (low pass filter) settings **37**
– Adjusting low pass filter attenuation slope **37**
Using the high pass filter **37**
– Adjusting high pass filter attenuation slope **38**
Adjusting source levels **38**

10 Digital Signal Processor
Using the digital signal processor **39**
Using the graphic equalizer **39**
– Recalling equalizer curves **39**
– Adjusting equalizer curves **40**
– Adjusting 9-band graphic equalizer **40**
Using the position selector **41**
Using sound field control and BBE sound **41**
– Recalling sound field programs **41**
– Adjusting BBE sound level **42**

11 Initial Settings
Adjusting initial settings **43**
Setting the clock **43**
Switching the auxiliary setting **43**
Switching the dimmer setting **43**
Adjusting display contrast **44**
Switching the RCA output setting **44**
Selecting the digital attenuator **44**
Switching the telephone muting/attenuation **44**
Switching the Ever Scroll **45**

12 Other Functions
Turning the clock display on or off **46**
Using different entertainment displays **46**
Using the AUX source **46**

– Selecting AUX as the source **46**
– Setting the AUX title **46**

Additional Information
Understanding built-in CD player error messages **48**
Cassette tapes **48**
Cleaning the playback head **48**
Music search and repeat functions during tape playback **48**
CD player and care **49**
CD-R/CD-RW discs **49**
MP3, WMA, AAC and WAV files **50**
– MP3 additional information **51**
– WMA additional information **51**
– AAC additional information **51**
– WAV additional information **51**
About folders and MP3/WMA/AAC/WAV files **52**
Terms **53**
Specifications **55**

Information to User

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

For Canadian model

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

About this unit

The tuner frequencies on this unit are allocated for use in North America. Use in other areas may result in poor reception.

WARNING:
Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with the product may expose you to chemicals listed on proposition 65 known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. ***Wash hands after handling***.

CAUTION:
USE OF CONTROL OR ADJUSTMENT OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:
THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.

CAUTION

- Do not allow this unit to come into contact with liquids. Electrical shock could result. Also, this unit damage, smoke, and overheat could result from contact with liquids.
- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough so that you can hear sounds from outside the vehicle.
- Protect this unit from moisture.
- If the battery is disconnected or discharged, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.

Important (Serial number)

The serial number is located on the top of this unit. For your own security and convenience, be sure to record this number on the enclosed warranty card.

After-sales service for Pioneer products

Please contact the dealer or distributor from where you purchased this unit for after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the companies listed below:
Please do not ship your unit to the companies at the addresses listed below for repair without advance contact.

U.S.A.
Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADA
Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SATISFACTION DEPARTMENT
300 Allstate Parkway
Markham, Ontario L3R OP2
1-877-283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with this unit.

Product registration

Visit us at the following site:

http://www.pioneerelectronics.com

1 Register your product. We will keep the details of your purchase on file to help you refer to this information in the event of an insurance claim such as loss or theft.
2 Receive updates on the latest products and technologies.
3 Download owner's manuals, order product catalogues, research new products, and much more.

Features

CD playback
Music CD/CD-R/CD-RW playback is possible.

MP3 file playback
You can play back MP3 files recorded on CD-ROM/CD-R/CD-RW (ISO9660 Level 1/Level 2 standard recordings).

- Supply of this product only conveys a license for private, non-commercial use and does not convey a license nor imply any right to use this product in any commercial (i.e. revenue-generating) real time broadcasting (terrestrial, satellite, cable and/or any other media), broadcasting/streaming via internet, intranets and/or other networks or in other electronic content distribution systems, such as pay-audio or audio-on-demand applications. An independent license for such use is required. For details, please visit http://www.mp3licensing.com.

WMA file playback
You can play back WMA files recorded on CD-ROM/CD-R/CD-RW (ISO9660 Level 1/Level 2 standard recordings).

AAC file playback
You can play back AAC files recorded on CD-ROM/CD-R/CD-RW (ISO9660 Level 1/Level 2 standard recordings).

WAV file playback
You can play back WAV files recorded on CD-ROM/CD-R/CD-RW (Linear PCM (LPCM)/MS ADPCM recordings).

About WMA

The Windows Media™ logo printed on the box indicates that this unit can play back WMA data.
WMA is short for Windows Media Audio and refers to an audio compression technology that is developed by Microsoft Corporation.
WMA data can be encoded by using Windows Media Player version 7 or later.
Microsoft, Windows Media, and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Notes

- With some applications used to encode WMA files, this unit may not operate correctly.
- Depending on the version of Windows Media Player used to encode WMA files, album names and other text information may not be correctly displayed. ▣

About AAC

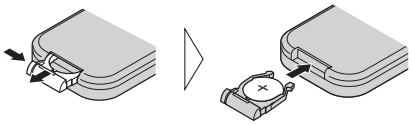
AAC is short for Advanced Audio Coding and refers to an audio compression technology standard used with MPEG 2 and MPEG 4.
Several applications can be used to encode AAC files, but file formats and extensions differ depending on the application, which is used to encode.
This unit plays back AAC files encoded by iTunes® version 4.1.1.54.

iTunes® is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries. ▣

Use and care of the remote control

Installing the battery

Slide the tray out on the back of the remote control and insert the battery with the plus (+) and minus (–) poles pointing in the proper direction.



WARNING

Keep the battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.

CAUTION

- Use only one **CR2025 (3 V)** lithium battery.
- Remove the battery if the remote control is not used for a month or longer.
- Do not recharge, disassemble, heat or dispose of the battery in fire.
- Do not handle the battery with metallic tools.
- Do not store the battery with metallic materials.
- In the event of battery leakage, wipe the remote control completely clean and install a new battery.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institutions' rules that apply in your country/area.

Using the remote control

Point the remote control in the direction of the front panel to operate.

Important

- Do not store the remote control in high temperatures or direct sunlight.
- The remote control may not function properly in direct sunlight.
- Do not let the remote control fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.

About the SAT RADIO READY mark

The SAT RADIO READY mark printed on the front panel indicates that the Satellite Radio Tuner for Pioneer (aka, XM tuner and Sirius satellite tuner which are sold separately) can be controlled by this unit. Please inquire to your dealer or nearest authorized Pioneer service station regarding the satellite radio tuner that can be connected to this unit. For satellite radio tuner operation, please refer to the satellite radio tuner owner's manual.

Notes

- The system will use direct satellite-to-receiver broadcasting technology to provide listeners in their cars and at home with crystal-clear sound seamlessly from coast to coast. Satellite radio will create and package over 100 channels of digital-quality music, news, sports, talk and children's programming.
- "SAT Radio", the SAT Radio logo and all related marks are trademarks of Sirius Satellite Radio inc., and XM Satellite Radio Inc.

About the demo mode

The demonstration automatically starts when power to this unit is turned off while the ignition switch is set to ACC or ON. Pressing **6** numbered button during demonstration cancels the demonstration. Pressing **6** numbered button again to start the demonstration. Remember that if the demonstration continues operating when the car engine is turned off, it may drain battery power.

Important

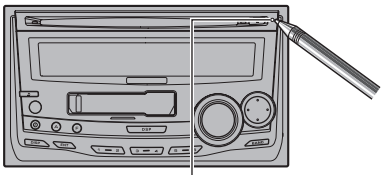
The red lead (ACC) of this unit should be connected to a terminal coupled with ignition switch on/off operations. If this is not done, the vehicle battery may be drained.

Resetting the microprocessor

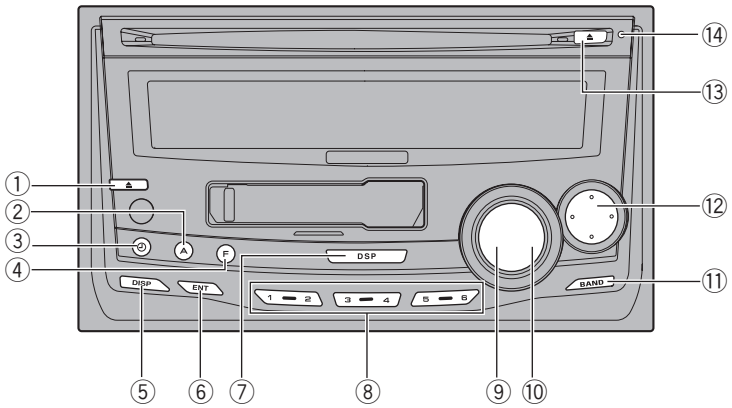
The microprocessor must be reset under the following conditions:

- Prior to using this unit for the first time after installation
- If the unit fails to operate properly
- When strange or incorrect messages appear on the display

● **Press RESET on the head unit with a pen tip or other pointed instrument.**



RESET button



Head unit

① **TAPE EJECT button**
Press to eject a tape from your cassette player.

② **AUDIO button**
Press to select various sound quality controls.

③ **CLOCK button**
Press to change to the clock display.

④ **FUNCTION button**
Press to select functions.

⑤ **DISPLAY button**
Press to select different displays.

⑥ **ENTERTAINMENT button**
Press to change to the entertainment display.

⑦ **DSP button**
Press to select sound field functions.

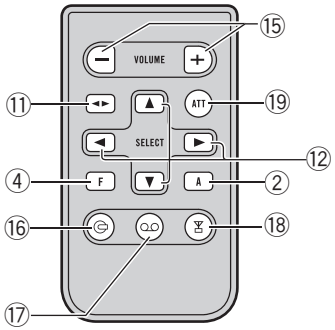
⑧ **1–6 buttons**
Press for preset tuning and disc number search when using a multi-CD player.

⑨ **SOURCE button**
This unit is turned on by selecting a source. Press to cycle through all the available sources.

⑩ **VOLUME**
Rotate it to increase or decrease the volume.

⑪ **BAND button**
Press to select among three FM bands and one AM band and to cancel the control mode of functions.
Press to change the direction of the tape transport and return to playback after fast forward or rewind.

⑫ **▲/▼/◄/► buttons**
Press to do manual seek tuning, fast forward, reverse and track search controls. Also used for controlling functions.



⑬ **CD EJECT button**
Press to eject a CD from your built-in CD player.

⑭ **RESET button**
Press to reset the microprocessor. ■

Remote control

Operation is the same as when using the buttons on the head unit.

⑮ **VOLUME button**
Press to increase or decrease the volume.

⑯ **CD button**
Press to select the built-in or multi-CD player as the source.

⑰ **CASSETTE button**
Press to select the cassette player as the source.

⑱ **TUNER button**
Press to select the tuner as the source.

⑲ **ATT button**
Press to quickly lower the volume level, by about 90%. Press once more to return to the original volume level. ■

Turning the unit on

● **Press SOURCE on the head unit, or press TUNER, CASSETTE or CD on the remote, to turn the unit on.**
When you select a source the unit is turned on.

Selecting a source

You can select a source you want to listen to. To switch to the built-in CD player, load a disc in this unit (refer to page 18). To switch to the cassette player, load a cassette tape in this unit (refer to page 15).

● **When using the head unit, press SOURCE to select a source.**
Press **SOURCE** repeatedly to switch between the following sources:
Tuner—**Television**—**Built-in CD player**—**Multi-CD player**—**Cassette player**—**External unit 1**—**External unit 2**—**AUX**

● **When using the remote control, press TUNER, CASSETTE or CD to select a source.**
Press each button repeatedly to switch between the following sources:
TUNER: **Tuner**—**Television**—**Sources off**
CASSETTE: **Cassette player**—**AUX**—**Sources off**
CD: **Built-in CD player**—**Multi-CD player**—**Sources off**

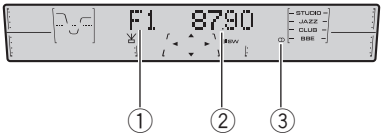
Notes

- In the following cases, the sound source will not change:
 - — When there is no unit corresponding to the selected source connected to this unit.
 - — When there is no disc in the unit.
 - — When there is no cassette in this unit.
 - — When there is no magazine in the multi-CD player.
 - — When the AUX (auxiliary input) is set to off (refer to page 43).
- External unit refers to a Pioneer product (such as one available in the future) that, although incompatible as a source, enables control of basic functions by this unit. Two external units can be controlled by this unit. When two external units are connected, the allocation of them to external unit 1 or external unit 2 is automatically set by this unit.
- When this unit's blue lead is connected to the car's auto-antenna relay control terminal, the car's antenna extends when this unit's selected source is the tuner. To retract the antenna, switch to a source other than the tuner.

Turning the unit off

● **Press SOURCE and hold until the unit turns off.**
When using the remote control, press **TUNER**, **CASSETTE** or **CD** repeatedly.

Listening to the radio



These are the basic steps necessary to operate the radio. More advanced tuner operation is explained starting on the next page.

① **Band indicator**
Shows which band the radio is tuned to, AM or FM.

② **Frequency indicator**
Shows to which frequency the tuner is tuned.

③ **Stereo (○) indicator**
Shows that the frequency selected is being broadcast in stereo.

1 Press SOURCE to select the tuner.
Press **SOURCE** until you see **Tuner** displayed.

2 Use VOLUME to adjust the sound level.
Rotate it to increase or decrease the volume.

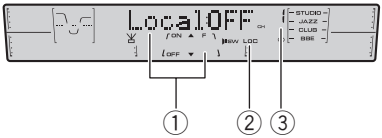
3 Press BAND to select a band.
Press **BAND** until the desired band is displayed, **F1**, **F2**, **F3** for FM or **AM**.

4 To perform manual tuning, briefly press ◄ or ►.
The frequencies move up or down step by step.

5 To perform seek tuning, press and hold ◄ or ► for about one second and release.
The tuner will scan the frequencies until a broadcast strong enough for good reception is found.

- You can cancel seek tuning by briefly pressing either ◄ or ►.
- If you press and hold ◄ or ► you can skip stations. Seek tuning starts as soon as you release the button.

Introduction of advanced tuner operation



① **Function display**
Shows the function status.

② **LOC indicator**
Shows when local seek tuning is on.

③ **Preset number indicator**
Shows which preset has been selected.

● **Press FUNCTION to display the function names.**
Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following functions:
BSM (best stations memory)—**Local** (local seek tuning)

- To return to the frequency display, press **BAND**.

Note

If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the frequency display.

Storing and recalling broadcast frequencies

If you press any of the preset tuning buttons **1–6** you can easily store up to six broadcast frequencies for later recall with the touch of a button.

● **When you find a frequency that you want to store in memory press one of preset tuning buttons 1–6 and hold until the preset number stops flashing.**
The number you have pressed will flash in the preset number indicator and then remain lit. The selected radio station frequency has been stored in memory.
The next time you press the same preset tuning button the radio station frequency is recalled from memory.

Notes

- Up to 18 FM stations, six for each of the three FM bands, and six AM stations can be stored in memory.
- You can also use ▲ and ▼ to recall radio station frequencies assigned to preset tuning buttons **1–6**.

Tuning in strong signals

Local seek tuning lets you tune in only those radio stations with sufficiently strong signals for good reception.

1 Press FUNCTION to select Local.
Press **FUNCTION** until **Local** appears in the display.

2 Press ▲ to turn local seek tuning on.
Local seek sensitivity (e.g., **Local: 2**) appears in the display.

3 Press ◄ or ► to set the sensitivity.
There are four levels of sensitivity for FM and two levels for AM:
FM: **Local: 1**—**Local: 2**—**Local: 3**—**Local: 4**
AM: **Local: 1**—**Local: 2**
The **Local: 4** setting allows reception of only the strongest stations, while lower settings let you receive progressively weaker stations.

4 When you want to return to normal seek tuning, press ▼ to turn local seek tuning off.
Local:OFF appears in the display.

Storing the strongest broadcast frequencies

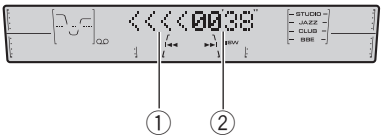
BSM (best stations memory) lets you automatically store the six strongest broadcast frequencies under preset tuning buttons **1–6** and once stored there you can tune in to those frequencies with the touch of a button.

1 Press FUNCTION to select BSM.
Press **FUNCTION** until **BSM** appears in the display.

2 Press ▲ to turn BSM on.
BSM begins to flash. While **BSM** is flashing the six strongest broadcast frequencies will be stored under preset tuning buttons **1–6** in the order of their signal strength. When finished, **BSM** stops flashing.

- To cancel the storage process, press ▼.

Playing a tape

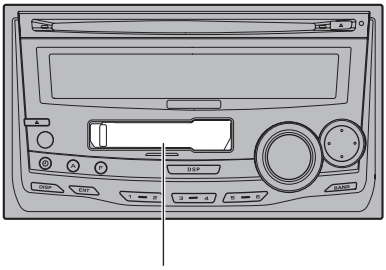


These are the basic steps necessary to play a tape with your cassette player. More advanced cassette player operation is explained starting on the next page.

① **Tape direction indicator**
Shows the direction of the tape transport.

② **Play time indicator**
Shows the elapsed playing time of the current side of the tape.

1 Insert a cassette tape into the cassette loading slot.
Playback will automatically start.



Cassette loading slot

■ You can eject a cassette tape by pressing **TAPE EJECT**.

2 After a cassette tape has been inserted, press SOURCE to select the cassette player.
Press **SOURCE** until you see **Cassette** displayed.

3 Use VOLUME to adjust the sound level.
Rotate it to increase or decrease the volume.

4 To perform fast forward or rewind, press ◄ or ►.
FF or **REW** appears in the display.
■ To cancel fast forward or rewind and return to playback, press **BAND**.
■ You can cancel fast forward or rewind by pressing ◄ or ► in the same direction twice.

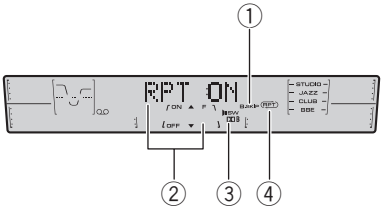
5 To perform forward or rewind music search, press ◄ or ► twice.
F-MS (forward music search) or **R-MS** (rewind music search) appears in the display. The cassette player will fast forward or rewind to the next or previous blank spot on the tape and begin to play.
■ To cancel music search and return to playback, press **BAND**.
■ You can cancel music search by pressing ◄ or ► in the same direction again.

6 To change the direction of the tape transport, press BAND.

Notes

- Do not insert anything other than a cassette tape into the cassette loading slot.
- A cassette left partially inserted after ejection may incur damage or fall out.
- Play time indicator starts from **00'00"** in the following cases:
 — When a tape is inserted
 — When the tape direction is changed
 — When you rewind the tape to the beginning
- Play time indicator is halted when fast forward, rewind or music search is operating. ▣

Introduction of advanced cassette player operation



① **B.Skip indicator**
Shows when blank skip is turned on.

② **Function display**
Shows the function status.

③ **DD indicator**
Shows when Dolby B NR is turned on.

④ **RPT indicator**
Shows when repeat play is turned on.

● **Press FUNCTION to display the function names.**
Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following functions:
RPT (repeat play)—**B.Skip** (blank skip)—**B NR** (Dolby B NR)
- To return to the playback display, press **BAND**.

Note

If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the playback display.

Repeating play

Repeat play lets you hear the same track over again.

1 Press FUNCTION to select RPT.
Press **FUNCTION** until **RPT** appears in the display.

2 Press ▲ to turn repeat play on.
RPT:ON appears in the display. The track currently playing will play to the end and then repeat.

3 Press ▼ to turn repeat play off.
RPT:OFF appears in the display. The track currently playing will continue to play and then play the next track.

Skipping blank tape sections

Blank skip automatically fast forwards to the next song if there is a long period of silence (12 seconds or longer) between songs.

1 Press FUNCTION to select B.Skip.
Press **FUNCTION** until **B.Skip** appears in the display.

2 Press ▲ to turn blank skip on.
B.Skip:ON appears in the display. Long periods of silence between songs will be skipped.

3 Press ▼ to turn blank skip off.
B.Skip:OFF appears in the display. The complete cassette tape will play.

Using Dolby noise reduction

When you listen to tapes that have been recorded with Dolby B NR, turn Dolby B NR on.

1 Press FUNCTION to select B NR.
Press **FUNCTION** until **B NR** appears in the display.

2 Press ▲ to turn Dolby B NR on.

B NR :ON appears in the display. The tape will play with Dolby B NR on.

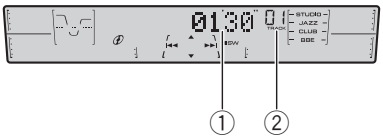
3 Press ▼ to turn Dolby B NR off.

B NR :OFF appears in the display. The tape will play without Dolby B NR.

Note

Manufactured under license from Dolby Laboratories. “Dolby” and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Playing a CD

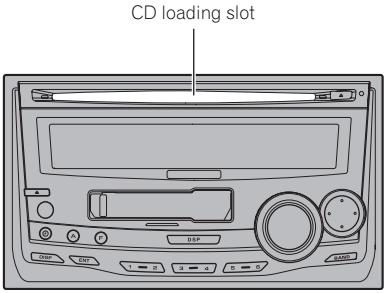


These are the basic steps necessary to play a CD with your built-in CD player. More advanced CD operation is explained starting on the next page.

① **Play time indicator**
Shows the elapsed playing time of the current track.

② **Track number indicator**
Shows the track currently playing.

1 Insert a CD into the CD loading slot.
Playback will automatically start.



- You can eject a CD by pressing **CD EJECT**.

2 After a CD has been inserted, press SOURCE to select the built-in CD player.

3 Use VOLUME to adjust the sound level.
Rotate it to increase or decrease the volume.

4 To perform fast forward or reverse, press and hold ◄ or ►.

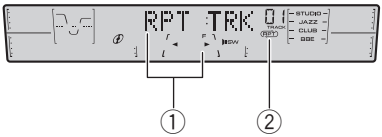
- If you select **Rough**, pressing and holding ◄ or ► enables you to search every 10 tracks in the current disc. (Refer to *Selecting the search method* on page 20.)

5 To skip back or forward to another track, press ◄ or ►.
Pressing ► skips to the start of the next track. Pressing ◄ once skips to the start of the current track. Pressing again will skip to the previous track.

Notes

- The built-in CD player plays one, standard, 12-cm or 8-cm (single) CD at a time. Do not use an adapter when playing 8-cm CDs.
- Do not insert anything other than a CD into the CD loading slot.
- If you cannot insert a disc completely or if after you insert a disc the disc does not play, check that the label side of the disc is up. Press **CD EJECT** to eject the disc, and check the disc for damage before inserting it again.
- If an error message such as **ERROR-11** is displayed, refer to *Understanding built-in CD player error messages* on page 48.
- When a CD TEXT disc is inserted, the disc and track titles automatically begin to scroll in the display. When Ever Scroll is set to ON at the initial setting, the disc and track titles scroll continuously. About Ever Scroll, refer to *Switching the Ever Scroll* on page 45. ■

Introduction of advanced built-in CD player operation



① **Function display**
Shows the function status.

② **RPT indicator**
Shows when repeat play is turned on.

● **Press FUNCTION to display the function names.**
Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following functions:
RPT (repeat play)—**RDM** (random play)—**Scan** (scan play)—**Pause** (pause)—**COMP** (compression and BMX)—**FF/REV** (search method)
▪ To return to the playback display, press **BAND**.

Note

If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the playback display.

Repeating play

There are two repeat play ranges for the built-in CD player: **DSC** (disc repeat) and **TRK** (one-track repeat).

1 Press FUNCTION to select RPT.
RPT appears in the display.

2 Press ◄ or ► to select the repeat range.
Press ◄ or ► until the desired repeat range appears in the display.

- **DSC** – Repeat the current disc
- **TRK** – Repeat just the current track

Note

If you perform track search or fast forward/reverse during **TRK**, the repeat play range changes to **DSC**.

Playing tracks in a random order

Random play lets you play back tracks on the CD in a random order.

1 Press FUNCTION to select RDM.
Press **FUNCTION** until **RDM** appears in the display.

2 Press ▲ to turn random play on.
RDM :ON appears in the display. Tracks will play in a random order.

3 Press ▼ to turn random play off.
RDM :OFF appears in the display. Tracks will continue to play in order.

Scanning tracks of a CD

Scan play lets you hear the first 10 seconds of each track on the CD.

1 Press FUNCTION to select Scan.
Press **FUNCTION** until **Scan** appears in the display.

2 Press ▲ to turn scan play on.
Scan :ON appears in the display. The first 10 seconds of each track is played.

3 When you find the desired track press ▼ to turn scan play off.

Scan :OFF appears in the display. The track will continue to play.

- If the display has automatically returned to the playback display, select **Scan** again by pressing **FUNCTION**.

Note

After scanning of a CD is finished, normal playback of the tracks will begin again.

Pausing CD playback

Pause lets you temporarily stop playback of the CD.

1 Press FUNCTION to select Pause.

Press **FUNCTION** until **Pause** appears in the display.

2 Press ▲ to turn pause on.

Pause:ON appears in the display. Play of the current track pauses.

3 Press ▼ to turn pause off.

Pause:OFF appears in the display. Play will resume at the same point that you turned pause on.

Using compression and BMX

Using the COMP (compression) and BMX functions let you adjust the sound playback quality of this player. Each of the functions have a two-step adjustment. The COMP function balances the output of louder and softer sounds at higher volumes. BMX controls sound reverberations to give playback a fuller sound. Listen to each of the effects as you select through them and use the one that best enhances the playback of the track or CD that you are listening to.

1 Press FUNCTION to select COMP.

Press **FUNCTION** until **COMP** appears in the display.

2 Press ▲ or ▼ to select your favorite setting.

Press ▲ or ▼ repeatedly to switch between the following settings:

COMP OFF—COMP 1—COMP 2—COMP OFF—BMX 1—BMX 2

Selecting the search method

You can switch the search method between fast forward/reverse and searching every 10 tracks.

1 Press FUNCTION to select FF/REV.

Press **FUNCTION** until **FF/REV** appears in the display.

- If the search method **Rough** has been previously selected, **Rough** will be displayed.

2 Press ◄ or ► to select the search method.

Press ◄ or ► until the desired search method appears in the display.

- **FF/REV** – Fast forward and reverse
- **Rough** – Searching every 10 tracks

Searching every 10 tracks in the current disc

If a disc contains over 10 tracks, you can search every 10 tracks. When a disc contains a lot of tracks, you can roughly search for the track you want to play.

1 Select the search method Rough.
Refer to *Selecting the search method* on the previous page.

2 Press and hold ◄ or ► to search every 10 tracks on a disc.
- If a disc contains less than 10 tracks, pressing and holding ► recalls the last track of the disc. Also, if the remaining number of tracks after searching every 10 tracks is less than 10, pressing and holding ► recalls the last track of the disc.
- If a disc contains less than 10 tracks, pressing and holding ◄ recalls the first track of the disc. Also, if the remaining number of tracks after searching every 10 tracks is less than 10, pressing and holding ◄ recalls the first track of the disc.

Using disc title functions

You can input CD titles and display the title. The next time you insert a CD for which you have entered a title, the title of that CD will be displayed.

Entering disc titles

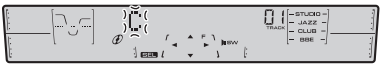
Use the disc title input feature to store up to 48 CD titles in the unit. Each title can be up to 8 characters long.

1 Play the CD that you want to enter a title for.

2 Press FUNCTION and hold until Title In appears in the display.
- When playing a CD TEXT disc, you cannot switch to **Title In**. The disc title will have already been recorded on a CD TEXT disc.

3 Press button 1 to select the desired character type.
Press button **1** repeatedly to switch between the following character types:
Alphabet (upper case)—Alphabet (lower case)—European letters, such as those with accents (e.g. **á**, **à**, **ä**, **ç**)—Numbers and symbols
- You can select to input numbers and symbols by pressing button **2**.

4 Press ▲ or ▼ to select a letter of the alphabet.
Each press of ▲ will display a letter of the alphabet in **A B C ... X Y Z**, numbers and symbols in **1 2 3 ... @ # <** order. Each press of ▼ will display a letter in the reverse order, such as **Z Y X ... C B A**.



5 Press ► to move the cursor to the next character position.
When the letter you want is displayed, press ► to move the cursor to the next position and then select the next letter. Press ◄ to move backwards in the display.

6 Move the cursor to the last position by pressing ► after entering the title.
When you press ► one more time, the entered title is stored in memory.

7 Press BAND to return to the playback display.

Notes

- Titles remain in memory, even after the disc has been removed from the unit, and are recalled when the disc is reinserted.
- After data for 48 discs has been stored in memory, data for a new disc will overwrite the oldest one.
- If you connect a multi-CD player, you can input disc titles for up to 100 discs.

Displaying disc titles

You can display the title of any disc that has had a disc title entered.

- **Press DISPLAY.**

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:
Play time—**Disc TTL** (disc title)
When you select **Disc TTL**, the title of the currently playing disc is shown in the display.

- When a CD with a disc title is inserted, the disc title automatically begins to scroll through the display.
- If no title has been entered for the currently playing disc, **No D-TTL** is displayed.

Using CD TEXT functions

Some discs have certain information encoded on the disc during manufacture. These discs may contain such information as the CD title, track title, artist's name and playback time and are called CD TEXT discs. Only these specially encoded CD TEXT discs support the functions listed below.

Displaying titles on CD TEXT discs

- **Press DISPLAY.**

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:
Play time—**Disc TTL** (disc title)—**Disc ART** (disc artist name)—**TRK TTL** (track title)—**TRK ART** (track artist name)

- If specific information has not been recorded on a CD TEXT disc, **No XXXX** will be displayed (e.g., **No Name**).

Scrolling titles in the display

This unit can display the first 8 letters of **Disc TTL**, **Disc ART**, **TRK TTL** and **TRK ART**. When the text information is longer than 8 letters, you can scroll the display as follows.

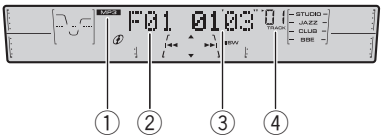
- **Press DISPLAY and hold until the title begins to scroll through the display.**

The titles scroll.

Note

When Ever Scroll is set to ON at the initial setting, CD text information scrolls continuously in the display. If you want to display the first 8 characters of text information temporarily and scroll from the beginning, press and hold **DISPLAY**. About Ever Scroll, refer to *Switching the Ever Scroll* on page 45.

Playing MP3/WMA/AAC/WAV



These are the basic steps necessary to play an MP3/WMA/AAC/WAV with your built-in CD player. More advanced MP3/WMA/AAC/WAV operation is explained starting on the next page.

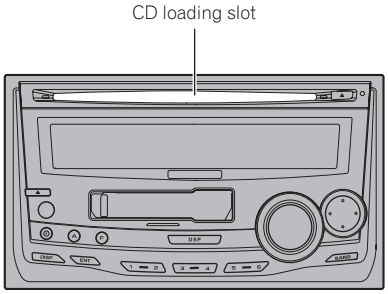
① **MP3/WMA/AAC indicator**
Shows the type of file currently playing.

② **Folder number indicator**
Shows the number of folder currently playing.

③ **Play time indicator**
Shows the elapsed playing time of the current track (file).

④ **Track number indicator**
Shows the track (file) currently playing.

1 Insert a CD-ROM into the CD loading slot.
Playback will automatically start.



■ You can eject a CD-ROM by pressing **CD EJECT**.

2 After a CD-ROM has been inserted, press SOURCE to select the built-in CD player.

3 Use VOLUME to adjust the sound level.
Rotate it to increase or decrease the volume.

4 Press ▲ or ▼ to select a folder.
■ You cannot select a folder that does not have an MP3/WMA/AAC/WAV file recorded in it.
■ To return to folder 01 (ROOT), press and hold **BAND**. However, if folder 01 (ROOT) contains no files, playback commences with folder 02.

5 To perform fast forward or reverse, press and hold ◄ or ►.
■ If you select **Rough**, pressing and holding ◄ or ► enables you to search every 10 tracks in the current folder. (Refer to *Selecting the search method* on page 26.)

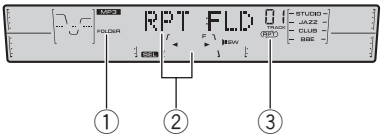
6 To skip back or forward to another track, press ◄ or ►.
Pressing ► skips to the start of the next track. Pressing ◄ once skips to the start of the current track. Pressing again will skip to the previous track.

Notes

- When playing discs with MP3/WMA/AAC/WAV files and audio data (CD-DA) such as CD-EXTRA and MIXED-MODE CDs, both types can be played only by switching mode between MP3/WMA/AAC/WAV and CD-DA with **BAND**.
- If you have switched between playback of MP3/WMA/AAC/WAV files and audio data (CD-DA), playback starts at the first track on the disc.
- The built-in CD player can play back an MP3/WMA/AAC/WAV file recorded on CD-ROM. (Refer to page 50 for files that can be played back.)

- Do not insert anything other than a CD into the CD loading slot.
- There is sometimes a delay between starting up CD playback and the sound being issued. When being read in, **FRMTREAD** is displayed.
- If you cannot insert a disc completely or if after you insert a disc the disc does not play, check that the label side of the disc is up. Press **CD EJECT** to eject the disc, and check the disc for damage before inserting it again.
- Playback is carried out in order of file number. Folders are skipped if they contain no files. (If folder 01 (ROOT) contains no files, playback commences with folder 02.)
- When playing back files recorded as VBR (variable bit rate) files, the play time will not be correctly displayed if fast forward or reverse operations are used.
- There is no sound on fast forward or reverse.
- If an error message such as **ERROR-11** is displayed, refer to *Understanding built-in CD player error messages* on page 48.
- When an MP3/WMA/AAC/WAV disc is inserted, folder name and file name automatically begin to scroll in the display. When Ever Scroll is set to ON at the initial setting, folder and file name scroll continuously. About Ever Scroll, refer to *Switching the Ever Scroll* on page 45.

Introduction of advanced built-in CD player (MP3/ WMA/AAC/WAV) operation



① **Folder repeat**
Shows when repeat range is selected to current folder.

② **Function display**
Shows the function status.

③ **RPT indicator**
Shows when repeat play is turned on.

● **Press FUNCTION to display the function names.**
Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following functions:
RPT (repeat play)—**RDM** (random play)—**Scan** (scan play)—**Pause** (pause)—**COMP** (compression and BMX)—**FF/REV** (search method)
■ To return to the playback display, press **BAND**.

Note

If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the playback display.

Repeating play

For MP3/WMA/AAC/WAV playback, there are three repeat play ranges: **FLD** (folder repeat), **TRK** (one-track repeat) and **DSC** (repeat all tracks).

1 Press FUNCTION to select RPT.
Press **FUNCTION** until **RPT** appears in the display.

2 Press ◄ or ► to select the repeat range.
Press ◄ or ► until the desired repeat range appears in the display.

- **FLD** – Repeat the current folder
- **TRK** – Repeat just the current track
- **DSC** – Repeat all tracks

Notes

- If you select another folder during repeat play, the repeat play range changes to **DSC**.
- If you perform track search or fast forward/reverse during **TRK**, the repeat play range changes to **FLD**.
- When **FLD** is selected, it is not possible to play back a subfolder of that folder.

Playing tracks in a random order

Random play lets you play back tracks in a random order within the repeat range, **FLD** and **DSC**.

1 Select the repeat range.
Refer to *Repeating play* on the previous page.

2 Press FUNCTION to select RDM.
Press **FUNCTION** until **RDM** appears in the display.

3 Press ▲ to turn random play on.
RDM :ON appears in the display. Tracks will play in a random order within the previously selected **FLD** or **DSC** ranges.

4 Press ▼ to turn random play off.
RDM :OFF appears in the display. Tracks will continue to play in order.

Scanning folders and tracks

While you are using **FLD**, the beginning of each track in the selected folder plays for about 10 seconds. When you are using **DSC**, the beginning of the first track of each folder is played for about 10 seconds.

1 Select the repeat range.
Refer to *Repeating play* on the previous page.

2 Press FUNCTION to select Scan.
Press **FUNCTION** until **Scan** appears in the display.

3 Press ▲ to turn scan play on.
Scan :ON appears in the display. The first 10 seconds of each track of the current folder (or the first track of each folder) is played.

4 When you find the desired track (or folder) press ▼ to turn scan play off.
Scan :OFF appears in the display. The track (or folder) will continue to play.

- If the display has automatically returned to the playback display, select **Scan** again by pressing **FUNCTION**.

Note

After track or folder scanning is finished, normal playback of the tracks will begin again.

Pausing MP3/WMA/AAC/WAV playback

Pause lets you temporarily stop playback of the MP3/WMA/AAC/WAV.

1 Press FUNCTION to select Pause.
Press **FUNCTION** until **Pause** appears in the display.

English

2 Press ▲ to turn pause on.
Pause:ON appears in the display. Play of the current track pauses.

3 Press ▼ to turn pause off.
Pause:OFF appears in the display. Play will resume at the same point that you turned pause on.

Using compression and BMX

Using the COMP (compression) and BMX functions let you adjust the sound playback quality of this player. Each of the functions have a two-step adjustment. The COMP function balances the output of louder and softer sounds at higher volumes. BMX controls sound reverberations to give playback a fuller sound. Listen to each of the effects as you select through them and use the one that best enhances the playback of the track or CD that you are listening to.

1 Press FUNCTION to select COMP.
Press **FUNCTION** until **COMP** appears in the display.

2 Press ▲ or ▼ to select your favorite setting.
Press ▲ or ▼ repeatedly to switch between the following settings:
COMP OFF—COMP 1—COMP 2—COMP OFF—BMX 1—BMX 2

Selecting the search method

You can switch the search method between fast forward/reverse and searching every 10 tracks.

1 Press FUNCTION to select FF/REV.
Press **FUNCTION** until **FF/REV** appears in the display.
- If the search method **Rough** has been previously selected, **Rough** will be displayed.

2 Press ◄ or ► to select the search method.
Press ◄ or ► until the desired search method appears in the display.
- **FF/REV** – Fast forward and reverse
- **Rough** – Searching every 10 tracks

Searching every 10 tracks in the current folder

If the current folder contains over 10 tracks, you can search every 10 tracks. When one folder contains a lot of tracks, you can roughly search for the track you want to play.

1 Select the search method Rough.
Refer to *Selecting the search method* on this page.

2 Press and hold ◄ or ► to search every 10 tracks in the current folder.
- If the current folder contains less than 10 tracks, pressing and holding ► recalls the last track of the folder. Also, if the remaining number of tracks after searching every 10 tracks is less than 10, pressing and holding ► recalls the last track of the folder.
- If the current folder contains less than 10 tracks, pressing and holding ◄ recalls the first track of the folder. Also, if the remaining number of tracks after searching every 10 tracks is less than 10, pressing and holding ◄ recalls the first track of the folder.

Displaying text information on MP3/WMA/AAC/WAV disc

Text information recorded on an MP3/WMA/AAC/WAV disc can be displayed.

When playing back an MP3/WMA/AAC disc

- **Press DISPLAY.**

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:
Play time—**Folder** (folder name)—**File** (file name)—**TRK TTL** (track title)—**Artist** (artist name)—**Album** (album title)—**Comment** (comment)—Bit rate

- When playing back MP3 files recorded as VBR (variable bit rate) files, the bit rate value is not displayed even after switching to bit rate. (**VBR** will be displayed.)
- When playing back WMA files recorded as VBR (variable bit rate) files, the average bit rate value is displayed.
- If specific information has not been recorded on an MP3/WMA/AAC disc, **No XXXX** will be displayed (e.g., **No Name**).
- Depending on the version of Windows Media Player used to encode WMA files, album names and other text information may not be correctly displayed.

When playing back a WAV disc

- **Press DISPLAY.**

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:
Play time—**Folder** (folder name)—**File** (file name)—Sampling frequency

- If specific information has not been recorded on a WAV disc, **No XXXX** will be displayed (e.g., **No Name**).
- You can only play back WAV files in the frequencies 16, 22.05, 24, 32, 44.1 and 48 kHz (LPCM), or 22.05 and 44.1 kHz (MS ADPCM). The sampling frequency shown in the display may be rounded.

Scrolling text information in the display

This unit can display the first 8 letters only of folder name, file name, track title, artist name, album title and comment. When the recorded information is longer than 8 letters, you can scroll the text to the left so that the rest of the text information can be seen.

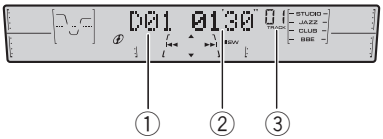
- **Press DISPLAY and hold until the text information begins to scroll through the display.**

The text information scrolls.

Notes

- Unlike MP3, WMA and AAC file format, WAV files display only **Folder** and **File**.
- When Ever Scroll is set to ON at the initial setting, CD text information scrolls continuously in the display. If you want to display the first 8 characters of text information temporarily and scroll from the beginning, press and hold **DISPLAY**. About Ever Scroll, refer to *Switching the Ever Scroll* on page 45.

Playing a CD



You can use this unit to control a multi-CD player, which is sold separately.
These are the basic steps necessary to play a CD with your multi-CD player. More advanced CD operation is explained starting on the next page.

① **Disc number indicator**
Shows the disc currently playing.

② **Play time indicator**
Shows the elapsed playing time of the current track.

③ **Track number indicator**
Shows the track currently playing.

1 Press SOURCE to select the multi-CD player.
Press **SOURCE** until you see **Multi CD** displayed.

2 Use VOLUME to adjust the sound level.
Rotate it to increase or decrease the volume.

3 Select a disc you want to listen to with the 1–6 buttons.
For discs located at 1 to 6, press the corresponding button number.
If you want to select a disc located at 7 to 12, press and hold the corresponding numbers, such as **1** for disc 7, until the disc number appears in the display.
- You can also sequentially select a disc by pressing ▲/▼.

4 To perform fast forward or reverse, press and hold ◄ or ►.

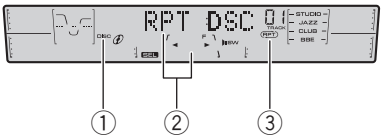
5 To skip back or forward to another track, press ◄ or ►.
Pressing ► skips to the start of the next track. Pressing ◄ once skips to the start of the current track. Pressing again will skip to the previous track.

Notes
- When the multi-CD player performs the preparatory operations, **Ready** is displayed.
- If an error message such as **ERROR-11** is displayed, refer to the multi-CD player owner's manual.
- If there are no discs in the multi-CD player magazine, **NO DISC** is displayed.
- When you select a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible multi-CD player, the disc and track titles automatically begin to scroll in the display. When Ever Scroll function is ON at the initial setting, the disc and track titles scroll continuously. About Ever Scroll, refer to *Switching the Ever Scroll* on page 45.

50-disc multi-CD player

Only those functions described in this manual are supported for 50-disc multi-CD players. This unit is not designed to operate disc title list functions with a 50-disc multi-CD player. About the disc title list functions, please refer to *Using disc title functions* on page 32.

Introduction of advanced multi-CD player operation



① **Disc indicator**
Shows when repeat range is selected to current disc.

② **Function display**
Shows the function status.

③ **RPT indicator**
Shows when repeat play is turned on.

● **Press FUNCTION to display the function names.**
Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following functions:
RPT (repeat play)—Disc title list—**RDM** (random play)—**Scan** (scan play)—**ITS.P** (ITS play)—**Pause** (pause)—**COMP** (compression and DBE)

- To return to the playback display, press **BAND**.

Note

If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the playback display.

Repeating play

There are three repeat play ranges for the multi-CD player: **MCD** (multi-CD player repeat), **TRK** (one-track repeat) and **DSC** (disc repeat).

1 Press FUNCTION to select RPT.
Press **FUNCTION** until **RPT** appears in the display.

2 Press ◄ or ► to select the repeat range.
Press ◄ or ► until the desired repeat range appears in the display.

- **MCD** – Repeat all discs in the multi-CD player
- **TRK** – Repeat just the current track
- **DSC** – Repeat the current disc

Notes

- If you select other discs during repeat play, the repeat play range changes to **MCD**.
- If you perform track search or fast forward/reverse during **TRK**, the repeat play range changes to **DSC**.

Playing tracks in a random order

Random play lets you play back tracks in a random order within the repeat range, **MCD** and **DSC**.

1 Select the repeat range.
Refer to *Repeating play* on this page.

2 Press FUNCTION to select RDM.
Press **FUNCTION** until **RDM** appears in the display.

3 Press ▲ to turn random play on.
RDM :ON appears in the display. Tracks will play in a random order within the previously selected **MCD** or **DSC** ranges.

4 Press ▼ to turn random play off.
RDM :OFF appears in the display. Tracks will continue to play in order.

Scanning CDs and tracks

While you are using **DSC**, the beginning of each track on the selected disc plays for about 10 seconds. When you are using **MCD**, the beginning of the first track of each disc is played for about 10 seconds.

1 Select the repeat range.
Refer to *Repeating play* on the previous page.

2 Press FUNCTION to select Scan.
Press **FUNCTION** until **Scan** appears in the display.

3 Press ▲ to turn scan play on.
Scan :ON appears in the display. The first 10 seconds of each track of the current disc (or the first track of each disc) is played.

4 When you find the desired track (or disc) press ▼ to turn scan play off.
Scan :OFF appears in the display. The track (or disc) will continue to play.

- If the display has automatically returned to the playback display, select **Scan** again by pressing **FUNCTION**.

Note

After track or disc scanning is finished, normal playback of the tracks will begin again.

Pausing CD playback

Pause lets you temporarily stop playback of the CD.

1 Press FUNCTION to select Pause.
Press **FUNCTION** until **Pause** appears in the display.

2 Press ▲ to turn pause on.
Pause:ON appears in the display. Play of the current track pauses.

3 Press ▼ to turn pause off.
Pause:OFF appears in the display. Play will resume at the same point that you turned pause on.

Using ITS playlists

ITS (instant track selection) lets you make a playlist of favorite tracks from those in the multi-CD player magazine. After you have added your favorite tracks to the playlist you can turn on ITS play and play just those selections.

Creating a playlist with ITS programming

You can use ITS to enter and play back up to 99 tracks per disc, up to 100 discs (with the disc titles). (With multi-CD players sold before the CDX-P1250 and CDX-P650, up to 24 tracks can be stored in the playlist.)

1 Play a CD that you want to program.
Press ▲ or ▼ to select the CD.

2 Press FUNCTION and hold until Title In appears in the display, then press FUNCTION to select ITS.
After **Title In** is displayed, press **FUNCTION** repeatedly, the following functions appear in the display:
Title In (disc title input)—**ITS** (ITS programming)

3 Select the desired track by pressing ◄ or ►.

4 Press ▲ to store the currently playing track in the playlist.
ITS IN is displayed briefly and the currently playing selection is added to your playlist. The display then shows **ITS** again.

5 Press BAND to return to the playback display.

Note
After data for 100 discs has been stored in memory, data for a new disc will overwrite the oldest one.

Playback from your ITS playlist

ITS play lets you listen to the tracks that you have entered into your ITS playlist. When you turn on ITS play, tracks from your ITS playlist in the multi-CD player will begin to play.

1 Select the repeat range.
Refer to *Repeating play* on page 29.

2 Press FUNCTION to select ITS.P.
Press **FUNCTION** until **ITS.P** appears in the display.

3 Press ▲ to turn ITS play on.
ITS.P:ON appears in the display. Playback begins of those tracks from your playlist within the previously selected **MCD** or **DSC** ranges.
- If no tracks in the current range are programmed for ITS play then **ITSempty** is displayed.

4 Press ▼ to turn ITS play off.
ITS.P:OFF appears in the display. Playback will continue in normal order from the currently playing track and CD.

Erasing a track from your ITS playlist

When you want to delete a track from your ITS playlist, you can if ITS play is on.
If ITS play is already on, skip to step 2. If ITS play is not already on, press **FUNCTION**.

1 Play the CD with the track you want to delete from your ITS playlist, and turn ITS play on.
Refer to *Playback from your ITS playlist* on this page.

2 Press FUNCTION and hold until Title In appears in the display, then press FUNCTION to select ITS.
After **Title In** is displayed, press **FUNCTION** until **ITS** appears in the display.

3 Select the desired track by pressing ◄ or ►.

4 Press ▼ to erase the track from your ITS playlist.
The currently playing selection is erased from your ITS playlist and playback of the next track from your ITS playlist begins.
- If there are no tracks from your playlist in the current range, **ITSempty** is displayed and normal play resumes.

5 Press BAND to return to the playback display.

Erasing a CD from your ITS playlist

When you want to delete all tracks of a CD from your ITS playlist, you can if ITS play is off.

1 Play the CD that you want to delete.
Press ▲ or ▼ to select the CD.

English

2 Press FUNCTION and hold until Title In appears in the display, then press FUNCTION to select ITS.
After **Title In** is displayed, press **FUNCTION** until **ITS** appears in the display.

3 Press ▼ to erase all tracks on the currently playing CD from your ITS playlist.
All tracks on the currently playing CD are erased from your playlist and **ITSclear** is displayed.

4 Press BAND to return to the playback display.

Using disc title functions

You can input CD titles and display the titles. Then you can easily search for and play a desired disc.

Entering disc titles

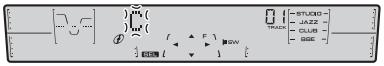
Use the disc title input feature to store up to 48 CD titles in the unit. Each title can be up to 8 characters long.

1 Play the CD that you want to enter a title for.

2 Press FUNCTION and hold until Title In appears in the display.
After **Title In** is displayed, press **FUNCTION** repeatedly, the following functions appear in the display:
Title In (disc title input)—**ITS** (ITS programming)
- When playing a CD TEXT disc, you cannot switch to **Title In**. The disc title will have already been recorded on a CD TEXT disc.

3 Press button 1 to select the desired character type.
Press button **1** repeatedly to switch between the following character types:
Alphabet (upper case)—Alphabet (lower case)—European letters, such as those with accents (e.g. **á**, **à**, **ä**, **ç**)—Numbers and symbols
- You can select to input numbers and symbols by pressing button **2**.

4 Press ▲ or ▼ to select a letter of the alphabet.
Each press of ▲ will display a letter of the alphabet in **A B C ... X Y Z**, numbers and symbols in **1 2 3 ... @ # <** order. Each press of ▼ will display a letter in the reverse order, such as **Z Y X ... C B A**.



5 Press ► to move the cursor to the next character position.
When the letter you want is displayed, press ► to move the cursor to the next position and then select the next letter. Press ◄ to move backwards in the display.

6 Move the cursor to the last position by pressing ► after entering the title.
When you press ► one more time, the entered title is stored in memory.

7 Press BAND to return to the playback display.

Notes

- Titles remain in memory, even after the disc has been removed from the magazine, and are recalled when the disc is reinserted.
- After data for 100 discs has been stored in memory, data for a new disc will overwrite the oldest one.

Displaying disc titles

You can display the title of any disc that has had a disc title entered.

- **Press DISPLAY.**

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:
Play time—**Disc TTL** (disc title)
When you select **Disc TTL**, the title of the currently playing disc is shown in the display.

- When a CD with a disc title is inserted, the disc title automatically begins to scroll through the display.
- If no title has been entered for the currently playing disc, nothing is displayed.

Selecting discs from the disc title list

Disc title list lets you see the list of disc titles that have been entered into the multi-CD player and select one of them to play back.

1 Press FUNCTION to select disc title list.
Press **FUNCTION** until disc title appears in the display.

2 Press ◄ or ► to scroll through the list of titles that have been entered.

- If no title has been entered for a disc, **No D-TTL** will be displayed.

3 Press ▲ to play your favorite CD title.
That selection will begin to play.

Using CD TEXT functions

You can use these functions only with a CD TEXT compatible multi-CD player.
Some discs have certain information encoded on the disc during manufacture. These discs may contain such information as the CD title, track title, artist's name and playback time and are called CD TEXT discs. Only these specially encoded CD TEXT discs support the functions listed below.

Displaying titles on CD TEXT discs

- **Press DISPLAY.**

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:
Play time—**Disc TTL** (disc title)—**Disc ART** (disc artist name)—**TRK TTL** (track title)—**TRK ART** (track artist name)

- If specific information has not been recorded on a CD TEXT disc, **No XXXX** will be displayed (e.g., **No Name**).

Scrolling titles in the display

This unit can display the first 8 letters of **Disc TTL**, **Disc ART**, **TRK TTL** and **TRK ART**. When the text information is longer than 8 letters, you can scroll the display as follows.

- **Press DISPLAY and hold until the title begins to scroll through the display.**

The titles scroll.

Note

When Ever Scroll is set to ON at the initial setting, CD text information scrolls continuously in the display. If you want to display the first 8 characters of text information temporarily and scroll from the beginning, press and hold **DISPLAY**. About Ever Scroll, refer to *Switching the Ever Scroll* on page 45.

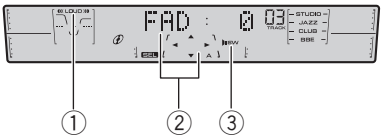
Using compression and bass emphasis

You can use these functions only with a multi-CD player that supports them.
Using COMP (compression) and DBE (dynamic bass emphasis) functions lets you adjust the sound playback quality of the multi-CD player. Each of the functions has a two-step adjustment. The COMP function balances the output of louder and softer sounds at higher volumes. DBE boosts bass levels to give playback a fuller sound. Listen to each of the effects as you select them and use the one that best enhances the playback of the track or CD that you are listening to.

1 Press FUNCTION to select COMP.
Press **FUNCTION** until **COMP** appears in the display.
- If the multi-CD player does not support COMP/DBE, **NO COMP** is displayed when you attempt to select it.

2 Press ▲ or ▼ to select your favorite setting.
Press ▲ or ▼ repeatedly to switch between the following settings:
COMP OFF—**COMP 1**—**COMP 2**—**COMP OFF**—**DBE 1**—**DBE 2**

Introduction of audio adjustments



① **Loud indicator**
Appears in the display when loudness is turned on.

② **Audio display**
Shows the audio adjustments status.

③ **SW indicator**
Shows when the subwoofer output is turned on.

● **Press AUDIO to display the audio function names.**
Press **AUDIO** repeatedly to switch between the following audio functions:
FAD (balance adjustment)—**Loud** (loudness)—**NoFAD** (nonfading output on/off setting)—**NoFAD: 0** (nonfading output setting)—**Phase:NOR** (subwoofer setting)—**80 : 0** (subwoofer cut-off frequency)—**SLOPE** (subwoofer slope)—**F-HPF** (front high pass filter cut-off frequency)—**F-SLP** (front high pass filter slope)—**R-HPF** (rear high pass filter cut-off frequency)—**R-SLP** (rear high pass filter slope)

- When the subwoofer controller setting is only **P/O:Full**, you can switch to the nonfading output on/off setting. (Refer to page 44.)
- You can select the nonfading output setting only when nonfading output is turned on in the nonfading output on/off setting.
- When the subwoofer controller setting is only **P/O:Full**, you cannot switch to **Phase:NOR**. (Refer to page 44.)
- You can select the **80 : 0** (subwoofer cut-off frequency) and the **SLOPE** (subwoofer slope) only when subwoofer output is turned on in the **Phase:NOR**.
- To return to the display of each source, press **BAND**.

Note

If you do not operate the audio function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the source display.

Using balance adjustment

You can select a fader/balance setting that provides an ideal listening environment in all occupied seats.

1 Press AUDIO to select FAD.
Press **AUDIO** until **FAD** appears in the display.
- If the balance setting has been previously adjusted, **BAL** will be displayed.

2 Press ▲ or ▼ to adjust front/rear speaker balance.
Each press of ▲ or ▼ moves the front/rear speaker balance towards the front or the rear. **FAD :F25** – **FAD :R25** is displayed as the front/rear speaker balance moves from front to rear.
- **FAD : 0** is the proper setting when only two speakers are used.

3 Press ◄ or ► to adjust left/right speaker balance.
Each press of ◄ or ► moves the left/right speaker balance towards the left or the right. **BAL :L25** – **BAL :R25** is displayed as the left/right speaker balance moves from left to right.

Adjusting loudness

Loudness compensates for deficiencies in the low- and high-sound ranges at low volume.

1 Press AUDIO to select Loud.
Press **AUDIO** until **Loud** appears in the display.

2 Press ▲ to turn loudness on.
Loud :ON appears in the display.

3 Press ▼ to turn loudness off.
Loud :OFF appears in the display.

Using nonfading output

When the nonfading output setting is on, the audio signal does not pass through this unit's low pass filter (for the subwoofer), but is outputted through the RCA output.

1 Press AUDIO to select nonfading output on/off setting.
When the subwoofer controller setting is only **P/O:Full**, you can switch to the nonfading output on/off setting. (Refer to page 44.)
Press **AUDIO** until **NoFAD** appears in the display.

2 Press ▲ to turn nonfading output on.
NoFAD:ON appears in the display. Nonfading output is now on.
- To turn nonfading output off, press ▼.

Adjusting nonfading output level

When the nonfading output is on, you can adjust the level of nonfading output.

1 Press AUDIO to select nonfading output setting.
Press **AUDIO** until **NoFAD: 0** appears in the display.

2 Press ▲ or ▼ to adjust the nonfading output level.
Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the level of the non fading. **+6** – **–24** is displayed as the level is increased or decreased. Press ▲ or ▼ until you see the desired value displayed.

Using subwoofer output

This unit is equipped with a subwoofer output which can be turned on or off. When a subwoofer is controlled with this unit, first, switch the RCA output setting to subwoofer, then turn the subwoofer output on. For more details, see *Switching the RCA output setting* on page 44.

1 Press AUDIO to select Phase:NOR.
Press **AUDIO** until **Phase:NOR** appears in the display.
- When the RCA output setting is **P/O:Subw**, you can select **Phase:NOR**.

2 Press ▲ to turn the subwoofer output on.
Phase:NOR appears in the display. Subwoofer output is now on.
- To turn subwoofer output off, press ▼.

3 Press ◄ or ► to select the phase of subwoofer output.
Press ◄ to select reverse phase and **Phase:REV** appears in the display. Press ► to select normal phase and **Phase:NOR** appears in the display.

Adjusting subwoofer (low pass filter) settings

When the subwoofer output is on, you can adjust the cut-off frequency and the output level of the subwoofer.

1 Press AUDIO to select 80 : 0.

Press **AUDIO** until **80 : 0** (subwoofer cut-off frequency) appears in the display.

- When the subwoofer output is on, you can select **80 : 0**.
- If the subwoofer setting has been previously adjusted, the frequency of that previously selected will be displayed instead of **80 : 0**.

2 Press ◄ or ► to select cut-off frequency.

Each press of ◄ or ► selects cut-off frequencies in the following order:
50—**63**—**80**—**100**—**125** (Hz)
Only frequencies lower than those in the selected range are outputted from the subwoofer.

3 Press ▲ or ▼ to adjust the output level of the subwoofer.

Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the level of the subwoofer. **+6** – **–24** is displayed as the level is increased or decreased. Press ▲ or ▼ until you see the desired value displayed.

Adjusting low pass filter attenuation slope

When the subwoofer output is on, you can adjust the continuity of sound between speaker units.

1 Press AUDIO to select the slope setting.

Press **AUDIO** until **SLOPE** appears in the display.

- When the subwoofer output is on, you can select **SLOPE**.

2 Press ◄ or ► to select slope.

Press ◄ and **SLOPE: 12** is displayed. Press ► and **SLOPE: 18** is displayed.

Note

When slope of subwoofer and high pass filter are **SLOPE: 12**, and same cut-off frequency, the phase is reversed 180 degrees at the cut-off frequency. In this case, reversing the phase assures improved sound continuity.

Using the high pass filter

When you do not want low sounds from the subwoofer output frequency range to play from the front or rear speakers, use the HPF (high pass filter) . Only frequencies higher than those in the selected range are output from the front or rear speakers. You can set up front and rear separately.

1 Press AUDIO to select F-HPF or R-HPF.

Press **AUDIO** until **F-HPF** (front high pass filter cut-off frequency) or **R-HPF** (rear high pass filter cut-off frequency) appears in the display.

2 Press ▲ to turn high pass filter on.

F-HPF or **R-HPF** appears in the display. High pass filter is now on.

- To turn high pass filter off, press ▼.

3 Press ◄ or ► to select cut-off frequency.

Each press of ◄ or ► selects cut-off frequencies in the following order:
50—**63**—**80**—**100**—**125** (Hz)
Only frequencies higher than those in the selected range are output from the front or rear speakers.

Adjusting high pass filter attenuation slope

When the high pass filter is on, you can adjust the continuity of sound between speaker units.

1 Press AUDIO to select the slope setting.
Press **AUDIO** until **F-SLP** (front high pass filter slope) or **R-SLP** (rear high pass filter slope) appears in the display.

2 Press ◄ or ► to select slope.
Press ◄ and **12** is displayed. Press ► and **6** is displayed.

Adjusting source levels

SLA (source level adjustment) lets you adjust the volume level of each source to prevent radical changes in volume when switching between sources.

- Settings are based on the FM tuner volume level, which remains unchanged.

1 Compare the FM tuner volume level with the level of the source you wish to adjust.

2 Press AUDIO and hold until SLA appears in the display.

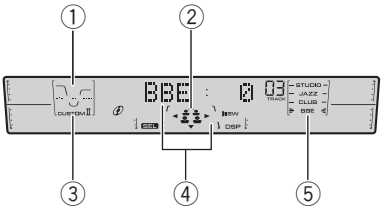
- When selecting the FM tuner as the source, you cannot switch to **SLA**.

3 Press ▲ or ▼ to adjust the source volume.
Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the source volume.
SLA : +4 – **SLA : –4** is displayed as the source volume is increased or decreased.

Notes

- If you do not operate the SLA function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the source display.
- The AM tuner volume level can also be adjusted with source level adjustments.
- The built-in CD player and the multi-CD player are set to the same source level adjustment volume automatically.
- External unit 1 and external unit 2 are set to the same source level adjustment volume automatically.

Using the digital signal processor



The digital signal processor lets you control many aspects of sound output including equalization, sound field control and listening position.

① **Equalizer curve**
Shows which equalizer preset is currently selected.

② **Position indicator**
Shows which listening position is currently selected.

③ **Custom indicator**
Shows when custom equalizer curve is currently selected.

④ **Function display**
Shows the function status.

⑤ **Sound field program indicator**
Shows which sound field program is currently selected.

● **Press DSP to display the DSP function names.**
Press **DSP** repeatedly to switch between the following functions:
PWRFL (graphic equalizer)—**50 : +1** (9-band graphic equalizer)—**Posi** (position selector)—**SFC** (sound field control)

▪ To return to the display of each source, press **BAND**.

Notes

- If you do not operate the DSP function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the source display.
- When you select **50 : +1** (9-band graphic equalizer), the display is not automatically returned to the source display.

Using the graphic equalizer

The graphic equalizer lets you adjust the equalization to match car interior acoustic characteristics as desired.

Recalling equalizer curves

There are seven stored equalizer curves which you can easily recall at any time. Here is a list of the equalizer curves:

Display	Equalizer curve
PWRFL	Powerful
NTRL	Natural
VOCAL	Vocal
CTM1	Custom 1
CTM2	Custom 2
FLAT	Flat
S-Bas	Super bass

- **CTM1** and **CTM2** are adjusted equalizer curves that you create. Adjustments can be made with a 9-band graphic equalizer.
- When **FLAT** is selected no supplement or correction is made to the sound. This is useful to check the effect of the equalizer curves by switching alternatively between **FLAT** and a set equalizer curve.

1 Press DSP to select the graphic equalizer.
Press **DSP** until **PWRFL** appears in the display.
■ If the graphic equalizer has been previously set to an equalizer curve other than **PWRFL** then the title of that previously selected equalizer curve will be displayed instead of **PWRFL**.

2 Press ◄ or ► to select an equalizer curve.
Each press of ◄ or ► selects equalizer curves in the following order:
PWRFL—**NTRL**—**VOCAL**—**CTM1**—**CTM2**—**FLAT**—**S-Bas**

Adjusting equalizer curves

The factory supplied equalizer curves, with the exception of **FLAT**, can be adjusted to a fine degree (nuance control).

1 Recall an equalizer curve.
See *Recalling equalizer curves* on the previous page.

2 Press ▲ or ▼ to adjust the equalizer curve.
Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the equalizer curve respectively.
+6 – **–5** (or **–6**) is displayed as the equalizer curve is increased or decreased.
■ The actual range of the adjustments are different depending on which equalizer curve is selected.
■ The equalizer curve with all frequencies set to **0** cannot be adjusted.

Adjusting 9-band graphic equalizer

For **CTM1** and **CTM2** equalizer curves, you can adjust the level of each band.
- A separate **CTM1** curve can be created for each source. (The built-in CD player and the multi-CD player are set to the same equalizer adjustment setting automatically.) If you make adjustments when a curve other than **CTM2** is selected, the equalizer curve settings will be memorized in **CTM1**.
- A **CTM2** curve can be created common to all sources. If you make adjustments when the **CTM2** curve is selected, the **CTM2** curve will be updated.

1 Recall the equalizer curve you want to adjust.
See *Recalling equalizer curves* on the previous page.

2 Press DSP to select 9-band graphic equalizer.
Press **DSP** until **50 : +1** appears in the display.
■ If 9-band graphic equalizer has been previously adjusted, the frequency of that previously selected will be displayed instead of **50 : +1**.

3 Press ◄ or ► to select the equalizer band to adjust.
Each press of ◄ or ► selects equalizer bands in the following order:
50—**100**—**200**—**400**—**800**—**1.6 k**—**3.15 k**—**6.3 k**—**12.5 k** (Hz)

4 Press ▲ or ▼ to adjust the level of the equalizer band.
Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the level of the equalization band.
+6 – **–6** is displayed as the level is increased or decreased.
■ You can then select another band and adjust the level. ▣

Using the position selector

One way to assure a more natural sound is to clearly position the stereo image, putting you right in the center of the sound field. The position selector function lets you automatically adjust the speakers' output levels and inserts a delay time to match the number and position of occupied seats.

1 Press DSP to select the position selector.

Press **DSP** until **Posi** appears in the display.

- If the position selector has been previously set to a listening position then the title of that previously selected listening position will be displayed instead of **Posi**.

2 Press ◄/►/▲/▼ to select a listening position.

Direction	Display	Indicator	Position
Up	**Front**		Front seats
Down	**All**		All seats
Left	**Front-L**		Front seat left
Right	**Front-R**		Front seat right

- To cancel the selected listening position, press the same button again.

Using sound field control and BBE sound

SFC (sound field control) incorporate three programs for reproducing typical sound fields of a studio, jazz club or club. This function makes it possible to reproduce the realistic sound fields of the three programs in your car. With BBE, playback very close to the original sound can be obtained by correction with a combination of phase compensation and high-range boost for the delay of the high-frequency components and the amplitude deviation occurring during playback. This function makes it possible to reproduce the dynamic sound field as if you are listening to a live performance.

Note

Manufactured under license from BBE Sound, Inc. The mark BBE is a trademark of BBE Sound, Inc.

Recalling sound field programs

Here is a list of the sound field programs:

Display	Effect
Studio	Studio
JazzClub	Jazz club
CLUB	Club
BBE	BBE

1 Press DSP to select the sound field control.

Press **DSP** until **SFC** appears in the display.

- If the sound field control has been previously set to a sound field program then the title of that previously selected sound field program will be displayed instead of **SFC**.

2 Press ◄ or ► to select a sound field program.

Press ◄ or ► until the desired setting appears in the display.

Adjusting BBE sound level

With BBE sound processing technology, you can adjust the level of BBE.

1 Recall BBE.

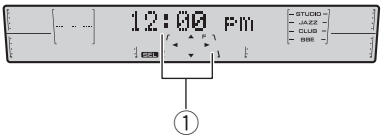
See *Recalling sound field programs* on the previous page.

2 Press ▲ or ▼ to adjust the level of BBE.

Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the level of BBE.

+4 – **–4** is displayed as the level is increased or decreased.

Adjusting initial settings



Initial settings lets you perform initial setup of different settings for this unit.

① **Function display**
Shows the function status.

1 Press and hold SOURCE to turn the source off.

2 Press FUNCTION and hold until the clock appears in the display.

3 Press FUNCTION to select one of the initial settings.
Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following settings:
Clock—**AUX** (auxiliary input)—**Dim** (dimmer)—**CONT** (display contrast)—**P/O** (RCA output)—**D.ATT** (digital attenuator)—**Mute** (telephone muting/attenuation)—**E.SCL** (ever scroll)
Use the following instructions to operate each particular setting.

- To cancel initial settings, press **BAND**.
- You can also cancel initial settings by holding down **FUNCTION** until the unit turns off.

Setting the clock

Use these instructions to set the clock.

1 Press FUNCTION to select clock.
Press **FUNCTION** repeatedly until clock appears in the display.

2 Press ◄ or ► to select the segment of the clock display you wish to set.
Each press of ◄ or ► selects one segment of the clock display:
Hour—Minute
As you select segments of the clock display the segment selected will blink.



3 Press ▲ or ▼ to set the clock.
Pressing ▲ will increase the selected hour or minute. Pressing ▼ will decrease the selected hour or minute.

Switching the auxiliary setting

It is possible to use auxiliary equipment with this unit. Activate the auxiliary setting when using auxiliary equipment connected to this unit.

1 Press FUNCTION to select AUX.
Press **FUNCTION** repeatedly until **AUX** appears in the display.

2 Press ▲ or ▼ to turn AUX on or off.
Pressing ▲ or ▼ will turn **AUX** on or off and that status will be displayed (e.g., **AUX :ON**).

Switching the dimmer setting

To prevent the display from being too bright at night, the display is automatically dimmed when the car's headlights are turned on. You can turn the dimmer on or off.

1 Press FUNCTION to select Dim.
Press **FUNCTION** repeatedly until **Dim** appears in the display.

2 Press ▲ or ▼ to turn Dim on or off.
Pressing ▲ or ▼ will turn **Dim** on or off and that status will be displayed (e.g., **Dim :ON**).

Adjusting display contrast

Display contrast adjustment lets you adjust the display for easier viewing when lighting conditions change.

1 Press FUNCTION to select CONT.
Press **FUNCTION** repeatedly until **CONT** appears in the display.

2 Press ◄ or ► to adjust the contrast.
Each press of ◄ or ► increases or decreases the contrast.
14 – **1** is displayed as the contrast is increased or decreased.

Switching the RCA output setting

This unit's RCA output can be used for subwoofer. You can select whether to use the subwoofer control (low pass filter) built-in **P/O:Subw** or the auxiliary **P/O:Full**.

1 Press FUNCTION to select P/O.
Press **FUNCTION** repeatedly until **P/O** appears in the display.

2 Press ◄ or ► to switch RCA output setting.
Pressing ◄ or ► will switch between **P/O:Subw** (subwoofer) and **P/O:Full** (non fading) and that status will be displayed.

Selecting the digital attenuator

When listening to a CD or other source on which the recording level is high, setting the equalizer curve level to high may result in distortion. You can switch the digital attenuator to low to reduce distortion.

- Sound quality is better at the high setting so this setting is usually used.

1 Press FUNCTION to select D.ATT.
Press **FUNCTION** repeatedly until **D.ATT** appears in the display.

2 Press ◄ or ► to switch D.ATT high or low.
Pressing ◄ or ► will switch between **D.ATT: HI** (high) and **D.ATT:LOW** (low) and that status will be displayed.

- When the source is Cassette player, the digital attenuator setting is fixed at Low.

Switching the telephone muting/attenuation

Sound from this system is muted or attenuated automatically when a call is made or received using a cellular telephone connected to this unit.

- The sound turns off, **Mute** or **ATT** is displayed and no audio adjustments are possible.
- Operation returns to normal when the phone connection is ended.

1 Press FUNCTION to select Mute.
Press **FUNCTION** repeatedly until **Mute** appears in the display.

2 Press ◄ or ► to select the desired setting.
Each press of ◄ or ► selects settings in the following order:
Mute (muting)— **10dB ATT** (attenuation)— **20dB ATT** (attenuation)
20dB ATT has a stronger effect than **10dB ATT**.

Switching the Ever Scroll

When Ever Scroll is set to ON, CD text information scrolls continuously in the display. Set to OFF if you prefer the information to scroll just once.

1 Press FUNCTION to select E.SCL.
Press **FUNCTION** repeatedly until **E.SCL** appears in the display.

2 Press ▲ or ▼ to turn E.SCL on or off.
Pressing ▲ or ▼ will turn **E.SCL** on or off and that status will be displayed (e.g., **E.SCL:ON**).

Turning the clock display on or off

You can turn the clock display on or off.

- **Press CLOCK to turn the clock display on or off.**

▪ The clock display disappears temporarily when you perform other operations, but the clock display appears again after 25 seconds.

Note

Even when the sources are off, the clock display appears on the display.

Using different entertainment displays

You can enjoy entertainment displays while listening to each sound source.

- These are different ways of displaying the spectrum and do not affect sound output.

- **Press ENTERTAINMENT.**

Each time you press **ENTERTAINMENT** the display changes in the following order:
Level indicator 1—Level indicator 2—Level indicator 3—Level indicator 4—Level indicator 5—Spectrum analyzer 1—Spectrum analyzer 2—Movie Screen 1—Movie Screen 2—Entertainment display off

Using the AUX source

An IP-BUS-RCA Interconnector such as the CD-RB20/CD-RB10 (sold separately) lets you connect this unit to auxiliary equipment featuring RCA output. For more details, refer to the IP-BUS-RCA Interconnector owner's manual.

Selecting AUX as the source

- **Press SOURCE to select AUX as the source.**

Press **SOURCE** until **AUX** appears in the display.

▪ If the auxiliary setting is not turned on, **AUX** cannot be selected. For more details, see *Switching the auxiliary setting* on page 43.

Setting the AUX title

The title displayed for the **AUX** source can be changed.

1 After you have selected AUX as the source, press FUNCTION and hold until Title In appears in the display.

2 Press button 1 to select the desired character type.

Press button **1** repeatedly to switch between the following character types:
Alphabet (upper case)—Alphabet (lower case)—European letters, such as those with accents (e.g. **á**, **à**, **ä**, **ç**)—Numbers and symbols

▪ You can select to input numbers and symbols by pressing button **2**.

3 Press ▲ or ▼ to select a letter of the alphabet.

Each press of ▲ will display a letter of the alphabet in **A B C ... X Y Z**, numbers and symbols in **1 2 3 ... @ # <** order. Each press of ▼ will display a letter in the reverse order, such as **Z Y X ... C B A**.



4 Press ► to move the cursor to the next character position.
When the letter you want is displayed, press ► to move the cursor to the next position and then select the next letter. Press ◄ to move backwards in the display.

5 Move the cursor to the last position by pressing ► after entering the title.
When you press ► one more time, the entered title is stored in memory.

6 Press BAND to return to the playback display.

Understanding built-in CD player error messages

When you contact your dealer or your nearest Pioneer Service Center, be sure to record the error message.

Message	Cause	Action
ERROR-11, 12, 17, 30	Dirty disc	Clean disc.
ERROR-11, 12, 17, 30	Scratched disc	Replace disc.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Electrical or mechanical	Turn the ignition ON and OFF, or switch to a different source, then back to the CD player.
ERROR-15	The inserted disc does not contain any data	Replace disc.
ERROR-22, 23	The CD format cannot be played back	Replace disc.
ERROR-44	All tracks are skip tracks	Replace disc.
NO AUDIO	The inserted disc does not contain any files that can be played back	Replace disc.
SKIPPED	The inserted disc contains WMA files that are protected by DRM	Replace disc.
PROTECT	All the files on the inserted disc are secured by DRM	Replace disc.

Cassette tapes

- A loose, torn or warped label on a cassette tape can jam the cassette player. Do not use cassette tapes with loose, torn or warped labels.
- Cassette tapes longer than C-90 (90-minute tapes) can cause the tape to jam in the cassette player. Do not use tapes longer than C-90.
- Cassette tapes exposed to high temperatures may warp and jam the cassette player. Keep cassettes out of direct sunlight or places where there are high temperatures.



- Store unused tapes in a tape case where there is no danger of them becoming loose, dirty or dusty.

Cleaning the playback head

If the head becomes dirty, the sound quality will get bad and there will be sound dropouts and other problems. If you have any of these problems the head may need cleaning.

Music search and repeat functions during tape playback

Music search and repeat functions may not work with these tapes:

- A tape with a gap of 4 seconds or less between songs

- A tape containing dialog or other non-musical content, with pauses lasting 4 seconds or longer
- A tape with an extremely quiet passage in the music lasting for 4 seconds or longer

CD player and care

- Use only CDs that have either of the two Compact Disc Digital Audio marks as shown below.





- Use only normal, round CDs. If you insert irregular, non-round, shaped CDs they may jam in the CD player or not play properly.



- Check all CDs for cracks, scratches or warping before playing. CDs that have cracks, scratches or are warped may not play properly. Do not use such discs.
- Avoid touching the recorded (non-printed) surface when handling the disc.
- Store discs in their cases when not in use.
- Keep discs out of direct sunlight and do not expose the discs to high temperatures.
- Do not attach labels, write on or apply chemicals to the surface of the discs.
- To clean a CD, wipe the disc with a soft cloth outward from the center.



- If the heater is used in cold weather, moisture may form on components inside the CD player. Condensation may cause the CD player to malfunction. If you think that condensation is a problem turn off the CD player for an hour or so to allow it to dry out and wipe any damp discs with a soft cloth to remove the moisture.
- Road shocks may interrupt CD playback.

CD-R/CD-RW discs

- When CD-R/CD-RW discs are used, playback is possible only for discs which have been finalized.
- It may not be possible to play back CD-R/CD-RW discs recorded on a music CD recorder or a personal computer because of disc characteristics, scratches or dirt on the disc, or dirt, condensation, etc., on the lens of this unit.
- Playback of discs recorded on a personal computer may not be possible, depending on the application settings and the environment. Please record with the correct format. (For details, contact the manufacturer of the application.)
- Playback of CD-R/CD-RW discs may become impossible in case of direct exposure to sunlight, high temperatures, or the storage conditions in the vehicle.
- Titles and other text information recorded on a CD-R/CD-RW disc may not be displayed by this unit (in the case of audio data (CD-DA)).

- This unit conforms to the track skip function of the CD-R/CD-RW disc. The tracks containing the track skip information are skipped automatically (in case of audio data (CD-DA)).
- If you insert a CD-RW disc into this unit, time to playback will be longer than when you insert a conventional CD or CD-R disc.
- Read the precautions with CD-R/CD-RW discs before using them.

MP3, WMA, AAC and WAV files

- MP3 is short for MPEG Audio Layer 3 and refers to an audio compression technology standard.
- WMA is short for Windows Media™ Audio and refers to an audio compression technology that is developed by Microsoft Corporation. WMA data can be encoded by using Windows Media Player version 7 or later.
- AAC is short for Advanced Audio Coding and refers to an audio compression technology standard.
- WAV is short for waveform. It is a standard audio file format for Windows®.
- With some applications used to encode WMA files, this unit may not operate correctly.
- Depending on the version of Windows Media Player used to encode WMA files, album names and other text information may not be correctly displayed.
- There may be a slight delay when starting playback of WMA/AAC files encoded with image data.
- This unit allows playback of MP3/WMA/AAC/WAV files on CD-ROM, CD-R and CD-RW discs. Disc recordings compatible with level 1 and level 2 of ISO9660 and with the Romeo and Joliet file system can be played back.
- It is possible to play back multi-session compatible recorded discs.
- MP3/WMA/AAC/WAV files are not compatible with packet write data transfer.
- The maximum number of characters which can be displayed for a file name, including the extension (.mp3, .wma, .m4a or .wav), is 64, from the first character.
- The maximum number of characters which can be displayed for a folder name is 64.
- In case of files recorded according to the Romeo file system, only the first 64 characters can be displayed.
- When playing discs with MP3/WMA/AAC/WAV files and audio data (CD-DA) such as CD-EXTRA and MIXED-MODE CDs, both types can be played only by switching mode between MP3/WMA/AAC/WAV and CD-DA.
- The folder selection sequence for playback and other operations becomes the writing sequence used by the writing software. For this reason, the expected sequence at the time of playback may not coincide with the actual playback sequence. However, there also is some writing software which permits setting of the playback order.
- Some audio CDs contain tracks that merge into one another without a pause. When these discs are converted to MP3/WMA/AAC/WAV files and burned to a CD-R/CD-RW/CD-ROM, the files will be played back on this player with a short pause between each one, regardless of the length of the pause between tracks on the original audio CD.

Important

- When naming an MP3/WMA/AAC/WAV file, add the corresponding filename extension (.mp3, .wma, .m4a or .wav).

- This unit plays back files with the filename extension (.mp3, .wma, m4a or .wav) as an MP3/WMA/AAC/WAV file. To prevent noise and malfunctions, do not use these extensions for files other than MP3/WMA/AAC/WAV files.

MP3 additional information

- Files are compatible with the ID3 Tag Ver. 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 and 2.4 formats for display of album (disc title), track (track title), artist (track artist) and comments. Ver. 2.x of ID3 Tag is given priority when both Ver. 1.x and Ver. 2.x exist.
- The emphasis function is valid only when MP3 files of 32, 44.1 and 48 kHz frequencies are played back. (16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz sampling frequencies can be played back.)
- There is no m3u playlist compatibility.
- There is no compatibility with the MP3i (MP3 interactive) or mp3 PRO formats.
- The sound quality of MP3 files generally becomes better with an increased bit rate. This unit can play recordings with bit rates from 8 kbps to 320 kbps, but in order to be able to enjoy sound of a certain quality, we recommend using only discs recorded with a bit rate of at least 128 kbps.

WMA additional information

- This unit plays back WMA files encoded by Windows Media Player version 7, 7.1, 8 and 9.
- You can only play back WMA files in the frequencies 32, 44.1 and 48 kHz.
- The sound quality of WMA files generally becomes better with an increased bit rate. This unit can play recordings with bit rates from 48 kbps to 320 kbps (CBR) or from 48 kbps to 384 kbps (VBR), but in order to be able to enjoy sound of a certain quality, we recommend using discs recorded with a higher bit rate.
- This unit doesn't support the following formats.
 — Windows Media Audio 9 Professional (5.1ch)
 — Windows Media Audio 9 Lossless
 — Windows Media Audio 9 Voice

AAC additional information

- This unit plays back AAC files encoded by iTunes® version 4.1.1.54.
- This unit plays back AAC files in the sampling frequencies 11.025, 16, 22.05, 24, 32, 44.1 and 48 kHz.
- The sound quality of AAC files generally becomes better with an increased transmission rate. This unit can play recordings with transmission rates from 16 kbps to 320 kbps, but in order to be able to enjoy sound of a certain quality, we recommend using discs recorded with a higher transmission rate.
- This unit doesn't support the following formats.
 — Apple Lossless

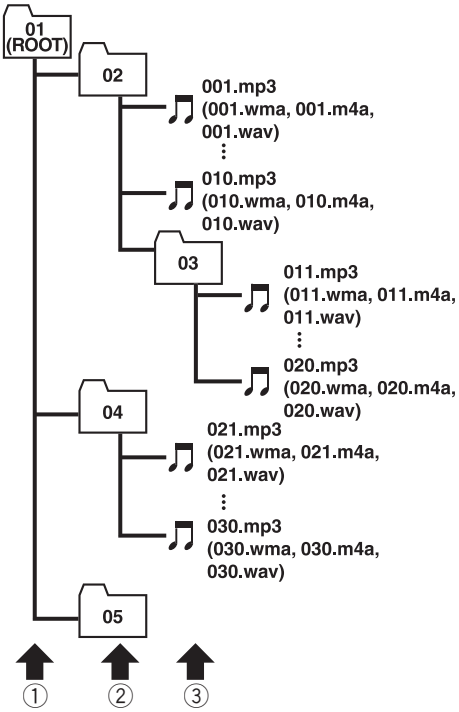
WAV additional information

- This unit plays back WAV files encoded in Linear PCM (LPCM) format or MS ADPCM format.
- You can only play back WAV files in the frequencies 16, 22.05, 24, 32, 44.1 and 48 kHz (LPCM), or 22.05 and 44.1 kHz (MS ADPCM). The sampling frequency shown in the display may be rounded.

- The sound quality of WAV files generally becomes better with a larger number of quantization bits. This unit can play recordings with 8 and 16 (LPCM) or 4 (MS ADPCM) quantization bits, but in order to be able to enjoy sound of a certain quality, we recommend using discs recorded with the larger number of quantization bits.

About folders and MP3/WMA/AAC/WAV files

- An outline of a CD-ROM with MP3/WMA/AAC/WAV files on it is shown below. Subfolders are shown as folders in the folder currently selected.



① **First level**

② **Second level**

③ **Third level**

Notes

- This unit assigns folder numbers. The user can not assign folder numbers.
- It is not possible to check folders that do not include MP3/WMA/AAC/WAV files. (These folders will be skipped without displaying the folder number.)
- MP3/WMA/AAC/WAV files in up to 8 tiers of folders can be played back. However, there is a delay in the start of playback on discs with numerous tiers. For this reason we recommend creating discs with no more than 2 tiers.
- It is possible to play back up to 99 folders on one disc.

English

Terms

AAC
AAC is short for Advanced Audio Coding and refers to an audio compression technology standard used with MPEG 2 and MPEG 4.

Bit rate
This expresses data volume per second, or bps units (bits per second). The higher the rate, the more information is available to reproduce the sound. Using the same encoding method (such as MP3), the higher the rate, the better the sound.

ID3 tag
This is a method of embedding track-related information in an MP3 file. This embedded information can include the track title, the artist's name, the album title, the music genre, the year of production, comments and other data. The contents can be freely edited using software with ID3 Tag editing functions. Although the tags are restricted as to the number of characters, the information can be viewed when the track is played back.

ISO9660 format
This is the international standard for the format logic of CD-ROM folders and files. For the ISO9660 format, there are regulations for the following two levels.

Level 1:
The file name is in 8.3 format (the name consists of up to 8 characters, half-byte English capital letters and half-byte numerals and the "_" sign, with a file-extension of three characters).

Level 2:
The file name can have up to 31 characters (including the separation mark "." and a file extension). Each folder contains less than 8 hierarchies.

Extended formats
Joliet:
File names can have up to 64 characters.
Romeo:
File names can have up to 128 characters.

Linear PCM (LPCM)/Pulse code modulation
This stands for linear pulse code modulation, which is the signal recording system used for music CDs and DVDs.

m3u
Playlists created using the "WINAMP" software have a playlist file extension (.m3u).

MP3
MP3 is short for MPEG Audio Layer 3. It is an audio compression standard set by a working group (MPEG) of the ISO (International Standards Organization). MP3 is able to compress audio data to about 1/10th the level of a conventional disc.

MS ADPCM
This stands for Microsoft adaptive differential pulse code modulation, which is the signal recording system used for the multimedia software of Microsoft Corporation.

Multi-session
Multi-session is a recording method that allows additional data to be recorded later. When recording data on a CD-ROM, CD-R or CD-RW, etc., all data from beginning to end is treated as a single unit or session. Multi-session is a method of recording more than 2 sessions on one disc.

Number of quantization bits
The number of quantization bits is one factor in the overall sound quality; the higher the “bit-depth”, the better the sound quality. However, increasing the bit-depth also increases the amount of data and therefore storage space required.

Packet write
This is a general term for a method of writing on CD-R, etc., at the time required for a file, just as is done with files on floppy or hard discs.

VBR
VBR is short for variable bit rate. Generally speaking CBR (constant bit rate) is more widely used. But by flexibly adjusting the bit rate according to the needs of audio compression, it is possible to achieve compression-priority sound quality.

WAV
WAV is short for waveform. It is a standard audio file format for Windows®.

WMA
WMA is short for Windows Media™ Audio and refers to an audio compression technology that is developed by Microsoft Corporation. WMA data can be encoded by using Windows Media Player version 7 or later. Microsoft, Windows Media, and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

English

Specifications

General

Power source 14.4 V DC (10.8 – 15.1 V allowable)
Grounding system Negative type
Max. current consumption 10 A
Dimensions (W × H × D):
Chassis 178 × 100 × 161 mm
Nose 170 × 94 × 25 mm
Weight 1.9 kg

Audio/DSP

Continuous power output is 22 W per channel minimum into 4 ohms, both channels driven 50 to 15,000 Hz with no more than 5% THD.
Maximum power output 50 W × 4
Load impedance 4 Ω (4 – 8 Ω allowable)
Preout max output level/output impedance 1.8 V/1 kΩ
Loudness contour +10 dB (100 Hz), +7 dB (10 kHz) (volume: –30 dB)
Equalizer (9-Band Graphic Equalizer):
Frequency 50/100/200/400/800 Hz 1.6/3.15/6.3/12.5 kHz
Equalization range ±12 dB
Network:
HPF (Front/rear):
Frequency 50/63/80/100/125 Hz
Slope –6 dB/oct, –12 dB/oct
Subwoofer:
Frequency 50/63/80/100/125 Hz
Slope –12 dB/oct, –18 dB/oct
Gain +6 – –24 dB
Phase Normal/Reverse

CD player

System Compact disc audio system
Usable discs Compact disc
Signal format:
Sampling frequency 44.1 kHz
Number of quantization bits 16; linear
Frequency characteristics ... 5 – 20,000 Hz (±1 dB)
Signal-to-noise ratio 94 dB (1 kHz) (IHF-A network)
Dynamic range 92 dB (1 kHz)
Number of channels 2 (stereo)
MP3 decoding format MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WMA decoding format Ver. 7, 7.1, 8, 9 (2ch audio)
AAC decoding format MPEG-4 AAC (iTunes® encoded only)
WAV signal format Linear PCM & MS ADPCM

Cassette player

Tape Compact cassette tape (C-30 – C-90)
Tape speed 4.8 cm/sec
Fast forward/rewinding time Approx. 100 sec (C-60)
Wow & flutter 0.09 % (WRMS)
Frequency response:
Metal 30 – 19,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation 45 dB
Signal-to-noise ratio:
Metal:
Dolby B NR IN 67 dB (IHF-A network)
Dolby NR OUT 61 dB (IHF-A network)

FM tuner

Frequency range 87.9 – 107.9 MHz
Usable sensitivity 8 dBf (0.7 μV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB quieting sensitivity 10 dBf (0.9 μV/75 Ω, mono)
Signal-to-noise ratio 75 dB (IHF-A network)
Distortion 0.3 % (at 65 dBf, 1 kHz, stereo)
0.1 % (at 65 dBf, 1 kHz, mono)
Frequency response 30 – 15,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation 45 dB (at 65 dBf, 1 kHz)
Selectivity 80 dB (±200 kHz)
Three-signal intermodulation (desired signal level) 30 dBf (two undesired signal level: 100 dBf)

AM tuner

Frequency range 530 – 1,710 kHz (10 kHz)
Usable sensitivity 18 μV (S/N: 20 dB)
Signal-to-noise ratio 65 dB (IHF-A network)

Infrared remote control

Wavelength 940 nm ±50 nm
Output typ; 12 mw/sr per Infrared LED

Note

Specifications and the design are subject to possible modifications without notice due to improvements. ▣

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil Pioneer.

Nous vous prions de lire ces instructions d'utilisation afin que vous sachiez utiliser votre appareil correctement. *Quand vous aurez fini la lecture de ces instructions, rangez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour référence ultérieure.*

01 Avant de commencer

Pour le modèle canadien **59**
Quelques mots sur cet appareil **59**
Service après-vente des produits Pioneer **59**
Enregistrement du produit **59**
Caractéristiques **60**
Quelques mots sur WMA **60**
Quelques mots sur AAC **60**
Utilisation et soin du boîtier de télécommande **61**
– Installation de la pile **61**
– Utilisation de la télécommande **61**
A propos de la marque SAT RADIO READY **62**
Quelques mots sur le mode démonstration **62**
Réinitialisation du microprocesseur **62**

02 Description de l'appareil

Appareil central **63**
Boîtier de télécommande **64**

03 Mise en service, mise hors service

Mise en service de l'appareil **65**
Choix d'une source **65**
Mise hors service de l'appareil **65**

04 Syntoniseur

Écoute de la radio **66**
Introduction au fonctionnement détaillé du syntoniseur **67**
Mise en mémoire et rappel des fréquences de stations **67**
Accord sur les signaux puissants **67**
Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants **68**

05 Lecteur de cassette

Ecoute d'une cassette **69**
Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de cassette **70**
Répétition de la lecture **70**
Saut des silences **70**
Utilisation du réducteur de bruit Dolby **71**

06 Lecteur de CD intégré

Écoute d'un CD **72**
Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD intégré **73**
Répétition de la lecture **73**
Écoute des plages musicales dans un ordre quelconque **73**
Examen du contenu d'un CD **74**
Pause de la lecture d'un CD **74**
Utilisation de la compression et de la fonction BMX **74**
Sélection de la méthode de recherche **74**
Recherche toutes les 10 plages sur le disque en cours **75**
Utilisation des fonctions de titre de disque **75**
– Saisie des titres de disque **75**
– Affichage du titre d'un disque **76**
Utilisation des fonctions CD TEXT **76**
– Affichage des titres sur les disques CD TEXT **76**
– Défilement des titres sur l'afficheur **77**

07 Lecteur MP3/WMA/AAC/WAV

Lecture de fichiers MP3/WMA/AAC/WAV **78**
Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD (MP3/WMA/AAC/WAV) intégré **80**
Répétition de la lecture **80**
Écoute des plages musicales dans un ordre quelconque **80**
Examen du contenu des dossiers et des plages **81**
Pause en lecture de fichiers MP3/WMA/AAC/WAV **81**
Utilisation de la compression et de la fonction BMX **82**
Sélection de la méthode de recherche **82**

Recherche toutes les 10 plages dans le dossier en cours **82**
Affichage des informations textuelles d'un disque MP3/WMA/AAC/WAV **83**
– Si vous lisez un disque MP3/WMA/AAC **83**
– Si vous lisez un disque WAV **83**
Défilement des informations textuelles sur l'afficheur **83**

08 Lecteur de CD à chargeur
Écoute d'un CD **84**
Lecteur de CD 50 disques **84**
Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur **85**
Répétition de la lecture **85**
Écoute des plages musicales dans un ordre quelconque **85**
Examen du contenu des disques et des plages **86**
Pause de la lecture d'un CD **86**
Utilisation des listes ITS **87**
– Création d'une liste de lecture avec la sélection instantanée des plages ITS **87**
– Lecture à partir de votre liste de lecture ITS **87**
– Suppression d'une plage de votre liste ITS **88**
– Suppression d'un CD de votre liste ITS **88**
Utilisation des fonctions de titre de disque **88**
– Saisie des titres de disque **88**
– Affichage du titre d'un disque **89**
– Choix d'un disque à partir de la liste des titres de disques **89**
Utilisation des fonctions CD TEXT **90**
– Affichage des titres sur les disques CD TEXT **90**
– Défilement des titres sur l'afficheur **90**
Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves **90**

09 Réglages sonores
Introduction aux réglages sonores **92**
Réglage de l'équilibre sonore **92**
Réglage de la correction physiologique **93**
Utilisation de la sortie sans atténuation progressive **93**
– Réglage du niveau de la sortie sans atténuation progressive **93**
Utilisation de la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves **94**
– Réglage des paramètres du haut-parleur d'extrêmes graves (filtre passe-bas) **94**
– Réglage de la pente d'atténuation du filtre passe-bas **95**
Utilisation du filtre passe-haut **95**
– Réglage de la pente d'atténuation du filtre passe-haut **95**
Ajustement des niveaux des sources **96**

10 Processeur de Signal Numérique (DSP)
Utilisation du processeur de signal numérique **97**
Utilisation de l'égaliseur graphique **97**
– Rappel d'une courbe d'égalisation **97**
– Réglage des courbes d'égalisation **98**
– Réglage de l'égaliseur graphique à 9 bandes **98**
Utilisation du sélecteur de position **99**
Utilisation de la correction de champ sonore et du son BBE **99**
– Rappel d'une correction de champ sonore **100**
– Réglage de l'amplitude des sons BBE **100**

Table des matières

11 Réglages initiaux

Ajustement des réglages initiaux **101**
Réglage de l'horloge **101**
Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire **101**
Mise en service ou hors service de l'atténuateur de luminosité **102**
Réglage du contraste de l'afficheur **102**
Choix du réglage pour la sortie RCA **102**
Réglage de l'atténuateur numérique **102**
Commutation coupure/atténuation du son pendant un appel téléphonique **103**
Mise en service ou hors service du Défilement Permanent **103**

12 Autres fonctions

Mise en service ou hors service de l'affichage de l'horloge **104**
Utilisation des divers affichages divertissants **104**
Utilisation de la source AUX **104**
- Choix de l'entrée AUX comme source **104**
- Définition du titre de l'entrée AUX **104**

Informations complémentaires

Signification des messages d'erreur du lecteur de CD intégré **106**
Cassettes **106**
Nettoyage de la tête de lecture **106**
Fonctions de recherche et de répétition de plage musicale pendant la lecture d'une cassette **107**
Soins à apporter au lecteur de CD **107**
Disques CD-R et CD-RW **108**
Fichiers MP3, WMA, AAC and WAV **108**
- Informations MP3 additionnelles **109**
- Informations WMA additionnelles **109**
- Informations additionnelles sur AAC **110**
- Informations WAV additionnelles **110**

Quelques mots sur les dossiers et les fichiers MP3/WMA/AAC/WAV **110**
Termes utilisés **112**
Caractéristiques techniques **114**

Pour le modèle canadien

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Quelques mots sur cet appareil

Les fréquences du syntoniseur de cet appareil sont attribuées pour une utilisation en Amérique du Nord. L'utilisation de l'appareil dans d'autres régions peut provoquer une réception de mauvaise qualité.

PRÉCAUTION

- Ne laissez pas cet appareil venir en contact avec des liquides. Cela pourrait provoquer une électrocution. Tous contact avec des liquides pourrait aussi provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil.
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main afin de vous y référer pour les modes d'opération et les précautions.
- Maintenez toujours le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule.
- Protégez l'appareil contre l'humidité.
- Si la batterie est débranchée, ou déchargée, le contenu de la mémoire sera effacé et une nouvelle programmation sera nécessaire.

Service après-vente des produits Pioneer

Veuillez contacter le revendeur ou le distributeur chez qui vous avez acheté cet appareil pour le service après-vente (y compris les conditions de garantie) ou pour toute autre information. Au cas où les informations nécessaires ne sont pas disponibles, veuillez contacter les sociétés indiquées ci-dessous : N'expédiez pas l'appareil pour réparation à l'une des adresses figurant ci-dessous sans avoir pris contact préalable.

États-Unis.
Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADA
Pioneer électroniques du Canada, Inc.
Département de service aux consommateurs
300 Allstate Parkway
Markham, Ontario L3R OP2
1-877-283-5901

Pour connaître les conditions de garantie, reportez-vous au document, Garantie limitée, qui accompagne cet appareil.

Enregistrement du produit

Rendez-nous visite sur le site suivant :

http://www.pioneerelectronics.com

1 Enregistrez votre produit. Nous conserverons sur fichier les détails de votre achat pour vous permettre de vous reporter à ces informations en cas de déclaration à votre assurance pour perte ou vol.
2 Recevez les mises à jour sur les derniers produits et les plus récentes technologies.
3 Téléchargez les modes d'emploi, commandez les catalogues des produits, recherchez de nouveaux produits, et bien plus.

Caractéristiques

Lecture de CD
La lecture de CD/CD-R/CD-RW musicaux est possible.

Lecture de fichiers MP3
Vous pouvez lire des fichiers MP3 enregistrés sur CD-ROM/CD-R/CD-RW (enregistrements suivant les standards ISO9660 Niveau 1/Niveau 2).

- La fourniture de ce produit comporte seulement une licence d'utilisation privée, non commerciale, et ne comporte pas de licence ni n'implique aucun droit d'utilisation de ce produit pour une diffusion commerciale (c'est-à-dire générant des revenus) en temps réel (terrestre, par satellite, câble et/ou tout autre média), diffusion/streaming via internet, des intranets et/ou d'autres systèmes électroniques de distribution de contenu, telles que les applications audio payante ou audio sur demande. Une licence indépendante est requise pour ce type d'utilisation. Pour avoir des détails, visitez le site http://www.mp3licensing.com.

Lecture de fichiers WMA
Vous pouvez lire des fichiers WMA enregistrés sur CD-ROM/CD-R/CD-RW (enregistrements suivant les standards ISO9660 Niveau 1/Niveau 2).

Lecture de fichiers AAC
Vous pouvez lire des fichiers AAC enregistrés sur CD-ROM/CD-R/CD-RW (enregistrements suivant les standards ISO9660 Niveau 1/Niveau 2).

Lecture de fichiers WAV
Vous pouvez lire des fichiers WAV enregistrés sur CD-ROM/CD-R/CD-RW (enregistrements en PCM Linéaire (LPCM)/MS ADPCM). ▣

Quelques mots sur WMA



Le logo Windows Media™ imprimé sur le coffret indique que ce produit peut lire les données WMA.
WMA est un acronyme pour Windows Media Audio et fait référence à une technologie de compression développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être encodées en utilisant Windows Media Player version 7 ou ultérieure.
Microsoft, Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Remarques

- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement avec des fichiers WMA encodés au moyen de certaines applications.
- Selon la version de Windows Media Player utilisée pour encoder les fichiers WMA, les noms d'album et les autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement. ▣

Quelques mots sur AAC

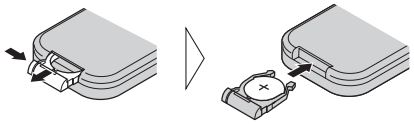
AAC est un acronyme pour Advanced Audio Coding (Codage audio avancé) et fait référence à un standard de technologie de compression audio utilisé avec MPEG 2 et MPEG 4.

Plusieurs applications sont disponibles pour encoder des fichiers AAC, mais les formats de fichier et les extensions diffèrent selon les applications utilisées pour effectuer l'encodage. Cet appareil lit les fichiers AAC encodés par iTunes® version 4.1.1.54.
iTunes® est une marque commerciale de Apple Computer, Inc. déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.■

Utilisation et soin du boîtier de télécommande

Installation de la pile

Sortez le porte-pile de l'arrière de la télécommande et insérez la pile en respectant les polarités (+) et (–).



ATTENTION

Conservez la pile hors de portée des enfants. Au cas où la pile serait avalée, consulté immédiatement un médecin.

PRÉCAUTION

- Utilisez seulement une pile **CR2025 (3 V)** au lithium.
- Retirez la pile si la télécommande n'est pas être utilisé pendant un mois ou plus.
- Ne rechargez pas la pile, ne la démontez pas, ne la chauffez pas et ne la jetez pas dans le feu.
- Ne manipulez pas la pile avec un outil métallique.
- Ne conservez pas la pile avec des objets métalliques.
- En cas de fuite de la pile, nettoyez soigneusement la télécommande puis mettez en place une pile neuve.
- Lors de la mise au rebut des piles usagées, respectez les règlements nationaux ou les instructions locales en vigueur dans le pays ou la région en matière de conservation ou de protection de l'environnement.

Utilisation de la télécommande

Pointez la télécommande dans la direction de la face avant de l'appareil à télécommander.

Important

- Ne laissez pas la télécommande exposée à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement en lumière directe du soleil.
- Ne laissez pas la télécommande tomber sur le plancher, où elle pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.■

A propos de la marque SAT RADIO READY

Te marquage SAT RADIO READY imprimé sur la face avant indique que le Syntoniseur Radio Satellite (Satellite Radio Tuner) pour Pioneer (vendu séparément sous les noms syntoniseur XM ou syntoniseur satellite Sirius) peut être contrôlé par cet appareil. Renseignez vous auprès de votre revendeur ou du Centre d'entretien agréé par Pioneer le plus proche pour savoir quel syntoniseur radio satellite peut être connecté à cet appareil. Pour avoir des informations sur l'utilisation du syntoniseur radio satellite, reportez-vous au mode d'emploi du syntoniseur radio satellite considéré.

Remarques

- Le système utilisera une technologie de diffusion directe satellite à récepteur pour offrir aux auditeurs un son très pur, pouvant être reçu sur l'ensemble du territoire dans leur voiture où à domicile. La radio satellite va créer et rassembler jusqu'à 100 canaux de musique de qualité numérique, d'informations, de sports, d'émissions de conversation et de programmes pour enfants.
- "SAT Radio", le logo SAT Radio et toutes les marques associées sont des marques commerciales de Sirius Satellite Radio Inc., et de XM Satellite Radio Inc. ▣

Quelques mots sur le mode démonstration

La démonstration démarre automatiquement quand l'alimentation de cet appareil est coupée alors que le contact d'allumage est en position ACC ou ON. Appuyer sur le bouton numéroté **6** pendant la démonstration annule la démonstration. Appuyer à nouveau sur le le bouton numéroté **6** démarre la démonstration. Rappelez-vous que si la démonstration continue à fonctionner quand le moteur est coupé, cela peut décharger la batterie.

Important

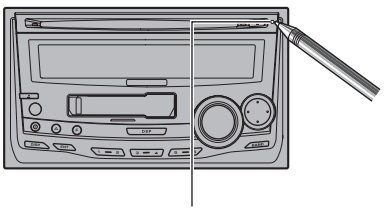
Le fil rouge (ACC) de cet appareil doit être connecté à une borne couplée avec les opérations de mise en/hors fonction du contact d'allumage. Ne pas respecter cette condition peut conduire au déchargement de la batterie. ▣

Réinitialisation du microprocesseur

Le microprocesseur doit être réinitialisé dans les conditions suivantes :

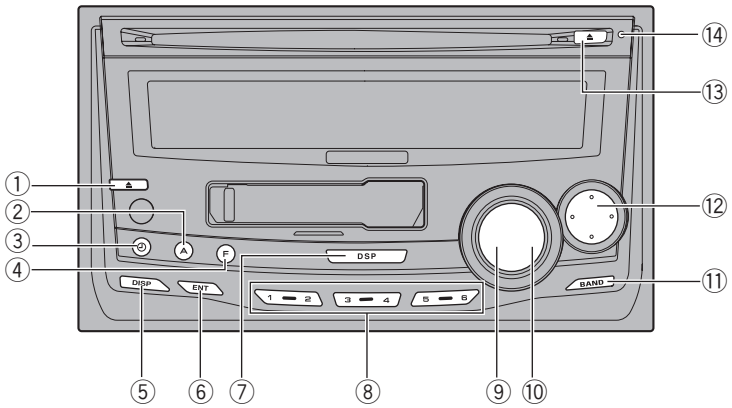
- Avant la première utilisation de cet appareil après son installation
- En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil
- Quand des messages étranges ou incorrects s'affichent sur l'écran

● **Sur l'appareil central, appuyez sur RESET au moyen d'un stylo à bille ou d'un instrument pointu.**



Touche **RESET**

▣



Appareil central

① **Touche TAPE EJECT**
Appuyez sur cette touche pour éjecter la cassette que contient le lecteur.

② **Touche AUDIO**
Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses commandes de correction sonore.

③ **Touche CLOCK**
Appuyez sur cette touche pour modifier l'affichage de l'heure.

④ **Touche FUNCTION**
Appuyez sur cette touche pour choisir des fonctions.

⑤ **Touche DISPLAY**
Appuyez sur cette touche pour choisir un affichage différent.

⑥ **Touche ENTERTAINMENT**
Appuyez sur cette touche pour modifier l'affichage divertissant.

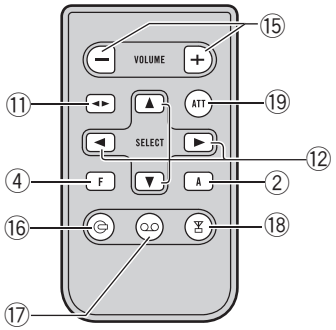
⑦ **Touche DSP**
Appuyez sur cette touche pour choisir une correction de champ sonore.

⑧ **Touches 1–6**
Appuyez sur ces touches pour choisir une fréquence en mémoire, ou un disque si l'installation comprend un lecteur de CD à chargeur.

⑨ **Touche SOURCE**
Cet appareil est mis en service en sélectionnant une source. Appuyez sur cette touche pour parcourir les différentes sources disponibles.

⑩ **VOLUME**
Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

⑪ **Touche BAND**
Appuyez sur cette touche pour choisir une des trois gammes FM ou la gamme AM, ou encore abandonner la commande des fonctions.



Appuyez sur cette touche pour changer le sens de défilement de la bande, ou reprendre la lecture après un bobinage rapide dans un sens ou dans l'autre.

⑫ **Touches ▲/▼/◄/►**
Appuyez sur ces touches pour exécuter les commandes d'accord manuel, avance rapide, retour rapide et recherche de plage musicale. Utilisées aussi pour contrôler les fonctions.

⑬ **Touche CD EJECT**
Appuyez sur cette touche pour éjecter le CD que contient le lecteur de CD intégré.

⑭ **Touche RESET**
Appuyez sur cette touche pour réinitialiser le microprocesseur.

Boîtier de télécommande

Le fonctionnement est le même qu'avec l'utilisation des touches de l'appareil central.

⑮ **Touche VOLUME**
Appuyez sur ces touches pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

⑯ **Touche CD**
Appuyez sur cette touche pour choisir le lecteur de CD intégré, ou le lecteur de CD à chargeur, comme source.

⑰ **Touche CASSETTE**
Appuyez sur cette touche pour choisir le lecteur de cassette comme source.

⑱ **Touche TUNER**
Appuyez sur cette touche pour choisir le syntoniseur comme source.

⑲ **Touche ATT**
Appuyez sur cette touche pour diminuer rapidement le niveau du volume d'environ 90%. Appuyez à nouveau pour revenir au niveau de volume initial.

Mise en service, mise hors service

Mise en service de l'appareil

● **Pour mettre en service l'appareil, appuyez sur SOURCE, sur l'appareil central, ou bien sur TUNER, CASSETTE ou CD, sur le boîtier de télécommande.**
Le fait de choisir une source met l'appareil en service.

Choix d'une source

Vous pouvez sélectionner une source que vous voulez écouter. Pour passer au Lecteur de CD intégré, chargez un disque dans l'appareil (reportez-vous à la page 72). Pour passer au lecteur de cassette, chargez une cassette dans l'appareil (reportez-vous à la page 69).

● **Pour choisir une source à partir de l'appareil central, appuyez sur SOURCE.**
Appuyez de manière répétée sur **SOURCE** pour choisir l'une après l'autre les sources suivantes :
Syntoniseur—Télévision—Lecteur de CD intégré—Lecteur de CD à chargeur—Lecteur de cassette—Appareil externe 1—Appareil externe 2—AUX

● **Pour choisir une source à partir du boîtier de télécommande, appuyez sur TUNER, CASSETTE ou CD.**
Appuyez de manière répétée sur chaque touche pour choisir l'une après l'autre les sources suivantes :
TUNER : **Syntoniseur—Télévision—Mise hors service des sources**
CASSETTE : **Lecteur de cassette—AUX—Mise hors service des sources**
CD : **Lecteur de CD intégré—Lecteur de CD à chargeur—Mise hors service des sources**

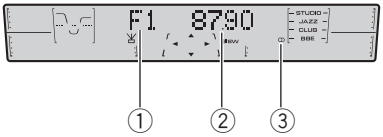
Remarques

- Dans les cas suivants, la source sonore ne pourra pas être sélectionnée :
 - Aucun appareil correspondant à la source sélectionnée n'est connecté à cet appareil.
 - L'appareil ne contient pas de disque.
 - L'appareil ne contient pas de cassette.
 - Le lecteur de CD à chargeur ne contient pas de chargeur.
 - L'entrée AUX (entrée pour un appareil auxiliaire) est hors service (reportez-vous à la page 101).
- Source extérieure fait référence à un produit Pioneer (par exemple disponible dans le futur) qui, bien qu'incompatible en tant que source, permet la commande de fonctions élémentaires par cet appareil. Cet appareil peut contrôler deux sources extérieures. Quand deux sources extérieures sont connectées, leur affectation à la source extérieure 1 ou la source extérieure 2 est effectuée automatiquement par l'appareil.
- Si le fil bleu de l'appareil est relié à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée, celle-ci se déploie lorsque la source sélectionnée sur l'appareil est le syntoniseur. Pour rétracter l'antenne, passez sur une autre source que le syntoniseur.

Mise hors service de l'appareil

● **Maintenez la pression sur SOURCE jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.**
Dans le cas du boîtier de télécommande, appuyez de manière répétée sur **TUNER**, **CASSETTE** ou **CD**.

Écoute de la radio



Voici les étapes élémentaires pour utiliser la radio. Une utilisation plus élaborée du syntoniseur est expliquée à partir de la page suivante.

① **Indicateur de gamme**
Il signale la gamme d'accord choisie, AM ou FM.

② **Indicateur de fréquence**
Il indique la valeur de la fréquence d'accord.

③ **Indicateur de stéréophonie (∞)**
Il signale que la station émet en stéréophonie.

1 Pour choisir le syntoniseur, appuyez sur SOURCE.
Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **Tuner** s'affiche.

2 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.
Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

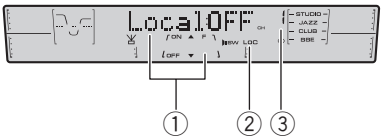
3 Appuyez sur BAND pour choisir la gamme.
Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme désirée, **F1**, **F2**, **F3** en FM ou **AM** (PO/GO), soit affichée.

4 Pour effectuer un accord manuel, appuyez brièvement sur ◄ ou ►.
La fréquence augmente ou diminue par étapes.

5 Pour effectuer un accord automatique, appuyez continûment sur ◄ ou ► pendant environ une seconde puis relâcher.
Le syntoniseur examine les fréquences jusqu'à ce que se présente une émission dont la réception est jugée satisfaisante.

- Vous pouvez annuler l'accord automatique en appuyant brièvement sur ◄ ou ►.
- Si vous appuyez sur ◄ ou ► et maintenez la pression, vous pouvez sauter des stations. L'accord automatique démarre dès que vous relâchez la touche.

Introduction au fonctionnement détaillé du syntoniseur



① **Afficheur des fonctions**
Il indique l'état de la fonction.

② **Indicateur LOC**
Indique quand l'accord automatique sur une station locale est en service.

③ **Indicateur de numéro de présélection**
Il indique le numéro de la présélection choisie.

● **Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.**
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes :
BSM (mémoire des meilleures stations)
—**Local** (accord automatique sur une station locale)
▪ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de la fréquence.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau la fréquence d'accord. ▣

Mise en mémoire et rappel des fréquences de stations

Grâce aux touches de présélection **1–6** vous pouvez aisément mettre en mémoire six fréquences que vous pourrez ultérieurement rappeler par une simple pression sur la touche convenable.

● **Lorsque se présente une fréquence que vous désirez mettre en mémoire, maintenez la pression sur une des touches de présélection 1–6 jusqu'à ce que le numéro de la présélection cesse de clignoter.**
Le nombre sur lequel vous avez appuyé clignote sur l'indicateur de numéro de présélection puis reste allumé. La fréquence de la station de radio sélectionnée a été enregistrée en mémoire.
Lorsque vous appuyez à nouveau sur cette même touche de présélection, la fréquence en mémoire est rappelée.

Remarques

- Vous pouvez enregistrer en mémoire jusqu'à 18 stations FM, six pour chacune des trois gammes FM, et six stations AM.
- Vous pouvez également utiliser les touches ▲ et ▼ pour rappeler une fréquence mise en mémoire grâce aux touches de présélection **1–6**. ▣

Accord sur les signaux puissants

L'accord automatique sur une station locale ne s'intéresse qu'aux émetteurs dont le signal reçu est suffisamment puissant pour garantir une réception de bonne qualité.

Français

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir Local.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Local** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service l'accord automatique sur les stations locales.
Le niveau de sensibilité pour l'accord automatique sur les stations locales (par exemple, **Local: 2**) apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ◄ ou ► pour régler la sensibilité.
En FM, la sensibilité peut prendre quatre valeurs ; en AM, deux valeurs :
FM : **Local: 1**—**Local: 2**—**Local: 3**—**Local: 4**
AM : **Local: 1**—**Local: 2**
La valeur **Local: 4** permet la réception de seules les stations très puissantes ; les autres valeurs autorisent, dans l'ordre décroissant, la réception de stations de moins en moins puissantes.

4 Pour revenir à l'accord automatique ordinaire, appuyez sur ▼ de façon à mettre hors service l'accord automatique sur une station locale.
Local:OFF apparaît sur l'afficheur.

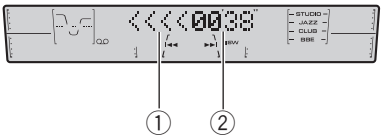
Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants

La fonction BSM (Mémoire des meilleures stations) vous permet d'utiliser automatiquement les touches de présélection **1–6** pour mémoriser les six fréquences des émetteurs les plus puissants, émetteurs que vous pouvez ultérieurement rappeler par une simple pression sur une de ces touches.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir BSM.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **BSM** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service BSM.
BSM commence à clignoter. Pendant que **BSM** clignote, les six stations d'émission les plus fortes sont enregistrées dans les touches de présélection **1–6** dans l'ordre de la force du signal. Quand l'enregistrement est terminé, **BSM** cesse de clignoter.
- Pour annuler la mise en mémoire, appuyez sur ▼.

Ecoute d'une cassette

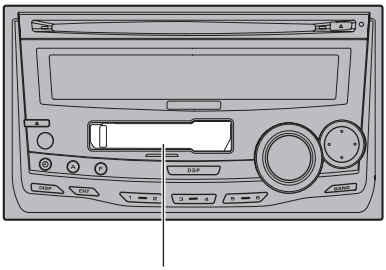


Voici les étapes élémentaires pour jouer une cassette avec votre lecteur de cassette. Une utilisation plus élaborée du lecteur de cassette est expliquée à partir de la page suivante.

① **Indicateur de sens de défilement**
Il signale le sens de défilement de la bande.

② **Indicateur du temps de lecture**
Il indique le temps de lecture depuis le début de la face en cours de lecture.

1 Introduisez une cassette dans le logement pour la cassette.
La lecture commence automatiquement.



Logement pour la cassette

■ Vous pouvez éjecter la cassette en appuyant sur **TAPE EJECT**.

2 Après avoir introduit une cassette, appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de cassette.
Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **Cassette** s'affiche.

3 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.
Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

4 Pour bobiner rapidement la bande, dans un sens ou dans l'autre, appuyez sur ◄, ou sur ►.
FF ou **REW** apparaît sur l'afficheur.
■ Pour abandonner le bobinage rapide, dans un sens ou dans l'autre, et revenir à la lecture, appuyez sur **BAND**.
■ Vous pouvez également abandonner le bobinage rapide, dans un sens ou dans l'autre, en appuyant deux fois sur la même touche ◄, ou ►.

5 Pour effectuer une recherche musicale de plage, dans un sens ou dans l'autre, appuyez deux fois sur ◄, ou sur ►.
F-MS (recherche de plage musicale vers la fin de la bande) ou **R-MS** (recherche de plage musicale vers le début de la bande) s'affiche sur l'écran. Le lecteur de cassette défilera rapidement vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'au silence suivant ou précédent sur la bande et commencera à jouer.
■ Pour abandonner la recherche de plage musicale et revenir à la lecture, appuyez sur **BAND**.
■ Vous pouvez également abandonner la recherche de plage musicale en appuyant sur la même touche ◄, ou ►.

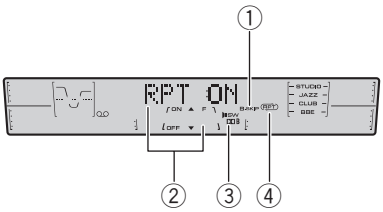
6 Pour changer le sens de défilement de la bande, appuyez sur BAND.

Remarques

- N'introduisez aucun objet dans le logement pour la cassette autre qu'une cassette.
- Une cassette qui est laissée insérée partiellement après son éjection peut subir des dommages ou tomber.
- L'indicateur de temps de lecture est remis à **00'00"** dans les cas suivants :
 — Vous introduisez la cassette
 — Vous changez le sens de défilement de la cassette
 — Vous rebobinez la bande jusqu'au début
- L'indicateur de temps de lecture cesse de décompter le temps dès que commence le bobinage rapide, dans un sens ou dans l'autre, ou la recherche de plage musicale. ■

Français

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de cassette



① **Indicateur B.Skip**
Il indique que la fonction de saut des silences est en service.

② **Afficheur des fonctions**
Il indique l'état de la fonction.

③ **Indicateur DOLBY B**
Il indique que le réducteur de bruit Dolby B est en service.

④ **Indicateur RPT**
Indique quand la répétition de lecture est en service.

● **Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.**
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes : **RPT** (répétition de la lecture)—**B.Skip** (saut des silences)—**B NR** (réducteur de bruit Dolby B)

▪ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. ▣

Répétition de la lecture

La répétition de la lecture vous permet d'écouter à nouveau la même plage musicale.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RPT.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RPT** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la répétition de la lecture.
RPT:ON apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage en cours se poursuit jusqu'à la fin puis sera répétée.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la répétition de la lecture.
RPT:OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage suivante commence à la fin de la lecture de la plage en cours. ▣

Saut des silences

Lorsque se présente un silence de longue durée (au moins 12 secondes) entre deux plages musicales, la bande est bobinée jusqu'au début de la plage musicale suivante.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir B.Skip.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **B.Skip** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service le saut de silence.
B.Skip:ON apparaît sur l'afficheur. Les longues périodes de silence entre les plages musicales seront sautées.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service le saut de silence.
B.Skip:OFF apparaît sur l'afficheur. La totalité de la cassette sera jouée.

Utilisation du réducteur de bruit Dolby

Lors de la lecture d'un enregistrement effectué avec le réducteur de bruit Dolby B, mettez en service le réducteur de bruit Dolby B.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir B NR.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **B NR** apparaisse sur l'afficheur.

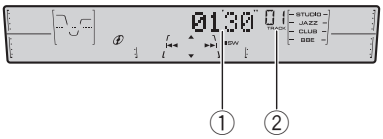
2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service le réducteur de bruit Dolby B.
B NR :ON apparaît sur l'afficheur. La cassette sera jouée avec le réducteur de bruit Dolby B en service.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service le réducteur de bruit Dolby B.
B NR :OFF apparaît sur l'afficheur. La cassette sera jouée sans mise en service du réducteur de bruit Dolby B.

Remarque

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme « Dolby » et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Écoute d'un CD

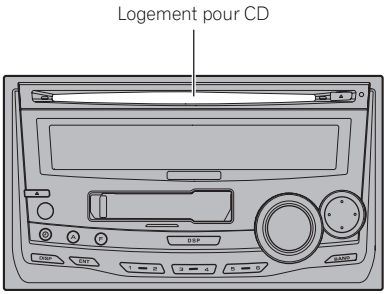


Voici les étapes élémentaires pour lire un CD avec votre lecteur de CD intégré. Une utilisation plus élaborée du CD est expliquée à partir de la page suivante.

① **Indicateur du temps de lecture**
Il indique le temps de lecture depuis le début de la plage en cours de lecture.

② **Indicateur du numéro de plage**
Il indique la plage en cours de lecture.

1 Introduisez un CD dans le logement pour CD.
La lecture commence automatiquement.



■ Vous pouvez éjecter le CD en appuyant sur **CD EJECT**.

2 Après avoir introduit un CD, appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de CD.

3 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.
Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

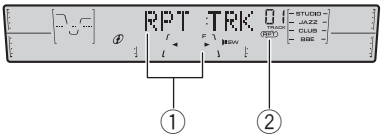
4 Pour une avance rapide ou un retour rapide, appuyez sur ◄ ou ► et maintenez la pression.
■ Si vous sélectionnez **Rough**, une pression prolongée sur ◄ ou ► vous permet d'effectuer une recherche par sauts de dix plages sur le disque en cours. (Reportez-vous à la page 74, *Sélection de la méthode de recherche*.)

5 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, appuyez sur ◄ ou ►.
Appuyer sur ► fait sauter au début de la plage suivante. Appuyer sur ◄ fait passer au début de la plage en cours. Appuyer une nouvelle fois fera passer à la plage précédente.

Remarques

- Le lecteur de CD intégré joue un CD standard 12 cm ou 8 cm (single) à la fois. N'utilisez pas un adaptateur pour jouer des CD 8 cm.
- N'introduisez aucun objet dans le logement pour CD autre qu'un CD.
- Si vous ne pouvez pas insérer un disque complètement ou si après que vous l'ayez inséré le disque ne joue pas, vérifiez que la face étiquetée du disque est sur le dessus. Appuyez sur **CD EJECT** pour éjecter le disque, et vérifiez que le disque n'est pas abîmé avant de le réinsérer.
- Si un message d'erreur tel que **ERROR-11** s'affiche, reportez-vous à la page 106, *Signification des messages d'erreur du lecteur de CD intégré*.
- Quand un disque CD TEXT est inséré, les titres du disque et des plages commencent à défiler automatiquement. Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les titres du disque et des plages défilent en permanence. A propos d'Ever Scroll, reportez-vous à la page 103, *Mise en service ou hors service du Défilement Permanent*. ▣

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD intégré



① **Afficheur des fonctions**
Il indique l'état de la fonction.

② **Indicateur RPT**
Indique quand la répétition de lecture est en service.

● **Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.**
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes : **RPT** (répétition de la lecture)—**RDM** (lecture dans un ordre quelconque)—**Scan** (examen du disque)—**Pause** (pause)—**COMP** (compression et BMX)—**FF/REV** (méthode de recherche)
■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. ▣

Répétition de la lecture

Il existe deux étendues de répétition de la lecture pour le lecteur de CD intégré : **DSC** (répétition du disque) et **TRK** (répétition d'une plage).

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RPT.
RPT apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◄ ou ► pour choisir l'étendue de répétition.
Appuyez sur ◄ ou ► jusqu'à ce que l'étendue de répétition désirée apparaisse sur l'afficheur.

- **DSC** – Répétition du disque en cours de lecture
- **TRK** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement

Remarque

Si pendant la répétition **TRK**, vous recherchez une plage musicale, ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, le mode de répétition changera en **DSC**. ▣

Écoute des plages musicales dans un ordre quelconque

Les plages musicales du CD sont jouées dans un ordre quelconque, choisi au hasard.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RDM.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RDM** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour activer la lecture dans un ordre quelconque.
RDM :ON apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales seront lues dans un ordre quelconque.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la lecture dans un ordre quelconque.
RDM :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture des plages musicales se poursuit dans l'ordre. ▣

Examen du contenu d'un CD

Cette fonction vous permet d'écouter les 10 premières secondes de chaque plage musicale gravée sur le CD.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir Scan.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Scan** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour activer la lecture du contenu du disque.
Scan :ON apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage sont lues.

3 Quand vous trouvez la plage désirée appuyez sur ▼ pour arrêter la lecture du contenu du disque.
Scan :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la piste se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont à nouveau affichées d'elles-mêmes, choisissez **Scan** une fois encore en appuyant sur **FUNCTION**.

Remarque

Lorsque l'examen du disque est terminé, la lecture normale reprend.

Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir Pause.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Pause** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre la pause.
Pause:ON apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage en cours se met en pause.

3 Appuyez sur ▼ pour enlever la pause.
Pause:OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture reprend là où elle a été interrompue.

Utilisation de la compression et de la fonction BMX

L'utilisation des fonctions COMP (compression) et BMX vous permet d'ajuster la sonore du son du lecteur. Chacune de ces fonctions possède un réglage en deux étapes. La fonction COMP règle l'équilibre entre les sons les plus forts et les plus faibles aux volumes élevés. BMX contrôle les réverbérations du son pour donner à la lecture un son plus riche. Sélectionnez chacun de ces effets et écoutez-les, puis choisissez l'effet qui améliore le mieux la lecture de la plage ou du CD que vous écoutez.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir COMP.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **COMP** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir la correction désirée.
Appuyez de manière répétée sur ▲ ou ▼ pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre :
COMP OFF—COMP 1—COMP 2—COMP OFF—BMX 1—BMX 2

Sélection de la méthode de recherche

Vous pouvez choisir entre les méthodes recherche rapide avant, recherche rapide arrière et recherche toutes les 10 plages.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir FF/REV.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **FF/REV** apparaisse sur l'afficheur.
- Si la méthode de recherche **Rough** a été sélectionnée précédemment, **Rough** s'affiche.

2 Appuyez sur ◄, ou sur ► pour choisir la méthode de recherche.
Appuyez sur ◄, ou sur ►, jusqu'à ce que la méthode de recherche désirée apparaisse sur l'afficheur.
- **FF/REV** – Recherche rapide avant et arrière
- **Rough** – Recherche toutes les 10 plages▣

Recherche toutes les 10 plages sur le disque en cours

Si un disque contient plus de 10 plages, vous pouvez effectuer la recherche toutes les 10 plages. Quand un disque contient de nombreuses plages, vous pouvez effectuer une recherche grossière de la plage que vous voulez lire.

1 Sélectionnez la méthode de recherche Rough.
Reportez-vous à la page précédente, *Sélection de la méthode de recherche*.

2 Maintenez le doigt appuyé sur ◄ ou ► pour effectuer une recherche toutes les 10 plages sur un disque.
- Si un disque contient moins de 10 pistes, maintenir le doigt appuyé sur ► rappelle la dernière plage du disque. De même, si le nombre de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir le doigt appuyé sur ► rappelle la dernière plage du disque.
- Si un disque contient moins de 10 pistes, maintenir le doigt appuyé sur ◄ rappelle la première plage du disque. De même, si le nombre de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir le doigt appuyé sur ◄ rappelle la première plage du disque.▣

Utilisation des fonctions de titre de disque

Vous pouvez saisir les titres des CDs et les afficher. La prochaine fois que vous insérez un CD pour lequel vous avez saisi un titre, le titre de ce CD sera affiché.

Saisie des titres de disque

Utilisez la fonction saisie de titre de disque pour enregistrer jusqu'à 48 titres de CD dans l'appareil. Chaque titre peut avoir une longueur maximum de 8 caractères.

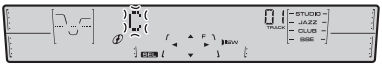
1 Jouez un CD pour lequel vous voulez entrer un titre.

2 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce que Title In apparaisse sur l'écran.
- Lors de la lecture d'un disque CD TEXT, vous ne pouvez pas basculer sur **Title In**. Sur un disque CD TEXT, le titre du disque a déjà été enregistré.

3 Appuyez sur la touche 1 pour choisir le type de caractères à utiliser.
Appuyez de manière répétée sur la touche **1** pour passer de l'un à l'autre des types de caractères suivants :
Alphabet (majuscules)—Alphabet (minuscules)—Lettres européennes, telles que les lettres accentuées (exemple: **á**, **à**, **ä**, **ç**)—Chiffres et symboles
- Vous pouvez choisir d'entrer les chiffres et les symboles en appuyant sur la touche **2**.

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque appui sur ▲ affiche une lettre de l'alphabet dans l'ordre **A B C ... X Y Z**, les chiffres et les symboles dans l'ordre **1 2 3 ... @ # <**. Chaque appui sur ▼ affiche une lettre dans l'ordre inverse **Z Y X ... C B A**.



5 Appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur ◄ pour vous déplacer vers l'arrière sur l'écran.

6 Après avoir entré le titre, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur ►.

Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur ►, le titre saisi est mis en mémoire.

7 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarques

- Les titres demeurent en mémoire même après que vous ayez retiré le disque de l'appareil, et sont rappelés quand le disque est réinséré.
- Après l'entrée des données de 48 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.
- Si vous connectez un lecteur de CD à chargeur, vous pouvez entrer les titres de disque pour 100 disques.

Affichage du titre d'un disque

Vous pouvez afficher le titre de tout disque dont le titre a été mis en mémoire.

- **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**Disc TTL** (titre du disque) Lorsque vous choisissez **Disc TTL**, le titre du disque en cours de lecture s'affiche.

- Quand vous insérez un CD avec un titre de disque, le titre du disque commence à défiler automatiquement sur l'écran.
- Si le disque en cours de lecture n'a pas reçu de titre, **No D-TTL** s'affiche.

Utilisation des fonctions CD TEXT

Certains disques disposent d'informations qui ont été codées pendant la fabrication du disque. Ces disques, qui peuvent contenir des informations telles que titre du CD, titres des plages, nom de l'artiste et durée de lecture, sont appelés disques CD TEXT. Seuls ces disques CD TEXT codés spécialement supportent les fonctions listées ci-dessous.

Affichage des titres sur les disques CD TEXT

- **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**Disc TTL** (titre du disque) —**Disc ART** (interprète du disque)—**TRK TTL** (titre de la plage musicale)—**TRK ART** (interprète de la plage musicale)

- Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque CD TEXT, **No XXXX** s'affiche (par exemple, **No Name**).

Défilement des titres sur l'afficheur

Cet appareil peut afficher les 8 premières lettres de **Disc TTL**, **Disc ART**, **TRK TTL** et **TRK ART**. Quand l'information textuelle dépasse 8 lettres, vous pouvez faire défiler l'écran comme suit.

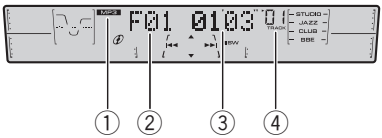
- **Maintenez la pression sur DISPLAY jusqu'à ce que le titre commence à défiler sur l'écran.**

Les titres défilent.

Remarque

Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les informations textuelles du CD défilent en permanence. Si vous voulez afficher temporairement les 8 premiers caractères de l'information textuelle puis défiler à partir du début, appuyez de façon prolongée sur **DISPLAY**. A propos d'Ever Scroll, reportez-vous à la page 103, *Mise en service ou hors service du Défilement Permanent*.

Lecture de fichiers MP3/WMA/AAC/WAV



Voici les étapes élémentaires nécessaires pour jouer un fichier MP3/WMA/AAC/WAV sur votre lecteur de CD intégré. Une utilisation plus élaborée en lecture MP3/WMA/AAC/WAV est expliquée à partir de la page 80.

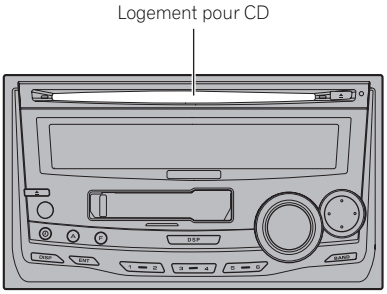
① **Indicateur MP3/WMA/AAC**
Il indique le type du fichier en cours de lecture.

② **Indicateur du numéro de dossier**
Il indique le numéro de dossier en cours de lecture.

③ **Indicateur du temps de lecture**
Il indique le temps de lecture depuis le début de la plage musicale en cours de lecture (fichier).

④ **Indicateur du numéro de plage**
Il indique la plage musicale (fichier) en cours de lecture.

1 Introduisez un CD-ROM dans le logement pour CD.
La lecture commence automatiquement.



- Vous pouvez éjecter le CD-ROM en appuyant sur **CD EJECT**.

2 Après avoir introduit un CD-ROM, appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de CD intégré.

3 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.
Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un dossier.
- Vous ne pouvez pas sélectionner un dossier dans lequel aucun fichier MP3/WMA/AAC/WAV n'est enregistré.
- Pour retourner au dossier 01 (ROOT), appuyez sur **BAND** et maintenez la pression. Toutefois, si le dossier 01 (ROOT-RACINE) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.

5 Pour une avance rapide ou un retour rapide, appuyez sur ◄ ou ► et maintenez la pression.
- Si vous sélectionnez **Rough**, une pression prolongée sur ◄ ou ► vous permet d'effectuer une recherche par sauts de dix plages dans le dossier en cours. (Reportez-vous à la page 82, *Sélection de la méthode de recherche*.)

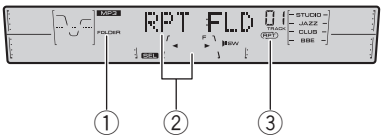
6 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, appuyez sur ◄ ou ►.

Appuyer sur ► fait sauter au début de la plage suivante. Appuyer sur ◄ fait passer au début de la plage en cours. Appuyer une nouvelle fois fera passer à la plage précédente.

Remarques

- Quand vous jouez des disques qui comprennent à la fois des fichiers MP3/WMA/AAC/WAV et des données audio (CD-DA) tels que des disques CD-EXTRA et MIXED-MODE CD, vous ne pouvez lire les deux types de données qu'en basculant entre MP3/WMA/AAC/WAV et CD-DA avec **BAND**.
- Si vous avez basculé entre la lecture de fichiers MP3/WMA/AAC/WAV et celle de données audio (CD-DA), la lecture commence à la première plage du disque.
- Le lecteur de CD intégré peut lire un fichier MP3/WMA/AAC/WAV enregistré sur un CD-ROM. (Reportez-vous à la page 108 pour des informations sur les fichiers qui peuvent être lus.)
- N'introduisez aucun objet dans le logement pour CD autre qu'un CD.
- Il y a parfois un délai entre la commande de lecture d'un CD et le début de l'émission du son. Au moment de la lecture du format, **FRMTREAD** s'affiche.
- Si vous ne pouvez pas insérer un disque complètement ou si après que vous l'ayez inséré le disque ne joue pas, vérifiez que la face étiquetée du disque est sur le dessus. Appuyez sur **CD EJECT** pour éjecter le disque, et vérifiez que le disque n'est pas abîmé avant de le réinsérer.
- La lecture s'effectue dans l'ordre de numéro de fichier. Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers sont sautés. (Si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.)
- Lors de la lecture de fichiers enregistrés comme des fichiers VBR (débit binaire variable), le temps de lecture n'est pas affiché correctement si on utilise des opérations d'avance rapide ou de retour rapide.
- Il n'y a pas de son pendant l'avance rapide ou le retour rapide.
- Si un message d'erreur tel que **ERROR-11** s'affiche, reportez-vous à la page 106, *Signification des messages d'erreur du lecteur de CD intégré*.
- Quand on insère un disque MP3/WMA/AAC/WAV, le nom du dossier et le nom du fichier commencent à défiler vers la gauche automatiquement. Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les noms de fichier et de dossier défilent en permanence. A propos d'Ever Scroll, reportez-vous à la page 103, *Mise en service ou hors service du Défilement Permanent*. ▣

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD (MP3/WMA/AAC/WAV) intégré



① **Folder repeat**
Indique quand l'étendue de répétition choisie est le dossier en cours.

② **Afficheur des fonctions**
Il indique l'état de la fonction.

③ **Indicateur RPT**
Indique quand la répétition de lecture est en service.

● **Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.**
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes : **RPT** (répétition de la lecture)—**RDM** (lecture dans un ordre quelconque)—**Scan** (examen du disque)—**Pause** (pause)—**COMP** (compression et BMX)—**FF/REV** (méthode de recherche)
▪ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. ■

Répétition de la lecture

Pour la lecture MP3/WMA/AAC/WAV, il existe trois étendues de répétition : **FLD** (répétition du dossier), **TRK** (répétition de la plage musicale) et **DSC** (répétition de toutes les plages).

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RPT.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RPT** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◄ ou ► pour choisir l'étendue de répétition.
Appuyez sur ◄ ou ► jusqu'à ce que l'étendue de répétition désirée apparaisse sur l'afficheur.

- **FLD** – Répétition du dossier en cours de lecture
- **TRK** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement
- **DSC** – Répétition de toutes les plages

Remarques

- Si vous choisissez un autre dossier pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition changera en **DSC**.
- Si pendant la répétition **TRK**, vous recherchez une plage musicale, ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, le mode de répétition changera en **FLD**.
- Quand **FLD** est sélectionné, il n'est pas possible de jouer un sous-dossier de ce dossier. ■

Écoute des plages musicales dans un ordre quelconque

Les plages musicales sont jouées dans un ordre quelconque à l'intérieur du mode de répétition adopté : **FLD** ou **DSC**.

1 Choisissez l'étendue de répétition.
Reportez-vous à la page précédente, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RDM.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RDM** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲ pour activer la lecture dans un ordre quelconque.
RDM :ON apparaît sur l'afficheur. Les plages seront jouées dans un ordre au hasard à l'intérieur des limites **FLD** ou **DSC** sélectionnées précédemment.

4 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la lecture dans un ordre quelconque.
RDM :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture des plages musicales se poursuit dans l'ordre.

Examen du contenu des dossiers et des plages

Quand vous utilisez **FLD**, le début de chaque plage du dossier sélectionné est joué pendant environ 10 secondes. Quand vous utilisez **DSC**, le début de la première plage de chaque dossier est joué pendant environ 10 secondes.

1 Choisissez l'étendue de répétition.
Reportez-vous à la page précédente, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir Scan.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Scan** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲ pour activer la lecture du contenu du disque.
Scan :ON apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage musicale du dossier en cours (ou de la première plage de chaque dossier) sont lues.

4 Quand vous trouvez la plage désirée (ou le dossier désiré) appuyez sur ▼ pour arrêter la lecture du contenu du disque.
Scan :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage (ou du dossier) se poursuit.
- Si les conditions de lecture se sont à nouveau affichées d'elles-mêmes, choisissez **Scan** une fois encore en appuyant sur **FUNCTION**.

Remarque

Lorsque l'examen des pistes ou des dossiers est terminé, la lecture normale des plages musicales reprend.

Pause en lecture de fichiers MP3/WMA/AAC/WAV

La pause est un arrêt momentané de la lecture du MP3/WMA/AAC/WAV.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir Pause.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Pause** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre la pause.
Pause:ON apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage en cours se met en pause.

3 Appuyez sur ▼ pour enlever la pause.
Pause:OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture reprend là où elle a été interrompue.

Utilisation de la compression et de la fonction BMX

L'utilisation des fonctions COMP (compression) et BMX vous permet d'ajuster la sonore du son du lecteur. Chacune de ces fonctions possède un réglage en deux étapes. La fonction COMP règle l'équilibre entre les sons les plus forts et les plus faibles aux volumes élevés. BMX contrôle les réverbérations du son pour donner à la lecture un son plus riche. Sélectionnez chacun de ces effets et écoutez-les, puis choisissez l'effet qui améliore le mieux la lecture de la plage ou du CD que vous écoutez.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir COMP.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **COMP** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir la correction désirée.

Appuyez de manière répétée sur ▲ ou ▼ pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre : **COMP OFF**—**COMP 1**—**COMP 2**—**COMP OFF**—**BMX 1**—**BMX 2**

Sélection de la méthode de recherche

Vous pouvez choisir entre les méthodes recherche rapide avant, recherche rapide arrière et recherche toutes les 10 plages.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir FF/REV.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **FF/REV** apparaisse sur l'afficheur.

- Si la méthode de recherche **Rough** a été sélectionnée précédemment, **Rough** s'affiche.

2 Appuyez sur ◄, ou sur ► pour choisir la méthode de recherche.

Appuyez sur ◄, ou sur ►, jusqu'à ce que la méthode de recherche désirée apparaisse sur l'afficheur.

- **FF/REV** – Recherche rapide avant et arrière
- **Rough** – Recherche toutes les 10 plages

Recherche toutes les 10 plages dans le dossier en cours

Si le dossier en cours contient plus de 10 plages, vous pouvez effectuer la recherche toutes les 10 plages. Quand un dossier contient de nombreuses plages, vous pouvez effectuer une recherche grossière de la plage que vous voulez lire.

1 Sélectionnez la méthode de recherche Rough.

Reportez-vous à cette page, *Sélection de la méthode de recherche*.

2 Maintenez le doigt appuyé sur ◄ ou ► pour effectuer une recherche toutes les 10 plages dans le dossier en cours.

- Si le dossier en cours contient moins de 10 plages, maintenir le doigt appuyé sur ► rappelle la dernière plage du dossier. De même, si le nombre de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir le doigt appuyé sur ► rappelle la dernière plage du dossier.
- Si le dossier en cours contient moins de 10 plages, maintenir le doigt appuyé sur ◄ rappelle la première plage du dossier. De même, si le nombre de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir le doigt appuyé sur ◄ rappelle la première plage du dossier.

Affichage des informations textuelles d'un disque MP3/WMA/AAC/WAV

Les informations textuelles enregistrées sur un disque MP3/WMA/AAC/WAV peuvent être affichées.

Si vous lisez un disque MP3/WMA/AAC

- **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**Folder** (nom du dossier)—**File** (nom du fichier)—**TRK TTL** (titre de la plage)—**Artist** (nom de l'artiste)—**Album** (titre de l'album)—**Comment** (commentaire)—Débit binaire

- Lors de la lecture de fichiers MP3 enregistrés comme fichiers VBR (débit binaire variable), la valeur du débit binaire n'est pas affichée même si on est passé en affichage du débit binaire. (**VBR** s'affichera.)
- Lors de la lecture de fichiers WMA enregistrés comme fichiers VBR (débit binaire variable), la valeur du débit binaire moyen est affichée.
- Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque MP3/WMA/AAC, **No XXXX** s'affiche (par exemple, **No Name**).
- Selon la version de Windows Media Player utilisée pour encoder les fichiers WMA, les noms d'album et les autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.

Si vous lisez un disque WAV

- **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**Folder** (nom du dossier)—**File** (nom du fichier)—Fréquence d'échantillonnage

- Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque WAV, **No XXXX** s'affiche (par exemple, **No Name**).
- Vous pouvez seulement lire des fichiers WAV aux fréquences 16, 22,05, 24, 32, 44,1 et 48 kHz (LPCM) ou 22,05 et 44,1 kHz (MS ADPCM). La fréquence d'échantillonnage affichée peut être arrondie.

Défilement des informations textuelles sur l'afficheur

Cet appareil peut seulement afficher les 8 premières lettres des nom du dossier, nom du fichier, titre de la plage, nom de l'interprète, titre de l'album et commentaire. Quand les informations enregistrées sont plus longues que 8 lettres, vous pouvez faire défiler le texte vers la gauche de façon à rendre visible le reste du texte.

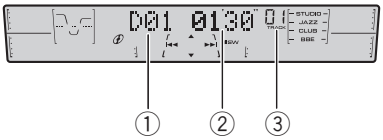
- **Maintenez la pression sur DISPLAY jusqu'à ce que l'information textuelle commence à défiler sur l'écran.**

L'information textuelle défile.

Remarques

- Contrairement aux formats de fichiers MP3, WMA et AAC, les fichiers WAV affichent seulement **Folder** et **File**.
- Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les informations textuelles du CD défilent en permanence. Si vous voulez afficher temporairement les 8 premiers caractères de l'information textuelle puis défiler à partir du début, appuyez de façon prolongée sur **DISPLAY**. A propos d'Ever Scroll, reportez-vous à la page 103, *Mise en service ou hors service du Défilement Permanent*.

Écoute d'un CD



Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un lecteur de CD à chargeur, vendu séparément.
Voici les étapes élémentaires pour lire un CD avec votre lecteur de CD à chargeur. Une utilisation plus élaborée du CD est expliquée à partir de la page suivante.

① **Indicateur du numéro de disque**
Il indique le disque en cours de lecture.

② **Indicateur du temps de lecture**
Il indique le temps de lecture depuis le début de la plage en cours de lecture.

③ **Indicateur du numéro de plage**
Il indique la plage en cours de lecture.

1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de CD à chargeur.
Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **Multi CD** s'affiche.

2 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.
Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

3 Choisissez le disque que vous désirez écouter au moyen des touches 1–6.
Pour les disques occupant les positions 1 à 6, appuyez simplement sur la touche correspondante.
Pour les disques occupant les positions 7 à 12, maintenez la pression sur la touche correspondante, c'est-à-dire sur la touche **1** pour le disque 7, et ainsi de suite, jusqu'à ce que le numéro du disque s'affiche.

- Vous pouvez également utiliser les touches ▲/▼ pour choisir les disques en ordre.

4 Pour une avance rapide ou un retour rapide, appuyez sur ◄ ou ► et maintenez la pression.

5 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, appuyez sur ◄ ou ►.
Appuyer sur ► fait sauter au début de la plage suivante. Appuyer sur ◄ fait passer au début de la plage en cours. Appuyer une nouvelle fois fera passer à la plage précédente.

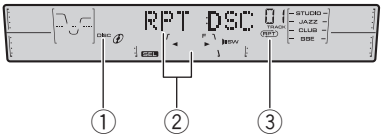
Remarques

- **Ready** s'affiche tandis que le lecteur de CD à chargeur procède aux opérations préalables à la lecture.
- Si un message d'erreur tel que **ERROR-11** s'affiche, reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de CD à chargeur.
- L'indication **NO DISC** s'affiche si le lecteur de CD à chargeur ne contient aucun disque.
- Quand vous choisissez un disque CD TEXT sur un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT, les titres du disque et des plages commencent à défiler automatiquement. Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les titres du disque et des plages défilent en permanence. A propos d'Ever Scroll, reportez-vous à la page 103, *Mise en service ou hors service du Défilement Permanent*.

Lecteur de CD 50 disques

Seules les fonctions mentionnées dans ce mode d'emploi sont prises en compte par les lecteurs de CD 50 disques.
Cet appareil n'est pas conçu pour utiliser les fonctions de liste des titres de disque avec un lecteur de CD à chargeur de 50 disques. Pour les fonctions liste des titres de disque, reportez-vous à la page 88, *Utilisation des fonctions de titre de disque*.

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur



① **Indicateur Disc**
Il indique la plage de répétition choisie pour le disque en cours de lecture.

② **Afficheur des fonctions**
Il indique l'état de la fonction.

③ **Indicateur RPT**
Indique quand la répétition de lecture est en service.

● **Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.**
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes : **RPT** (répétition de la lecture)— Liste des titres des disques—**RDM** (lecture au hasard)—**Scan** (examen des disques)—**ITS.P** (lecture ITS)—**Pause** (pause)—**COMP** (compression et DBE)

▪ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. ▣

Répétition de la lecture

Il existe trois modes de répétition de la lecture pour le lecteur de CD à chargeur : **MCD** (répétition du lecteur de CD à chargeur), **TRK** (répétition d'une plage) et **DSC** (répétition d'un disque).

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RPT.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RPT** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◄ ou ► pour choisir l'étendue de répétition.
Appuyez sur ◄ ou ► jusqu'à ce que l'étendue de répétition désirée apparaisse sur l'afficheur.

- **MCD** – Répétition de tous les disques que contient le lecteur de CD à chargeur
- **TRK** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement
- **DSC** – Répétition du disque en cours de lecture

Remarques

- Si vous choisissez un autre disque pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition changera en **MCD**.
- Si pendant la répétition **TRK**, vous recherchez une plage musicale, ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, le mode de répétition changera en **DSC**. ▣

Écoute des plages musicales dans un ordre quelconque

Les plages musicales sont jouées dans un ordre quelconque à l'intérieur du mode de répétition adopté : **MCD** ou **DSC**.

1 Choisissez l'étendue de répétition.
Reportez-vous à la page précédente, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RDM.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RDM** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲ pour activer la lecture dans un ordre quelconque.
RDM :ON apparaît sur l'afficheur. Les plages seront jouées dans un ordre au hasard à l'intérieur des limites **MCD** ou **DSC** sélectionnées précédemment.

4 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la lecture dans un ordre quelconque.
RDM :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture des plages musicales se poursuit dans l'ordre.

Examen du contenu des disques et des plages

Quand vous utilisez **DSC**, le début de chaque plage du disque sélectionné est joué pendant environ 10 secondes. Quand vous utilisez **MCD**, le début de la première plage de chaque disque est joué pendant environ 10 secondes.

1 Choisissez l'étendue de répétition.
Reportez-vous à la page précédente, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir Scan.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Scan** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲ pour activer la lecture du contenu du disque.
Scan :ON apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage musicale du disque en cours (ou de la première plage de chaque disque) sont lues.

4 Quand vous trouvez la plage désirée (ou le disque désiré) appuyez sur ▼ pour arrêter l'examen du contenu du disque.
Scan :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage (ou du disque) se poursuit.
- Si les conditions de lecture se sont à nouveau affichées d'elles-mêmes, choisissez **Scan** une fois encore en appuyant sur **FUNCTION**.

Remarque

Lorsque l'examen du disque, ou des disques, est terminé, la lecture normale des plages musicales reprend.

Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir Pause.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Pause** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre la pause.
Pause:ON apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage en cours se met en pause.

3 Appuyez sur ▼ pour enlever la pause.
Pause:OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture reprend là où elle a été interrompue.

Utilisation des listes ITS

ITS (sélection instantanée des plages) vous permet de constituer une liste de lecture de vos plages favorites à partir de celles qui sont contenues dans le lecteur de CD à chargeur. Après que vous ayez ajouté vos plages favorites à la liste de lecture vous pouvez activer la lecture ITS et jouer seulement ces sélections.

Création d'une liste de lecture avec la sélection instantanée des plages ITS

Vous pouvez utiliser la fonction ITS pour entrer et jouer jusqu'à 99 plages par disque, jusqu'à 100 disques (avec les titres des disques). (Avec les lecteurs de CD à chargeur vendus avant le CDX-P1250 et le CDX-P650, la liste de lecture est limitée à 24 plages.)

1 Jouez d'un CD que vous voulez programmer.
Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le CD.

2 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce que Title In apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour sélectionner ITS.
Quand **Title In** est affiché, appuyez de façon répétée sur **FUNCTION**, les fonctions suivantes s'affichent :
Title In (saisie du titre du disque)—**ITS** (programmation en temps réel ITS)

3 Sélectionnez la piste désirée en appuyant sur ◄ ou ►.

4 Appuyez sur ▲ pour mémoriser la plage en cours de lecture dans la liste de lecture.
ITS IN s'affiche brièvement et la sélection en cours de lecture est ajoutée à votre liste de lecture. L'écran affiche à nouveau **ITS**.

5 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque
Après l'entrée des données de 100 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.

Lecture à partir de votre liste de lecture ITS

La lecture ITS vous permet d'écouter les plages que vous avez enregistrées dans votre liste de lecture ITS. Quand vous activez la lecture ITS, la lecture des plages incluses dans votre liste de lecture du lecteur de CD à chargeur commence.

1 Choisissez l'étendue de répétition.
Reportez-vous à la page 85, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir ITS.P.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS.P** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲ pour activer la lecture ITS.
ITS.P:ON apparaît sur l'afficheur. La lecture des plages extraites de votre liste de lecture incluses dans les étendues de plages **MCD** ou **DSC** commence.
- Si aucune plage incluse dans l'étendue de répétition en cours n'est programmée pour ITS **ITSempty** est affiché.

4 Appuyez sur ▼ pour désactiver la lecture ITS.
ITS.P:OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture se poursuit dans l'ordre normal à partir du disque et de la plage en cours de lecture.

Suppression d'une plage de votre liste ITS

Si la lecture ITS est active, vous pouvez supprimer une plage de votre liste ITS.
Si ITS est déjà en service, passez à l'opération 2. Si ITS n'est pas en service, appuyez sur **FUNCTION**.

1 Jouez le CD qui contient la plage que vous voulez supprimer de votre liste ITS, et activez la lecture ITS.
Reportez-vous à la page précédente, *Lecture à partir de votre liste de lecture ITS*.

2 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce que Title In apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour sélectionner ITS.
Une fois que **Title In** est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS** apparaisse sur l'afficheur.

3 Sélectionnez la piste désirée en appuyant sur ◄ ou ►.

4 Appuyez sur ▼ pour supprimer la plage de votre liste ITS.
La sélection en cours de lecture est effacée de votre liste ITS et la lecture de la plage suivante de votre liste ITS commence.
- S'il n'existe aucune plage incluse dans votre liste ITS dans l'étendue de plages en cours, **ITSempty** s'affiche et la lecture normale reprend.

5 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Suppression d'un CD de votre liste ITS

Si vous voulez supprimer toutes les plages d'un CD de votre liste ITS, vous le pouvez si la lecture ITS n'est pas active.

1 Jouez le CD que vous voulez supprimer.
Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le CD.

2 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce que Title In apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour sélectionner ITS.
Une fois que **Title In** est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▼ pour supprimer toute les plages du CD en cours de lecture de votre liste ITS.
Toutes les plages du CD en cours de lecture sont effacées de la liste de lecture et **ITSclear** est affiché.

4 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture. ■

Utilisation des fonctions de titre de disque

Vous pouvez saisir les titres des CDs et les afficher. Vous pouvez alors facilement rechercher et jouer le disque désiré.

Saisie des titres de disque

Utilisez la fonction saisie de titre de disque pour enregistrer jusqu'à 48 titres de CD dans l'appareil. Chaque titre peut avoir une longueur maximum de 8 caractères.

1 Jouez un CD pour lequel vous voulez entrer un titre.

2 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce que Title In apparaisse sur l'écran.
Quand **Title In** est affiché, appuyez de façon répétée sur **FUNCTION**, les fonctions suivantes s'affichent :

Title In (saisie du titre du disque)—**ITS** (programmation en temps réel ITS)

- Lors de la lecture d'un disque CD TEXT, vous ne pouvez pas basculer sur **Title In**. Sur un disque CD TEXT, le titre du disque a déjà été enregistré.

3 Appuyez sur la touche 1 pour choisir le type de caractères à utiliser.

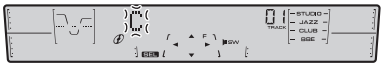
Appuyez de manière répétée sur la touche **1** pour passer de l'un à l'autre des types de caractères suivants :

Alphabet (majuscules)—Alphabet (minuscules)—Lettres européennes, telles que les lettres accentuées (exemple: **á**, **à**, **ä**, **ç**)—Chiffres et symboles

- Vous pouvez choisir d'entrer les chiffres et les symboles en appuyant sur la touche **2**.

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque appui sur ▲ affiche une lettre de l'alphabet dans l'ordre **A B C ... X Y Z**, les chiffres et les symboles dans l'ordre **1 2 3 ... @ # <**. Chaque appui sur ▼ affiche une lettre dans l'ordre inverse **Z Y X ... C B A**.



5 Appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur ◄ pour vous déplacer vers l'arrière sur l'écran.

6 Après avoir entré le titre, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur ►.

Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur ►, le titre saisi est mis en mémoire.

7 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarques

- Les titres demeurent en mémoire même après que vous ayez retiré le disque du chargeur, et sont rappelés quand le disque est réinséré.
- Après l'entrée des données de 100 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.

Affichage du titre d'un disque

Vous pouvez afficher le titre de tout disque dont le titre a été mis en mémoire.

- **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**Disc TTL** (titre du disque)

Lorsque vous choisissez **Disc TTL**, le titre du disque en cours de lecture s'affiche.

- Quand vous insérez un CD avec un titre de disque, le titre du disque commence à défiler automatiquement sur l'écran.
- Si le disque en cours de lecture n'a pas reçu de titre, rien ne s'affiche.

Choix d'un disque à partir de la liste des titres de disques

Vous pouvez choisir un disque sur la liste des titres de disques que contient le lecteur de CD à chargeur, puis commander la lecture du disque.

1 Appuyez sur FUNCTION pour sélectionner la liste de titres des disques.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que le titre du disque apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◄ ou ► pour faire défiler la liste des titres mis en mémoire.

■ Si un disque ne porte pas de titre, **No D-TTL** s'affiche.

3 Appuyez sur ▲ pour commander la lecture du disque choisi.

La lecture de la sélection commence.

Utilisation des fonctions CD TEXT

Vous ne pouvez utiliser ces fonctions que si le lecteur de CD à chargeur est compatible avec CD TEXT.

Certains disques disposent d'informations qui ont été codées pendant la fabrication du disque. Ces disques, qui peuvent contenir des informations telles que titre du CD, titres des plages, nom de l'artiste et durée de lecture, sont appelés disques CD TEXT. Seuls ces disques CD TEXT codés spécialement supportent les fonctions listées ci-dessous.

Affichage des titres sur les disques CD TEXT

● **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**Disc TTL** (titre du disque)—**Disc ART** (interprète du disque)—**TRK TTL** (titre de la plage musicale)—**TRK ART** (interprète de la plage musicale)

■ Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque CD TEXT, **No XXXX** s'affiche (par exemple, **No Name**).

Défilement des titres sur l'afficheur

Cet appareil peut afficher les 8 premières lettres de **Disc TTL**, **Disc ART**, **TRK TTL** et **TRK ART**. Quand l'information textuelle dépasse 8 lettres, vous pouvez faire défiler l'écran comme suit.

● **Maintenez la pression sur DISPLAY jusqu'à ce que le titre commence à défiler sur l'écran.**

Les titres défilent.

Remarque

Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les informations textuelles du CD défilent en permanence. Si vous voulez afficher temporairement les 8 premiers caractères de l'information textuelle puis défiler à partir du début, appuyez de façon prolongée sur **DISPLAY**. A propos d'Ever Scroll, reportez-vous à la page 103, *Mise en service ou hors service du Défilement Permanent*.

Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves

Vous pouvez utiliser ces fonctions lorsque le lecteur de CD à chargeur en est pourvu.

L'utilisation des fonctions COMP (compression) et DBE (accentuation dynamique des graves) vous permet d'ajuster la qualité du son du lecteur de CD à chargeur. Chacune de ces fonctions possède un réglage en deux étapes. La fonction COMP règle l'équilibre entre les sons les plus forts et les plus faibles aux volumes élevés. DBE augmente le niveau des graves pour donner à la lecture un son plus riche. Sélectionnez chacun de ces effets et écoutez-les puis choisissez celui qui améliore le mieux la lecture de la plage ou du CD que vous écoutez.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir COMP.

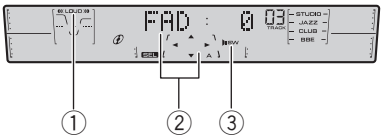
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **COMP** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le lecteur de CD à chargeur ne possède pas la fonction COMP/DBE, **NO COMP** s'affiche quand vous essayez de la sélectionner.

2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir la correction désirée.

Appuyez de manière répétée sur ▲ ou ▼ pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre :
COMP OFF—**COMP 1**—**COMP 2**—**COMP OFF**—**DBE 1**—**DBE 2**

Introduction aux réglages sonores



① **Indicateur Loud**
Apparaît sur l'afficheur quand la correction physiologique est en service.

② **Affichage des réglages sonores**
Indique l'état des réglages sonores.

③ **Indicateur SW**
Indique quand la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est en service.

● **Appuyez sur AUDIO pour afficher le nom des fonctions audio.**
Appuyez de manière répétée sur **AUDIO** pour choisir une des fonctions suivantes :
FAD (réglage d'équilibre sonore)—**Loud** (correction physiologique)—**NoFAD** (mise en service/hors service de la sortie sans atténuation progressive)—**NoFAD: 0** (réglage de la sortie sans atténuation progressive)—**Phase:NOR** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves)—**80 : 0** (fréquence de coupure du haut-parleur d'extrêmes graves)—**SLOPE** (pente du haut-parleur d'extrêmes graves)—**F-HPF** (fréquence de coupure du filtre passe-haut avant)—**F-SLP** (pente du filtre passe-haut avant)—**R-HPF** (fréquence de coupure du filtre passe-haut arrière)—**R-SLP** (pente du filtre passe-haut arrière)

- Quand le réglage du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves est seulement **P/O:Full**, vous pouvez passer au réglage sortie sans atténuation progressive en/hors fonction. (Reportez-vous à la page 102.)
- Vous pouvez sélectionner le réglage de sortie sans atténuation progressive seulement quand la sortie sans atténuation progressive est activée dans le réglage sortie sans atténuation progressive en/hors fonction.
- Quand le réglage du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves est **P/O:Full**, vous ne pouvez pas sélectionner **Phase:NOR**. (Reportez-vous à la page 102.)
- Vous pouvez choisir les réglages **80 : 0** (fréquence de coupure du haut-parleur d'extrêmes graves) et **SLOPE** (pente du haut-parleur d'extrêmes graves) seulement quand la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est activée avec le réglage **Phase:NOR**.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de l'état de chaque source.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau l'état de la source. ▣

Réglage de l'équilibre sonore

Vous pouvez régler l'équilibre avant-arrière et droite-gauche de manière que l'écoute soit optimale quel que soit le siège occupé.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir FAD.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **FAD** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le réglage d'équilibre a été effectué précédemment, **BAL** est affiché.

2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.
Chaque appui sur ▲ ou ▼ déplace l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière vers l'avant ou vers l'arrière.

FAD :F25 – **FAD :R25** sont les valeurs qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière se déplace de l'avant à l'arrière.
- **FAD : 0** est le réglage convenable dans le cas où seulement deux haut-parleurs sont utilisés.

3 Appuyez sur ◄ ou ► pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs gauche et droit.
Chaque appui sur ◄ ou ► déplace l'équilibre sonore entre les haut-parleurs gauche et droit vers la gauche ou vers la droite.
BAL :L25 – **BAL :R25** sont les valeurs qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit se déplace de la gauche à la droite.

Réglage de la correction physiologique

La correction physiologique a pour objet d'accentuer les graves et les aigus à bas niveaux d'écoute.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir Loud.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Loud** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la correction physiologique.
Loud :ON apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la correction physiologique.
Loud :OFF apparaît sur l'afficheur.

Utilisation de la sortie sans atténuation progressive

Quand la sortie sans atténuation progressive est activée, le signal audio ne passe pas par le filtre passe-bas de l'appareil (pour le haut-parleur d'extrêmes graves), mais est transmis via la sortie RCA.

1 Appuyez sur AUDIO pour sélectionner le réglage sortie sans atténuation progressive en service/hors service.
Quand le réglage du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves est seulement **P/O:Full**, vous pouvez passer au réglage sortie sans atténuation progressive en/hors fonction. (Reportez-vous à la page 102.)
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **NoFAD** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la sortie sans atténuation progressive.
NoFAD:ON apparaît sur l'afficheur. La sortie sans atténuation progressive est maintenant en service.
- Pour mettre la sortie sans atténuation progressive hors service, appuyez sur ▼.

Réglage du niveau de la sortie sans atténuation progressive

Quand la sortie sans atténuation progressive est en service, vous pouvez régler son niveau.

1 Appuyez sur AUDIO pour sélectionner le réglage du niveau de la sortie sans atténuation progressive.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **NoFAD: 0** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le niveau de la sortie sans atténuation progressive.
Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente ou diminue l'amplitude de la sortie sans atténuation progressive. Les valeurs **+6** – **–24** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.
Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour obtenir la valeur désirée.

Utilisation de la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves

Cet appareil est équipé d'une sortie haut-parleur d'extrêmes graves qui peut être mise en service ou hors service. Quand cet appareil contrôle un haut-parleur d'extrêmes graves, réglez d'abord la sortie RCA sur haut-parleur d'extrêmes graves, puis mettez la sortie haut-parleur d'extrêmes graves en service. Pour avoir plus de détails, reportez-vous à la page 102, *Choix du réglage pour la sortie RCA*.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir Phase:NOR.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Phase:NOR** apparaisse sur l'afficheur.
- Quand le réglage de la sortie RCA est **P/O:Subw**, vous pouvez sélectionner **Phase:NOR**.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la sortie haut-parleur d'extrêmes graves.
Phase:NOR apparaît sur l'afficheur. La sortie haut-parleur d'extrêmes graves est maintenant en service.
- Pour mettre la sortie haut-parleur d'extrêmes graves hors service, appuyez sur ▼.

3 Appuyez sur ◄ ou ► pour choisir la phase de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves.
Appuyez sur ◄ pour choisir la phase inverse et **Phase:REV** apparaît sur l'afficheur. Appuyez sur ► pour choisir la phase normale et **Phase:NOR** apparaît sur l'afficheur.

Réglage des paramètres du haut-parleur d'extrêmes graves (filtre passe-bas)

Lorsque la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous pouvez choisir la fréquence de coupure et régler le niveau de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir 80 : 0.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **80 : 0** (fréquence de coupure du haut-parleur d'extrêmes graves) s'affiche sur l'écran.
- Quand la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous pouvez sélectionner **80 : 0**.
- Si le réglage du haut-parleur d'extrêmes graves a été ajusté précédemment, la fréquence de cet ajustement précédent sera affichée au lieu de **80 : 0**.

2 Appuyez sur ◄ ou ► pour choisir la fréquence de coupure.
Chaque pression sur ◄ ou ► sélectionne les fréquences de coupure dans l'ordre suivant :
50—**63**—**80**—**100**—**125** (Hz)
Seules les fréquences inférieures à celles de la plage sélectionnée sont produites par le haut-parleur d'extrêmes graves.

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler l'amplitude de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.
Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente ou diminue l'amplitude de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves. Les valeurs **+6** – **–24** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.
Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour obtenir la valeur désirée.

Réglage de la pente d'atténuation du filtre passe-bas

Quand la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous pouvez régler la continuité du son entre les unités de haut-parleur.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir le réglage de la pente.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SLOPE** apparaisse sur l'afficheur.
- Quand la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous pouvez sélectionner **SLOPE**.

2 Appuyez sur ◄ ou ► pour sélectionner la pente.
Appuyez sur ◄ et **SLOPE: 12** s'affiche. Appuyez sur ► et **SLOPE: 18** s'affiche.

Remarque

Quand la pente du haut-parleur d'extrêmes graves et du filtre passe-haut sont **SLOPE: 12**, et avec la même fréquence de coupure, la phase est inversée de 180 degrés à la fréquence de coupure. Dans ce cas, inverser la phase améliore la continuité du son.

Utilisation du filtre passe-haut

Quand vous ne voulez pas que les sons graves de la gamme de fréquence de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves soient émis par les haut-parleurs avant ou arrière, utilisez le filtre passe-haut (HPF). Seules les fréquences supérieures à celles de la plage sélectionnée sont émises par les haut-parleurs avant ou arrière. Vous pouvez régler l'avant et l'arrière séparément.

1 Appuyez sur AUDIO pour sélectionner F-HPF ou R-HPF.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **F-HPF** (fréquence de coupure du filtre passe-haut avant) ou **R-HPF** (fréquence de coupure du filtre passe-haut arrière) s'affiche sur l'écran.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service le filtre passe-haut.
F-HPF ou **R-HPF** apparaît sur l'afficheur. Le filtre passe-haut est maintenant en service.
- Pour mettre hors service le filtre passe-haut, appuyez sur ▼.

3 Appuyez sur ◄ ou ► pour choisir la fréquence de coupure.
Chaque pression sur ◄ ou ► sélectionne les fréquences de coupure dans l'ordre suivant : **50**—**63**—**80**—**100**—**125** (Hz)
Seules les fréquences supérieures à celles de la plage sélectionnée sont émises par les haut-parleurs avant ou arrière.

Réglage de la pente d'atténuation du filtre passe-haut

Quand le filtre passe-haut est en service, vous pouvez régler la continuité du son entre les unités de haut-parleur.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir le réglage de la pente.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **F-SLP** (pente du filtre passe-haut avant) ou **R-SLP** (pente du filtre passe-haut arrière) s'affiche sur l'écran.

2 Appuyez sur ◄ ou ► pour sélectionner la pente.
Appuyez sur ◄ et **12** s'affiche. Appuyez sur ► et **6** s'affiche.

Ajustement des niveaux des sources

L'ajustement des niveaux des sources au moyen de la fonction SLA, évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre.

- Les réglages sont basés sur le niveau du signal FM qui, lui, demeure inchangé.

1 Comparez le niveau du volume du syntoniseur FM au niveau de la source que vous voulez régler.

2 Appuyez sur AUDIO jusqu'à ce que SLA apparaisse sur l'écran.

■ Si le syntoniseur FM a été choisi comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.

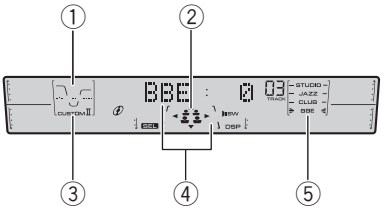
3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le volume de la source.
Chaque appui sur ▲ ou ▼ augmente ou diminue le volume de la source.
SLA : +4 – **SLA : –4** sont les valeurs affichées tandis que le niveau de la source augmente ou diminue.

Remarques

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction SLA pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau l'état de la source.
- Le niveau du syntoniseur AM peut également être réglé à l'aide de cette fonction.
- Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur sont automatiquement placés dans les mêmes conditions de niveau sonore.
- La source extérieure 1 et la source extérieure 2 sont automatiquement réglées sur le même volume.

Processeur de Signal Numérique (DSP)

Utilisation du processeur de signal numérique



Le processeur de signal numérique vous donne le moyen de contrôler divers paramètres de la sortie sonore, y compris l'égalisation et le champ sonore et de définir la position d'écoute.

① **Courbe d'égalisation**
Indique quelle courbe d'égalisation en mémoire est actuellement sélectionnée.

② **Indicateur de position d'écoute**
Il signale la position d'écoute actuellement sélectionnée.

③ **Indicateur Custom**
Indique quand la courbe d'égalisation personnalisée est sélectionnée actuellement.

④ **Afficheur des fonctions**
Il indique l'état de la fonction.

⑤ **Indicateur de correction de champ sonore**
Indique la correction de champ sonore actuellement sélectionnée.

● **Appuyez sur DSP pour afficher le nom des fonctions DSP.**
Appuyez de manière répétée sur **DSP** pour choisir une des fonctions suivantes :
PWRFL (égaliseur graphique)—**50 : +1** (égaliseur graphique à 9 bandes)—**Posi** (sélecteur de position)—**SFC** (correcteur de champ sonore)

■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de l'état de chaque source.

Remarques

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction DSP pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau l'état de la source.
- Quand vous sélectionnez **50 : +1** (égaliseur graphique à 9 bandes), l'écran ne retourn pas automatiquement à l'affichage de la source.

Utilisation de l'égaliseur graphique

L'égaliseur graphique vous permet de corriger les caractéristiques sonores de l'habitacle du véhicule en fonction de vos goûts.

Rappel d'une courbe d'égalisation

Il existe sept courbes d'égalisation enregistrées que vous pouvez rappeler facilement à n'importe quel moment. Voici une liste des courbes d'égalisation :

Afficheur	Courbe d'égalisation
PWRFL	Accentuation de la puissance
NTRL	Sonorité naturelle
VOCAL	Chant
CTM1	Courbe personnalisée 1
CTM2	Courbe personnalisée 2
FLAT	Absence de correction
S-Bas	Accentuation des graves

- **CTM1** et **CTM2** sont des courbes d'égalisation préréglées que vous avez créées. Des réglages peuvent être effectués avec un égaliseur graphique à 9 bandes.
- Quand **FLAT** est sélectionné aucune addition ni correction n'est effectuée sur le son. Ceci est utile pour tester l'effet des courbes d'égalisation en basculant entre **FLAT** et une courbe d'égalisation définie.

1 Appuyez sur DSP pour choisir l'égaliseur graphique.

Appuyez sur **DSP** jusqu'à ce que **PWRFL** apparaisse sur l'afficheur.

■ Si l'égaliseur graphique a précédemment été réglé sur une courbe autre que **PWRFL**, c'est le titre de cette courbe précédemment sélectionnée qui s'affiche.

2 Appuyez sur ◄, ou sur ►, pour sélectionner une courbe d'égalisation.

Chaque pression sur ◄ ou ► provoque la sélection d'une courbe d'égalisation dans l'ordre suivant :

PWRFL—**NTRL**—**VOCAL**—**CTM1**—**CTM2**—**FLAT**—**S-Bas**

Réglage des courbes d'égalisation

Les courbes d'égalisation définies en usine peuvent être l'objet d'un réglage fin (réglage de la nuance), à l'exception de la courbe **FLAT**.

1 Rappelez une courbe d'égalisation.

Reportez-vous à la page précédente, *Rappel d'une courbe d'égalisation*.

2 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler la courbe d'égalisation.

Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente ou diminue l'amplitude de la courbe d'égalisation.

+6 – **–5** (ou **–6**) sont les valeurs affichées tandis que l'égalisation augmente ou diminue.

■ La plage de réglage dépend de la courbe d'égalisation choisie.

■ La courbe d'égalisation avec toutes les fréquences fixées à **0** ne peut pas être réglée.

Réglage de l'égaliseur graphique à 9 bandes

Vous pouvez régler l'amplitude de chacune des bandes des courbes d'égalisation **CTM1** et **CTM2**.

- Une courbe **CTM1** distincte peut être créée pour chaque source. (Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur sont automatiquement placés dans les mêmes conditions d'égalisation.) Si vous effectuez des réglages quand une courbe d'égalisation autre que **CTM2** est sélectionnée, les paramètres de la courbe d'égalisation seront mémorisés dans **CTM1**.
- On peut aussi créer une courbe **CTM2** commune à toutes les sources. Si vous effectuez des ajustements quand la courbe **CTM2** est sélectionnée, la courbe **CTM2** est mise à jour.

1 Rappelez la courbe d'égalisation que vous voulez régler.

Reportez-vous à la page précédente, *Rappel d'une courbe d'égalisation*.

2 Appuyez sur DSP pour choisir l'égaliseur graphique à 9 bandes.

Appuyez sur **DSP** jusqu'à ce que **50 : +1** apparaisse sur l'afficheur.

■ Si l'égaliseur graphique à 9 bandes a déjà été utilisé pour un réglage, la fréquence de la bande précédemment choisie s'affiche à la place de **50 : +1**.

3 Appuyez sur ◄ ou ► pour choisir la bande de l'égaliseur à régler.
Chaque pression sur ◄ ou ► provoque la sélection d'une bande, dans l'ordre suivant : **50**—**100**—**200**—**400**—**800**—**1,6 k**—**3,15 k**—**6,3 k**—**12,5 k** (Hz)

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler l'amplitude de la bande d'égalisation.
Chaque appui sur ▲ ou ▼ augmente ou diminue le niveau de la bande d'égalisation.
+6 – **–6** est la plage de valeurs affichées tandis que le niveau augmente ou diminue.
■ Vous pouvez ensuite choisir une autre bande d'égalisation et régler son amplitude.

Utilisation du sélecteur de position

Une façon d'assurer un son plus naturel consiste à positionner clairement l'image stéréo, en vous plaçant exactement au centre du champ sonore. La fonction sélecteur de position vous permet de régler automatiquement les niveaux des haut-parleurs et insère un retard pour prendre en compte le nombre et la position des sièges occupés.

1 Appuyez sur DSP pour choisir le sélecteur de position.
Appuyez sur **DSP** jusqu'à ce que **Posi** apparaisse sur l'afficheur.
■ Si le sélecteur de position a précédemment été utilisé pour choisir une position d'écoute, c'est le titre de cette position d'écoute qui s'affiche à la place de **Posi**.

2 Utilisez ◄/►/▲/▼ pour choisir la position d'écoute selon le tableau ci-dessus.

Direction	Afficheur	Indicateur	Position
En haut	**Front**		Sièges avant
En bas	**All**		Tous les sièges
Gauche	**Front-L**		Siège avant gauche
Droite	**Front-R**		Siège avant droit

■ Pour annuler la position d'écoute sélectionnée, appuyez à nouveau sur la même touche.

Utilisation de la correction de champ sonore et du son BBE

La commande de champ sonore (SFC) propose trois corrections correspondant à des champs sonores typiques : studio, club de jazz et club. Grâce à cette fonction, ces champs sonores réalistes peuvent être recréés dans le véhicule.
Avec BBE, une reproduction très proche du son original peut être obtenue par correction avec une combinaison de compensation de phase et d'amplification des aigues pour tenir compte du retard de propagation des composants haute fréquence et de la distorsion d'amplitude qui se produit pendant la lecture. Cette fonction permet de reproduire le champ sonore dynamique comme si vous écoutiez une performance live.

Remarque

Fabriqué sous la patente de BBE Sound, Inc. BBE est une marque de BBE Sound, Inc.

Rappel d'une correction de champ sonore

Voici la liste des corrections de champ sonore :

Afficheur	Effet
Studio	Studio
JazzClub	Club de jazz
CLUB	Club
BBE	BBE

1 Appuyez sur DSP pour choisir la commande de champ sonore.

Appuyez sur **DSP** jusqu'à ce que **SFC** apparaisse sur l'afficheur.

- Si une commande de champ sonore a été réglée précédemment sur une correction de champ sonore, c'est le titre de cette correction sélectionnée précédemment qui s'affiche au lieu de **SFC**.

2 Appuyez sur ◄ ou ► pour choisir une correction de champ sonore.

Appuyez sur ◄ ou ► jusqu'à ce que le réglage désiré apparaisse sur l'afficheur.

Réglage de l'amplitude des sons BBE

Avec la technique de traitement sonore BBE, vous pouvez régler l'amplitude des sons BBE.

1 Rappelez BBE.

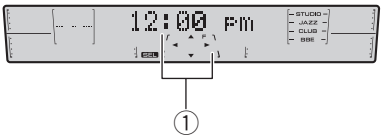
Reportez-vous à cette page, *Rappel d'une correction de champ sonore*.

2 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler l'amplitude de BBE.

Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente ou diminue l'amplitude de BBE.

Les valeurs **+4** – **–4** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

Ajustement des réglages initiaux



Les réglages initiaux vous permettent d'établir les conditions de fonctionnement initiales de l'appareil.

① **Afficheur des fonctions**
Il indique l'état de la fonction.

1 Maintenez la pression sur SOURCE pour mettre la source hors service.

2 Appuyez sur FUNCTION et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'horloge apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur FUNCTION pour choisir un des réglages initiaux.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Horloge—**AUX** (entrée auxiliaire)—**Dim** (atténuateur de luminosité)—**CONT** (contraste de l'afficheur)—**P/O** (sortie RCA)—**D.ATT** (atténuateur numérique)—**Mute** (coupure/atténuation du son pour le téléphone)—**E.SCL** (défilement permanent)
Pour de plus amples détails sur chaque réglage, reportez-vous aux instructions qui suivent.

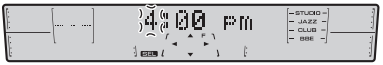
- Appuyez sur **BAND** pour abandonner les réglages initiaux.
- Vous pouvez également abandonner les réglages initiaux en maintenant la pression sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'appareil se mette hors service.

Réglage de l'horloge

Utilisez ces instructions pour régler l'horloge.

1 Appuyez sur FUNCTION pour sélectionner l'horloge.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'horloge apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◄ ou ► pour sélectionner le segment de l'affichage de l'horloge que vous voulez régler.
Chaque appui sur ◄ ou ► sélectionne un segment de l'affichage de l'horloge :
Heure—Minute
La partie sélectionnée clignote sur l'affichage de l'horloge.



3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler l'horloge.
Appuyer sur ▲ augmente la valeur du réglage heure ou minute choisi. Appuyer sur ▼ diminue la valeur du réglage heure ou minute choisi.

Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire

Cet appareil permet d'utiliser des équipements auxiliaires. Activez le réglage auxiliaire quand vous utilisez un équipement auxiliaire avec cet appareil.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir AUX.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **AUX** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour mettre la fonction AUX en service ou hors service.
Une pression sur ▲ ou ▼ met **AUX** en service ou hors service et la condition (par exemple, **AUX :ON**) est affichée.

Mise en service ou hors service de l'atténuateur de luminosité

Pour empêcher que l'afficheur soit trop lumineux la nuit, sa luminosité est automatiquement atténuée quand les phares de la voiture sont allumés. Vous pouvez mettre l'atténuateur en service ou hors service.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir Dim.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Dim** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour mettre la fonction Dim en service ou hors service.
Une pression sur ▲ ou ▼ met **Dim** en service ou hors service et la condition (par exemple, **Dim :ON**) est affichée.

Réglage du contraste de l'afficheur

Ce réglage permet une bonne lisibilité de l'afficheur quelles que soient les conditions d'éclairement.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir CONT.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **CONT** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◄, ou sur ►, pour régler le contraste.
Chaque pression sur ◄, ou sur ►, augmente, ou diminue, le contraste.
14 – **1** est la plage de valeurs affichées tandis que le contraste augmente ou diminue.

Choix du réglage pour la sortie RCA

La sortie RCA de cet appareil peut être utilisée pour le haut-parleur d'extrêmes graves. Vous pouvez choisir d'utiliser la sortie contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves (filtre passe-bas) **P/O:Subw** ou la sortie auxiliaire **P/O:Full**.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir P/O.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **P/O** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◄ ou ► pour changer le réglage de la sortie RCA.
Appuyer sur ◄ ou ► permet de basculer alternativement entre **P/O:Subw** (haut-parleur d'extrêmes graves) et **P/O:Full** (sans atténuation progressive), et l'état correspondant est affichée.

Réglage de l'atténuateur numérique

Lors de l'écoute d'un CD ou d'une autre source dont le niveau sonore est élevé, régler à une valeur importante le niveau de la courbe d'égalisation peut conduire à de la distorsion. En ce cas, vous pouvez régler l'atténuateur numérique sur la valeur basse pour réduire la distorsion.

- La qualité sonore est meilleure avec la valeur élevée, c'est pourquoi ce réglage est généralement préféré.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir D.ATT.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **D.ATT** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◄ ou ► pour sélectionner une valeur élevée ou faible de D.ATT.
Appuyer sur ◄ ou ► permet de basculer alternativement entre **D.ATT: HI** (haut) et **D.ATT:LOW** (bas), et la situation est affichée.
■ Quand la source est le lecteur de cassette, le réglage de l'atténuateur numérique est réglé sur Bas.

Commutation coupure/ atténuation du son pendant un appel téléphonique

Le son de cet appareil est automatiquement coupé ou atténué quand vous passez ou recevez un appel à l'aide d'un téléphone cellulaire connecté à l'appareil.
- Le son est coupé, **Mute** ou **ATT** s'affiche et aucun réglage audio n'est possible.
- Le fonctionnement retourne à la normale quand la connexion téléphonique est terminée.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir Mute.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Mute** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◄ ou ► pour sélectionner le réglage désiré.
Chaque pression sur ◄ ou ► sélectionne les réglages dans l'ordre suivant :
Mute (coupure)— **10dB ATT** (atténuation)— **20dB ATT** (atténuation)
20dB ATT a un effet plus important que **10dB ATT**.

Mise en service ou hors service du Défilement Permanent

Quand la fonction Ever Scroll est en service, les informations textuelles du CD défilent en permanence. Mettez la fonction hors service si vous préférez que l'information défile une fois seulement.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir E.SCL.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **E.SCL** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour mettre la fonction E.SCL en service ou hors service.
Une pression sur ▲ ou ▼ met **E.SCL** en service ou hors service et la condition (par exemple, **E.SCL:ON**) est affichée.

Français

Mise en service ou hors service de l'affichage de l'horloge

Vous pouvez mettre l'affichage de l'horloge en service ou hors service.

- **Appuyez sur CLOCK pour mettre l'affichage de l'horloge en service ou hors service.**

▪ L'affichage de l'horloge disparaît momentanément quand une autre opération est réalisée ; il apparaît à nouveau 25 secondes plus tard.

Remarque

Même quand les sources sont hors service, l'horloge apparaît sur l'afficheur.

Utilisation des divers affichages divertissants

Vous pouvez profiter des affichages divertissants tout en écoutant chaque source sonore.

- Ces images sont simplement diverses manières de représenter le spectre sonore qui n'est pas modifié.

- **Appuyez sur ENTERTAINMENT.**

Chaque fois que vous appuyez sur **ENTERTAINMENT** l'affichage change dans l'ordre suivant :
Indicateur de niveau 1—Indicateur de niveau 2—Indicateur de niveau 3—Indicateur de niveau 4—Indicateur de niveau 5—Analyseur de spectre 1—Analyseur de spectre 2—Ecran animé 1—Ecran animé 2—Affichage divertissant hors service

Utilisation de la source AUX

Un Interconnecteur IP-BUS-RCA tel que le CD-RB20/CD-RB10 (vendu séparément) permet de connecter cet appareil à des équipements auxiliaires disposant d'une sortie RCA. Pour avoir plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'Interconnecteur IP-BUS-RCA.

Choix de l'entrée AUX comme source

- **Appuyez sur SOURCE pour choisir AUX comme source.**

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **AUX** apparaisse sur l'afficheur.

▪ Si le réglage source auxiliaire n'est pas activé, vous ne pouvez pas choisir **AUX**. Pour avoir plus de détails, reportez-vous à la page 101, *Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire*.

Définition du titre de l'entrée AUX

Vous pouvez modifier le titre affiché pour l'entrée **AUX**.

1 Après avoir choisi AUX comme source, maintenez la pression sur FUNCTION jusqu'à ce que Title In apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur la touche 1 pour choisir le type de caractères à utiliser.

Appuyez de manière répétée sur la touche **1** pour passer de l'un à l'autre des types de caractères suivants :
Alphabet (majuscules)—Alphabet (minuscules)—Lettres européennes, telles que les lettres accentuées (exemple: **á**, **à**, **ä**, **ç**)—Chiffres et symboles

▪ Vous pouvez choisir d'entrer les chiffres et les symboles en appuyant sur la touche **2**.

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque appui sur ▲ affiche une lettre de l'alphabet dans l'ordre **A B C ... X Y Z**, les chiffres et les symboles dans l'ordre **1 2 3 ... @ # <**. Chaque appui sur ▼ affiche une lettre dans l'ordre inverse **Z Y X ... C B A**.



4 Appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur ◄ pour vous déplacer vers l'arrière sur l'écran.

5 Après avoir entré le titre, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur ►.

Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur ►, le titre saisi est mis en mémoire.

6 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture. ▣

Signification des messages d'erreur du lecteur de CD intégré

Quand vous contactez votre distributeur ou le Service d'entretien agréé par Pioneer le plus proche, n'oubliez pas de noter le message d'erreur.

Message	Causes possibles	Action corrective
ERROR-11, 12, 17, 30	Disque sale	Nettoyez le disque.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disque rayé	Utilisez un autre disque.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Anomalie électrique ou mécanique	Mettez et coupez le contact au moyen de la clé ou choisissez une autre source puis revenez au lecteur de CD.
ERROR-15	Le disque inséré ne contient pas de données	Utilisez un autre disque.
ERROR-22, 23	Le format de CD ne peut pas être lu	Utilisez un autre disque.
ERROR-44	Toutes les plages musicales sont ignorées	Utilisez un autre disque.
NO AUDIO	Le disque inséré ne contient aucun fichier qui puisse être lu	Utilisez un autre disque.
SKIPPED	Le disque inséré contient des fichiers WMA qui sont protégés par DRM	Utilisez un autre disque.
PROTECT	Tous les fichiers sur le disque inséré sont protégés par DRM	Utilisez un autre disque.

Cassettes

- Une étiquette mal fixée, déchirée ou gondolée sur une cassette peut provoquer un bourrage du lecteur de cassette. N'utilisez pas des cassettes avec des étiquettes mal fixées, déchirées ou gondolées.
- Les cassettes d'une durée supérieure à 90 minutes (C-90) peuvent provoquer un bourrage du lecteur de cassette. N'utilisez pas de cassettes de durée supérieure à C-90.
- Les cassettes exposées à des température élevées peuvent se déformer et provoquer un bourrage du lecteur de cassette. Ne mettez pas les cassettes dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées.



- Rangez les cassettes inutilisées dans leur boîtier de manière que la bande ne se déroule pas et qu'elles soient à l'abri des saletés et des poussières.

Nettoyage de la tête de lecture

Lorsque la tête de lecture est sale, la qualité sonore se dégrade et des pertes d'information et d'autres anomalies peuvent survenir. Si vous notez l'un de ses phénomènes, nettoyez la tête.

Fonctions de recherche et de répétition de plage musicale pendant la lecture d'une cassette

La recherche des plages musicales et la répétition peuvent ne pas vous donner entière satisfaction dans les cas suivants :

- Le silence qui sépare deux plages musicales est inférieur à 4 secondes
- La cassette porte des enregistrements de dialogues entrecoupés de silence égaux ou supérieurs à 4 secondes
- La cassette porte un enregistrement qui contient un passage silencieux d'une durée égale ou supérieure à 4 secondes▣

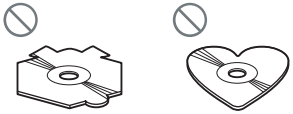
Soins à apporter au lecteur de CD

- N'utilisez que les disques portant une des deux marques Compact Disc Digital Audio indiquées ci-dessous.





- Utilisez seulement des CD normaux, circulaires. L'utilisation de disques ayant une forme irrégulière non circulaire peut provoquer un blocage du lecteur de CD ou rendre la lecture incorrecte.



- Examinez tous les CDs à la recherche de fentes ou de rayures, et vérifiez s'ils ne sont pas gondolés. Les CDs qui présentent des fentes, des rayures, ou qui sont gondolés, peuvent ne pas être lus correctement. Ne les utilisez pas.
- Pendant la manipulation des disques, évitez de toucher leur face gravée (face ne portant aucune indication).
- Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et ne les exposez pas à des températures élevées.
- Ne posez aucune étiquette à la surface des disques, n'écrivez pas sur un disque, n'appliquez aucun agent chimique sur un disque.
- Pour nettoyer un CD, essuyez le disque avec un chiffon doux en partant du centre vers l'extérieur.



- Si le chauffage est utilisé en période de froid, de l'humidité peut se former sur les composants à l'intérieur du lecteur de CD. La condensation peut provoquer un fonctionnement incorrect du lecteur de CD. Si vous pensez qu'il y a un problème de condensation éteignez le lecteur de CD pendant une heure environ pour lui permettre de sécher et essuyez les disques humides, le cas échéant, avec un tissu doux.
- Les cahots de la route peuvent interrompre la lecture d'un CD.▣

Disques CD-R et CD-RW

- Quand vous utilisez des disques CD-R/CD-RW, la lecture n'est possible qu'avec des disques qui ont été finalisés.
- La lecture de disques CD-R/CD-RW enregistrés sur un enregistreur de CD musical ou un ordinateur personnel peut ne pas être possible à cause des caractéristiques du disque, de rayures ou de poussière sur le disque, ou de saleté, de condensation, etc. sur la lentille de l'appareil.
- La lecture de disques enregistrés sur un ordinateur personnel peut ne pas être possible, selon les paramètres de l'application et l'environnement. Enregistrez les disques avec le bon format. (Pour les détails, contactez le fabricant de l'application.)
- La lecture de disques CD-R/CD-RW peut devenir impossible en cas d'exposition directe à la lumière solaire, de températures élevées, ou en raison des conditions de stockage dans le véhicule.
- Les titres et autres informations textuelles gravées sur les CD-R/CD-RW peuvent ne pas être affichés par cet appareil (en cas de données audio (CD-DA)).
- Cet appareil tient compte des informations de saut de plage gravées sur un CD-R/CD-RW. Les plages contenant ces informations sont automatiquement ignorées (dans le cas de données audio (CD-DA)).
- Lorsque vous introduisez un CD-RW dans cet appareil, vous constatez que le temps d'attente avant la lecture est beaucoup plus long qu'avec un CD ou un CD-R.
- Lisez attentivement les notes qui concernent les CD-R/CD-RW avant de les utiliser.▣

Fichiers MP3, WMA, AAC and WAV

- MP3 est une abréviation pour MPEG Audio Layer 3 et fait référence à un standard de technologie de compression audio.
- WMA est un acronyme pour Windows Media™ Audio et fait référence à une technologie de compression développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être encodées en utilisant Windows Media Player version 7 ou ultérieure.
- AAC est une abréviation pour Advanced Audio Coding et fait référence à un standard de technologie de compression audio.
- WAV est une abréviation pour waveform (forme d'onde). C'est un format standard de fichier audio pour Windows®.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement avec des fichiers WMA encodés au moyen de certaines applications.
- Selon la version de Windows Media Player utilisée pour encoder les fichiers WMA, les noms d'album et les autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Il peut se produire un léger retard lors du démarrage de la lecture de fichiers WMA/AAC encodés avec des données image.
- Cet appareil permet la lecture de fichiers MP3/WMA/AAC/WAV sur des disques CD-ROM, CD-R et CD-RW. Les enregistrements de disques compatibles avec les niveaux 1 et 2 de ISO9660 et avec le système de fichiers Romeo et Joliet peuvent être lus.
- On peut également lire des disques enregistrés compatibles multi-session.
- Les fichiers MP3/WMA/AAC/WAV ne sont pas compatibles avec le transfert de données en écriture de paquets.
- Le nombre maximum de caractères qui peuvent être affichés pour un nom de fichier, incluant l'extension (.mp3, .wma, .m4a ou .wav) est 64 caractères à partir du premier.

- Le nombre maximum de caractères qui peut être affiché pour un nom de dossier est 64 caractères.
- Dans le cas de fichiers enregistrés selon le système de fichiers Romeo, seuls les 64 premiers caractères peuvent être affichés.
- Quand vous jouez des disques qui comprennent à la fois des fichiers MP3/WMA/AAC/WAV et des données audio (CD-DA) tels que des disques CD-EXTRA et MIXED-MODE CD, vous ne pouvez lire les deux types de données qu'en basculant entre MP3/WMA/AAC/WAV et CD-DA.
- La séquence de sélection des dossiers pour la relecture et autres opérations devient la séquence d'écriture utilisée par le logiciel d'écriture. Pour cette raison, la séquence attendue au moment de la relecture peut ne pas coïncider avec la séquence de relecture effective. Toutefois, il existe des logiciels d'écriture qui permettent de fixer l'ordre de relecture.
- Certains CDs audio contiennent des plages qui se fusionnent sans pause. Quand ces disques sont convertis en fichiers MP3/WMA/AAC/WAV et enregistrés sur un CD-R/CD-RW/CD-ROM, les fichiers seront lus sur ce lecteur avec une courte pause entre eux, quelle que soit la durée de la pause entre les plages sur le CD audio original.

Important

- Quand vous donnez un nom à un fichier MP3/WMA/AAC/WAV, ajoutez l'extension de nom de fichier correspondante (.mp3, .wma,.m4a ou .wav).
- Cet appareil relit les fichiers avec l'extension de nom de fichier (.mp3, .wma, .m4a ou .wav) comme des fichiers MP3/WMA/AAC/WAV. Pour éviter du bruit et des anomalies, n'utilisez pas ces extensions pour des fichiers autres que des fichiers MP3/WMA/AAC/WAV.

Informations MP3 additionnelles

- Les fichiers sont compatibles avec les formats ID3 Tag Ver. 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 et 2.4 pour l'affichage de l'album (titre du disque), de la plage (titre de la plage), de l'artiste (artiste de la plage) et des commentaires. La version 2.x de ID3 Tag est prioritaire quand Ver. 1.x et Ver. 2.x existent toutes les deux.
- La fonction de préaccentuation est valide seulement pour la lecture de fichiers MP3 de fréquences 32, 44,1 et 48 kHz. (Les fréquences d'échantillonnage de 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz peuvent être relues.)
- Il n'existe pas de compatibilité de liste de lecture m3u.
- Il n'y a pas de compatibilité avec les formats MP3i (MP3 interactif) ou mp3 PRO.
- La qualité sonore des fichiers MP3 s'améliore généralement avec l'augmentation du débit binaire. Cet appareil peut jouer des enregistrements avec des débits binaires de 8 kbit/s à 320 kbit/s, mais nous recommandons d'utiliser seulement des disques enregistrés avec un débit d'au moins 128 kbit/s pour bénéficier d'une certaine qualité sonore.

Informations WMA additionnelles

- Cet appareil lit les fichiers WMA codés par Windows Media Player version 7, 7.1, 8 et 9.
- Vous pouvez seulement lire des fichiers WMA aux fréquences 32, 44,1 et 48 kHz.
- La qualité sonore des fichiers WMA s'améliore généralement avec l'augmentation du débit binaire. Cet appareil peut jouer des enregistrements avec des débits binaires de 48 kbit/s à 320 kbit/s (CBR) ou de 48 kbit/s à 384 kbit/s (VBR), mais pour bénéficier d'un son d'une certaine qualité, nous recommandons d'utiliser seulement des disques enregistrés avec un débit élevé.

- Cet appareil ne supporte pas les formats suivants.
 — Windows Media Audio 9 Professional (5.1ch)
 — Windows Media Audio 9 Lossless
 — Windows Media Audio 9 Voice

Informations additionnelles sur AAC

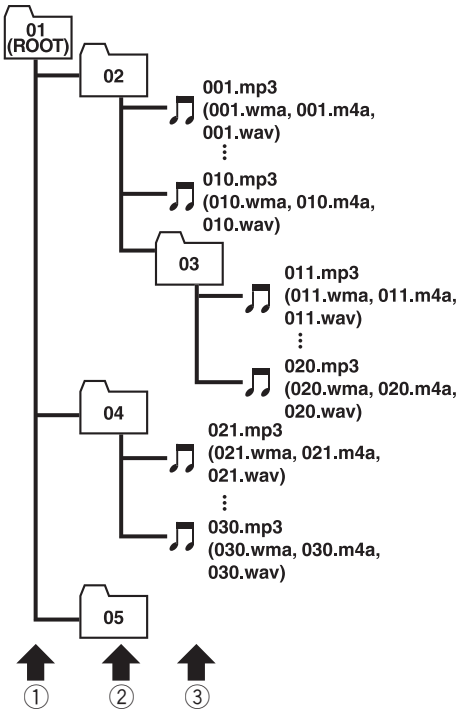
- Cet appareil lit les fichiers AAC encodés par iTunes® version 4.1.1.54.
- Cet appareil lit les fichiers AAC avec des fréquences d'échantillonnage de 11,025, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 et 48 kHz.
- La qualité sonore des fichiers AAC s'améliore généralement avec l'augmentation du débit binaire. Cet appareil peut jouer des enregistrements avec des débits binaires de 16 kbit/s à 320 kbit/s, mais nous recommandons d'utiliser seulement des disques enregistrés avec un débit élevé pour bénéficier d'une certaine qualité sonore.
- Cet appareil ne supporte pas les formats suivants.
 — Apple Lossless

Informations WAV additionnelles

- Cet appareil lit des fichiers WAV codés en format Linear PCM (LPCM) ou MS ADPCM.
- Vous pouvez seulement lire des fichiers WAV aux fréquences 16, 22,05, 24, 32, 44,1 et 48 kHz (LPCM) ou 22,05 et 44,1 kHz (MS ADPCM). La fréquence d'échantillonnage affichée peut être arrondie.
- La qualité sonore de fichiers WAV augmente généralement avec le nombre de bits de quantification. Cet appareil peut lire des enregistrements avec 8 et 16 (LPCM) ou 4 (MS ADPCM) bits de quantification, mais nous vous recommandons d'utiliser des disques enregistrés avec un grand nombre de bits de quantification pour bénéficier d'une certaine qualité sonore. ▣

Quelques mots sur les dossiers et les fichiers MP3/WMA/AAC/WAV

- Une vue générale d'un CD-ROM contenant des fichiers MP3/WMA/AAC/WAV est montrée ci-dessous. Les sous-dossiers sont représentés comme des dossiers dans le dossier actuellement sélectionné.



① **Premier niveau**

② **Deuxième niveau**

③ Troisième niveau

Remarques

- Cet appareil attribue les numéros de dossier. L'utilisateur ne peut pas attribuer les numéros de dossier.
- Il n'est pas possible de vérifier les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers MP3/WMA/AAC/WAV. (Ces dossiers seront sautés sans afficher le numéro de dossier.)
- L'appareil peut lire des fichiers MP3/WMA/AAC/WAV contenus dans 8 niveaux de dossiers au maximum. Toutefois, le démarrage de la lecture s'effectue avec un certain retard sur les disques comportant de nombreux niveaux. Pour cette raison, nous recommandons de ne pas créer de disques avec plus de deux niveaux.
- Il est possible de jouer jusqu'à 99 dossiers sur un disque.

Termes utilisés

AAC
AAC est un acronyme pour Advanced Audio Coding (Codage audio avancé) et fait référence à un standard de technologie de compression audio utilisé avec MPEG 2 et MPEG 4.

Débit binaire
Ce chiffre exprime le volume de données par secondes, ou unités bit/s (bits par seconde). Plus le débit est élevé, plus il existe d'information disponible pour reproduire le son. Dans le cadre d'une même méthode de codage (par exemple MP3), plus le débit est élevé, meilleur est le son.

Écriture par paquets
C'est un terme général pour une méthode d'écriture sur CD-R, etc. au moment requis pour un fichier, exactement comme pour les fichiers sur disquette ou disque dur.

Format ISO9660
C'est le standard international pour la logique du format des dossiers et des fichiers des CD-ROM. Pour le format ISO9660, il existe des règles pour les deux niveaux suivants.
Niveau 1 :
Le nom de fichier est en format 8.3 (le nom est composé de 8 caractères, lettres majuscules anglaises sur un demi-octet et chiffres d'un demi-octet et le signe "_", avec une extension de fichier de trois caractères).
Niveau 2 :
Le nom de fichier peut avoir jusqu'à 31 caractères (incluant le caractère de séparation "." et une extension de fichier). Chaque dossier contient moins de 8 hiérarchies.
Formats étendus
Joliet :
Les noms de fichier peuvent avoir jusqu'à 64 caractères.
Romeo :
Les noms de fichier peuvent avoir jusqu'à 128 caractères.

ID3 tag (étiquette ID3)
C'est une méthode d'incorporation de données sur les plages dans un fichier MP3. L'information incorporée peut inclure le titre de la plage, le nom de l'artiste, le titre de l'album, le genre de musique, l'année de production, des commentaires et d'autres données. Son contenu peut être édité librement avec un logiciel comportant des fonctions d'édition ID3 Tag. Bien que le nombre de caractères des étiquettes soit limité, ces informations peuvent être affichées pendant la lecture de la plage.

m3u
Les listes de lecture créées avec le logiciel "WINAMP" ont une extension de fichier liste de lecture (.m3u).

MP3
MP3 est une abréviation pour MPEG Audio Layer 3. C'est un standard de compression défini par un groupe de travail (MPEG) de l'ISO (International Standards Organization). MP3 peut compresser les données à environ 1/10ème du niveau d'un disque conventionnel.

MS ADPCM
Ceci signifie modulation en impulsions codées différentielles adaptative de Microsoft, qui est le système d'enregistrement du signal utilisé pour le logiciel multimédia de Microsoft Corporation.

Informations complémentaires

Multi-session
Le multi-session est une méthode d'enregistrement qui permet d'enregistrer des données supplémentaires ultérieurement. Quand vous enregistrez des données sur un CD-ROM, CD-R ou CD-RW, toutes les données du début à la fin sont traitées comme une seule unité ou session. Le multi-session est une méthode d'enregistrement qui permet d'enregistrer plus de 2 sessions sur un seul disque.

Nombre de bits de quantification
Le nombre de bits de quantification est un des facteurs de la qualité sonore globale ; plus ce nombre est élevé, meilleure est la qualité sonore. Toutefois, augmenter la "profondeur binaire" augmente aussi la quantité de données et par suite l'espace de stockage nécessaire.

PCM Linéaire (LPCM)/Modulation en impulsions codées
Ceci signifie modulation en impulsion codées linéaire, qui est le système d'enregistrement du signal utilisé pour les CDs et les DVDs musicaux.

VBR
VBR est une abréviation de variable bit rate (débit binaire variable). En général la méthode CBR (débit binaire constant) est plus largement utilisée. Mais en ajustant de façon flexible le débit binaire aux besoins de la compression audio, il est possible d'obtenir une qualité de son en fonction des priorités de compression.

WAV
WAV est une abréviation pour waveform (forme d'onde). C'est un format standard de fichier audio pour Windows®.

WMA
WMA est un acronyme pour Windows Media™ Audio et fait référence à une technologie de compression développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être encodées en utilisant Windows Media Player version 7 ou ultérieure.
Microsoft, Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. ▣

Informations complémentaires

Caractéristiques techniques

Généralités

Alimentation 14,4 V DC (10,8 – 15,1 V acceptable)
Mise à la masse Pôle négatif
Consommation maximale ... 10 A
Dimensions (L × H × P) :
Châssis 178 × 100 × 161 mm
Panneau avant 170 × 94 × 25 mm
Poids 1,9 kg

Audio/DSP

Puissance de sortie continue : 22 W par canal, minimum, sur 4 Ohms, les deux canaux étant conduits, entre 50 et 15.000 Hz, avec une DHT ne dépassant pas 5%.
Puissance de sortie maximale
..... 50 W × 4
Impédance de charge 4 Ω (4 – 8 Ω acceptable)
Niveau de sortie max/impédance de sortie de la sortie préamp 1,8 V/1 kΩ
Correction physiologique +10 dB (100 Hz), +7 dB (10 kHz) (volume : –30 dB)
Égaliseur (Égaliseur graphique à 9 bandes) :
Fréquence 50/100/200/400/800 Hz 1,6/3,15/6,3/12,5 kHz
Plage d'égalisation ±12 dB
Réseau de séparation :
HPF (Avant/arrière) :
Fréquence 50/63/80/100/125 Hz
Pente –6 dB/oct, –12 dB/oct
Haut-parleur d'extrêmes graves :
Fréquence 50/63/80/100/125 Hz
Pente –12 dB/oct, –18 dB/oct
Gain +6 – –24 dB
Phase Normale/Inverse

Lecteur de CD

Système Compact Disc Digital Audio
Disques utilisables Disques compacts
Format du signal :
Fréquence d'échantillonnage
..... 44,1 kHz
Nombre de bits de quantification
..... 16; quantification linéaire
Réponse en fréquence 5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Rapport signal/bruit 94 dB (1 kHz) (Réseau IHF-A)
Dynamique 92 dB (1 kHz)
Nombre de voies 2 (stéréo)
Format de décodage MP3 ... MPEG-1 & 2 Couche Audio 3
Format de décodage WMA
..... Ver. 7, 7.1, 8, 9 (audio 2 canaux)
Format de décodage AAC ... MPEG-4 AAC (fichiers encodés iTunes® seulement)
Format du signal WAV Linear PCM & MS ADPCM

Lecteur de cassette

Cassette Cassette compacte (C-30 – C-90)
Vitesse de défilement 4,8 cm/s
Temps de rembobinage avant/arrière
..... Environ 100 s (C-60)
Pleurage & scintillement 0,09 % (WRMS)
Réponse en fréquence :
Métal 30 – 19.000 Hz (±3 dB)
Séparation stéréophonique
..... 45 dB
Rapport signal/bruit :
Métal :
Réducteur de bruit Dolby B NR IN
..... 67 dB (Réseau IHF-A)
Réducteur de bruit Dolby NR OUT
..... 61 dB (Réseau IHF-A)

Syntoniseur FM

Gamme de fréquence 87,9 – 107,9 MHz
Sensibilité utile 8 dBf (0,7 μV/75 Ω, mono, S/B : 30 dB)
Seuil de sensibilité 50 dB 10 dBf (0,9 μV/75 Ω, mono)
Rapport signal/bruit 75 dB (Réseau IHF-A)
Distorsion 0,3 % (à 65 dBf, 1 kHz, stéréo)
0,1 % (à 65 dBf, 1 kHz, mono)
Réponse en fréquence 30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Séparation stéréophonique
..... 45 dB (à 65 dBf, 1 kHz)
Sélectivité 80 dB (±200 kHz)
Intermodulation trois signaux (niveau du signal désiré)
..... 30 dBf (niveau des deux signaux non désirés : 100 dBf)

Syntoniseur AM

Gamme de fréquence 530 – 1.710 kHz (10 kHz)
Sensibilité utile 18 μV (S/B: 20 dB)
Rapport signal/bruit 65 dB (Réseau IHF-A)

Informations complémentaires

Télécommande infrarouge

Longueur d'onde 940 nm ±50 nm
Sortie typ; 12 mw/sr par LED Infrarouge

Remarque

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration. ▣

Register your product at
Enregistrez votre produit au

http://www.pioneerelectronics.com

See "Product registration" page
Voir la page "Enregistrement du produit"

PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司
總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司
香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2004 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publié par Pioneer Corporation. Copyright © 2004 par Pioneer Corporation. Tous droits réservés.

Printed in China
Imprimé en Chine

<KMIZX> <04J00001>

<YRD5032-A/U> UC